Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 92 (1974)

Heft: 106

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 106 – 1259

Bern, Mittwoch 8. Mai 1974
Berne, mercredi 8 mai 1974

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours,
les dimanches et jours de fêtes exceptés

92. Jahrgang
92e année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ✆ (031) 61 22 21 – Preise: Kalenderjahr Fr. 35.–, halbjährlich Fr. 21.–, Ausland Fr. 45.– jährlich – Inserate: Publicitas ✆ (031) 65 11 11, pro mm 35 Rp., Ausland 40 Rp.
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ✆ (031) 61 22 21 – Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an – Insertions: Publicitas ✆ (031) 65 11 11, le mm 35 cts, étranger 40 cts

No 106 - 8. 5. 1974

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. – Faillites et concordats. – Fallimenti e concordati.

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.

Rechnungsruf und öffentliches Inventar.

Fabrik- und Handelsmarken. – Marques de fabrique et de commerce. – Marchi di fabbrica e di commercio 269618 – 269653.

Bilanzen. – Bilans. – Bilanci.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Italien: Einfuhrdepot. – Italie: Dépôt à l'importation.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. – Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 17 Uhr bzw. Donnerstag 17 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Effingerstr. 3, 3011 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, 3011 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 17 heures au plus tard.

Konkurseröffnungen - Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)
(LP 231, 232; Ord. du Trib. fédd. du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).
Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.
Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstükkes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.
Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.
Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.
Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.
Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Dichiarazioni di fallimento

(LEF 231, 232; Ord. del Trib. fed. del 23 aprile 1920, art. 29 e 123)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito gl'interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (LEF 209).
I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gl'interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.
I titolari di servitù, sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il nuovo codice civile hanno carattere di diritto reale senza inscrizione.
I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.
Coloro che, come creditori pignoratizi o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.
I creditori pignoratizi e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'ufficio entro lo stesso termine.
Codebitori, fideiussori ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Kt. Zürich (758[1])

Gemeinschuldnerin: **Eular AG**, Einrichtung und Betrieb von Gaststätten aller Art, Gotthardstrasse 53, Zürich 2.
Datum der Konkurseröffnung: 28. Februar 1974.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 14. Mai 1974.

8002 Zürich, den 24. April 1974 — Konkursamt Enge-Zürich, Bederstrasse 28, R. Heusser, Notar-Stv.

Kt. Zürich (887[2])

Gemeinschuldner: **Baldinger Marcel**, geboren 1926, von Zürich und Lengnau AG, Kaufmann, Langäristrasse 11, 8117 Fällanden, gewesener u. h. G. der Marcel Baldinger & Co., Handel mit Waren aller Art, Merkurstrasse 34, Zürich.
Gesamteigentümer (Miterbe) des folgenden Grundstücks:
Kat. Nr. 2520, GB 1115, Wohnhaus Sihlrainstrasse 14, Zürich-Enge, mit 526 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten.
Datum der Konkurseröffnung: 28. März 1974.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 28. Mai 1974.

8600 Dübendorf, den 8. Mai 1974 — Konkursamt Dübendorf

Kt. Basel-Stadt (877)

Gemeinschuldnerin: **Bau-Organisation AG**, Basel, Bau, Planung, Vermittlung und Vertrieb von Eigenheimen, Ein- und Mehrfamilienhäusern, Ferienhäusern und Geschäftsliegenschaften; Ueberbauungen, Erschliessungen, Kauf und Verkauf von Immobilien usw., St. Alban-Anlage 16, in Basel.
Datum der Konkurseröffnung: 9. April 1974.
Summarisches Konkursverfahren.
Eingabefrist: bis 28. Mai 1974.

4001 Basel, den 8. Mai 1974 — Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Aargau (867[2])

Gemeinschuldner: **Lottaz André**, geboren 1946, Heizungsmonteur, von Chandon, wohnhaft in 5016 Obererlinsbach, Küttigerstrasse 545.
Datum der Konkurseröffnung: 20. März 1974 (Art. 191 SchKG).
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 27. Mai 1974.
Sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger innert der Eingabefrist beim Konkursamt Aarau schriftlich Anspruch erhebt, gilt dieses als zur sofortigen freihändigen Verwertung der Aktiven ermächtigt. Den Gläubigern steht das Recht zu, innert der Frist schriftliche Kaufsangebote einzureichen.

5000 Aarau, den 1. Mai 1974 — Konkursamt Aarau

Ct. Ticino (876)

Fallita: ditta **Tap-Piro S. a g.l.**, impresa di pittura, arredamenti, acquisto e vendita immobili, Sementina.
Data di apertura del fallimento: 3 aprile 1974.
Procedura sommaria: decreto 30 aprile 1974.
Termine per le insinuazioni: 24 maggio 1974.

6500 Bellinzona, il 2 maggio 1974 — Ufficio esecuzione e fallimenti di Bellinzona, Per l'ufficio: W. Paioni, uff.

Ct. de Genève (888)

Faillie: Société en nom collectif **Jan Georges et Pighin Gérald**, exploitant le «Garage Olympic», garage et atelier de réparation pour véhicules automobiles, sis 59, rue Prévost Martin, à Genève.
Date de l'ouverture de la faillite: 30 avril 1974.
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 6 mai 1974.
Délai pour les productions: 28 mai 1974.
Les créanciers ayant produit lors du sursis sont tenus de le faire à nouveau dans la faillite.

1211 Genève, le 8 mai 1974 — Office des faillites, Le préposé: P. Mermoud

Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG 249–251) – (LP 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Ct. de Vaud (878)

Failli: **Philippe Bernard**, photographe, Villa San Remo à Jouxtens, magasin rue du Maupas 6, à Lausanne.
Date du dépôt: 8 mai 1974.
Délai pour intenter action en opposition: 18 mai 1974, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté. L'inventaire est aussi déposé (art. 32 OOF).

1000 Lausanne, le 8 mai 1974 — Office des faillites: H. Rochat, subst.

Ct. de Genève (889)

Modification d'état de collocation

L'état de collocation des créanciers de la faillite **ABC Radio-Taxi SA**, exploitation d'une entreprise de taxis avec appel radio, ayant son siège anciennement 15, rue Le-Royer, actuellement 72, avenue des Communes-Réunies à Genève, modifié ensuite d'admissions ultérieures peut être consulté à l'office soussigné.
Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication, sinon, ces modifications seront considérées comme acceptées.

1211 Genève, le 8 mai 1974 — Office des faillites, Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève (890)

L'état de collocation des créanciers des faillites indiquées ci-dessous peut être consulté à l'office soussigné.
Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication, sinon, chaque état de collocation sera considéré comme accepté.
Faillis:
Bolzli Marie-Louise née Besson, 1922 BE, exploitant un commerce de pneumatiques à l'enseigne «Pneus Service», 16, rue Vautier et domiciliée 11, rue Vautier à Carouge, Genève.
Gottreux Roland, 1948 NE, exploitant anciennement un commerce de voitures neuves et d'occasion 26, chemin de la Caroline au Petit-Lancy (dp. et app.) actuellement représentant.
L'inventaire contenant l'état des revendications et la liste des objets déclarés de stricte nécessité est également déposé.
Les demandes de cession et les recours doivent être déposés dans le même délai de dix jours.

1211 Genève, le 8 mai 1974 — Office des faillites, Le préposé: P. Mermoud

Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de la faillite

(SchKG 268) – (LP 268)

Chiusura del fallimento

(LEF 268)

Kt. Bern (879)

Gemeinschuldner: **Sidler Josef**, geboren 1941, von Willisau, Metzger, Herzogenbuchsee.
Datum des Schlusses: 1. Mai 1974.

4705 Wangen a.d.A., den 3. Mai 1974 — Konkursamt Wangen a.d.A.

Ct. Ticino (880)

La procedura di liquidazione del fallimento della ditta **Zoat, Società finanziaria e commerciale SA**, Lugano, aperta il 30 luglio 1973, è ultimata e dichiarata chiusa con decreto 2 maggio 1974 dell'on. pretore di Lugano-Distretto.

6900 Lugano, il 8 maggio 1974 — Ufficio esecuzione e fallimenti circ. 1, Lugano

Ct. de Vaud (881)

Par prononcé du 26 avril 1974, le président du Tribunal du district d'Yverdon a ordonné la clôture de la faillite, ouverte le 26 septembre 1973, de **Brennenstuhl Georges**, épicerie, rue d'Orbe 77, 1400 Yverdon.

1400 Yverdon, le 2 mai 1974 — Le préposé aux faillites: Dufey

Ct. de Genève (891)

La liquidation des faillites ci-dessous a été clôturée par jugement du Tribunal de première instance rendu le 29 avril 1974.
Faillis:
Chaillard Alain, 1946 France, précédemment pâtissier, actuellement chauffeur, domicilié, 3, rue des Deux-Ponts à Genève.
Le failli a été déclaré excusable.
Mesot Fernand Joseph, 1928 VD, déménagement et transport de marchandises, terrassement, domicilié 23bis, rue de Montbrillant à Genève.
Le failli a été déclaré excusable.

1211 Genève, le 8 mai 1974 — Office des faillites, Le préposé: P. Mermoud

Konkurssteigerungen
(SchKG 257–259)

Kt. Obwalden (766[1])

Konkursamtliche Liegenschaftssteigerung

Im Auftrag des Konkursamtes Luzern-Stadt, im Konkurse gegen die **Kappa AG,** Immobilien, Treuhand- und Beteiligungen, Luzern, wird nachfolgende Liegenschaftssteigerung durchgeführt:

Ort: Hotel Engelberg, in Engelberg
Tag und Zeit: Freitag, den 14. Juni 1974, 14 Uhr

Steigerungsobjekt: Landparzelle im Bockti, GB. Nr. 71, Fläche: 618 m², Lage: ob dem Schwimmbad; gemäss Raumplanung in der Schutz- bzw. Bauverbotszone.
Konkursamtliche Schatzung: Fr. 10 000.–

Steigerungsbedingungen: liegen ab 20. Mai 1974 im Büro des Grundbuch- und Betreibungsamtes Engelberg öffentlich auf. Es wird hiermit besonders auf die Steigerungsbedingungen aufmerksam gemacht.

6390 Engelberg, den 18. April 1974 Konkursamt Engelberg

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Moratoria del concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti
(LEF 295, 296, 300)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.
I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Ct. Ticino (882)

La pretura di Lugano-Distretto comunica che, con decisione 3 maggio 1974, ha concesso una moratoria di quattro mesi a scopo di concordato alla ditta **Azzoni Andrea SA,** Via Trevano 3, Lugano.

Quale commissario del concordato è nominato il Signor lic. oec. HSG Francesco Pizzagalli, casella postale 291, Lugano.

6900 Lugano, il 3 maggio 1974 Per la pretura Lugano-Distretto
Il segretario ass.: Giuseppe Riva

Ct. Ticino (883)

Debitrice: **Azzoni Andrea SA,** Via Trevano 3, Lugano.
Data del decreto di moratoria: 3 maggio 1974.
Durata della moratoria: 4 mesi.
Commissario del Concordato: Francesco Pizzagalli, lic. oec. HSG presso Ocra soc. an. fid., via E. Bossi 6, Casella postale 291, 6901 Lugano.
Termine per la notifica dei crediti: entro 20 giorni dalla data della presente pubblicazione, con la comminatoria che i creditori che non avessero notificato i loro crediti entro tale periodo, non avranno diritto di voto nelle deliberazioni del concordato.
Adunanza dei creditori: mercoledì 14 agosto 1974, alle ore 14.30 presso l'aula delle udienze della pretura di Lugano-Distretto.
Esame degli atti: presso il commissario dal 2 agosto 1974.

6900 Lugano, il 3 aprile 1974 Il Commissario del concordato:
Francesco Pizzagalli,
lic. oec. HSG

Bestätigung des Nachlassvertrages
(SchKG 306, 308, 317)

Kt. Aargau (884)

Der von **Rosenberger Kurt,** Eisenkonstruktionen, 8966 Oberwil, Augenweidstrasse 63, mit seinen Gläubigern abgeschlossene Nachlassvertrag zu 25% ist durch Entscheid des Bezirksgerichtes Bremgarten vom 4. April 1974 bestätigt worden. Der Entscheid ist rechtskräftig.

5620 Bremgarten, den 2. Mai 1974 Bezirksgericht

Homologation du concordat par abandon d'actif
(LP 316d)

Ct. du Valais (892)

Le juge-instructeur II des districts de Martigny et Saint-Maurice rend notoire que par décision du 3 mai 1974, il a homologué le concordat par abandon d'actifs proposé à ses créanciers par **Dubois Bernard,** à Martigny.

Monsieur Pierre Troillet, préposé-substitut de l'office des poursuites de Martigny, est nommé liquidateur unique.

La désignation comme membres de la commission des créanciers de Messieurs Mario Berrera, fondé de pouvoirs UBS à Martigny, Jean-Charles Haenni, avocat à Sion, et Gérard Porée, gérant Innovation SA, à Martigny, est ratifiée.
Délai de recours: 10 jours dès la publication.

1920 Martigny, le 6 mai 1974 G. Collombin

Nachlass-Stundungsgesuch
(SchKG 293)

Kt. Bern (893)

Die Firma des **Montres GUDA S.A.,** Rüschlistrasse 10, Biel hat ein Nachlassstundungsgesuch eingereicht.

Termin zur Verhandlung über das Gesuch ist festgesetzt auf Freitag, den 17. Mai 1974 um 9.00 Uhr, vor Richteramt I Biel, Amthaus, Spitalstrasse 14, grosser Gerichtssaal.

Die Gläubiger haben Gelegenheit, allfällige Einwendungen bis zum 15. Mai 1974 schriftlich beim Richteramt I Biel einzureichen, oder anlässlich der Verhandlung mündlich geltend zu machen.

2500 Biel, den 6. Mai 1974 Der Nachlassrichter:
Stähli

Verschiedenes - Divers - Varia

Ct. de Vaud (885)

Recours contre l'homologation d'un concordat

Les créanciers **de Cheseaux Raymonde,** à Montreux, sont informés que la Cour des poursuites et faillites du Tribunal cantonal, siégeant au Palais de Justice de Montbenon, à Lausanne, statuera en audience publique, le jeudi 16 mai 1974, à 9 h. 15, en lieu et place du jeudi 9 mai 1974, sur le recours exercé par Nathalie Prêt-à-Porter SA, à Genève, contre le prononcé rendu le 25 janvier 1974 par le président du Tribunal du district de Vevey, homologuant le concordat présenté par Mme Raymonde Cheseaux.

1000 Lausanne, le 30 avril 1974 Le président de la
Cour des poursuites et faillites:
Vautier

Ct. du Valais (886)

Recherches de titres

Les détenteurs des obligations hypothécaires au porteur suivantes:

1. de fr. 50 000.– P.J. 4684 de 1965 Commune de Nax VS
2. de fr. 50 000.– P.J. 4685 de 1965 Commune de Nax VS
3. de fr. 50 000.– P.J. 757 de 1966 Commune de Nax VS
4. de fr. 30 000.– P.J. 758 de 1966 Commune de Nax VS
5. de fr. 70 000.– P.J. 58 de 1967 Commune de Nax VS
6. de fr. 130 000.– P.J. 59 de 1967 Commune de Nax VS
7. de fr. 70 000.– P.J. 60 de 1967 Commune de Nax VS

grevant les immeubles appartenant à feu **Pernollet Alexis** de Victor, situés sur la Commune de Nax, sont priés de s'annoncer à l'office des poursuites d'Hérens à Vex VS dans un délai expirant le 15 mai 1974.

1961 Vex, le 3 mai 1974 Office des poursuites d'Hérens:
H. Rudaz, préposé

* * *

Nachforschung von Titeln

Die Besitzer der nachgenannten Inhaber-Hypothekarobligationen:

1. Fr. 50 000.– GB 4684 von 1965 Gemeinde Nax VS
2. Fr. 50 000.– GB 4685 von 1965 Gemeinde Nax VS
3. Fr. 50 000.– GB 757 von 1966 Gemeinde Nax VS
4. Fr. 30 000.– GB 758 von 1966 Gemeinde Nax VS
5. Fr. 70 000.– GB 58 von 1967 Gemeinde Nax VS
6. Fr. 130 000.– GB 59 von 1967 Gemeinde Nax VS
7. Fr. 70 000.– GB 60 von 1967 Gemeinde Nax VS

haftend auf den Liegenschaften von **Pernollet Alexis,** des Victor, sel., Gemeinde Nax, werden aufgefordert, sich bis am 15. Mai 1974 beim Betreibungsamt Hérens in Vex VS zu melden.

1961 Vex, den 3. Mai 1974 Betreibungsamt Hérens:
H. Rudaz

Handelsregister -
Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich – Zurich – Zurigo

25. April 1974. Gewebe und Artikel der Textilindustrie.
B. Neff GmbH., in Stäfa. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 21. 3. 1974 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Die Gesellschaft bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Geweben und Spezialartikeln der Textilindustrie, ferner daraus entwickelter Fertigprodukte. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind Beat Neff, von Appenzell, in Stäfa, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000, und Dorothea Neff, von Appenzell, in Stäfa, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000. Publikationsorgan ist das SHAB. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist der Gesellschafter Beat Neff. Ferner ist Dorothea Neff zeichnungsberechtigt. Sie führt Einzelunterschrift. Adresse: Bergstrasse 9, Stäfa (c/o Beat Neff).

26. April 1974. Textil- und Modeartikel.
Reidor AG (Reidor SA) (Reidor Ltd.), in Zürich 1, Uraniastrasse 34, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 24. 4. 1974. Zweck: Handel mit Textil- und Modeartikeln aller Art sowie diesbezügliche Kommissions- und Vermittlungsgeschäfte. Die Gesellschaft kann insbesondere auch Lizenzen und Patente erwerben und verwerten, Grundbesitz erwerben sowie sich an ähnlichen Unternehmungen in der Schweiz oder im Ausland beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Berta Rom, von und in Zürich, Präsidentin; Erwin Rom, von Zürich, in Herrliberg, Vizepräsident, sowie Werner Rom, von Zürich, in Zollikon, Sekretär.

26. April 1974. Immobilien usw.
Pueblotel AG, in Zürich 7, Freiestrasse 47, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 19. 4. 1974. Zweck: Der Erwerb, die Ueberbauung, die Veräusserung und die Verwaltung von Immobilien und Grundstücken im In- und Ausland, die Beteiligung an anderen Gesellschaften, der Erwerb, die Veräusserung und die Verwaltung von Wertschriften sowie die Durchführung von Treuhandgeschäften. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): eins bis drei Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Johann Steiger, von Altstätten, in Zollikon.

26. April 1974. Finanzgeschäfte.
Promacon AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Florastrasse 12, Zürich 8. Statutendatum: 10. 4. 1974. Zweck: Durchführung von Finanzgeschäften sowie Handel mit Rohstoffen und Waren aller Art; kann Grundstücke im In- und Ausland erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 60 000, voll liberiert, 200 Aktien zu Fr. 100 und 40 Aktien zu Fr. 1000, alle auf den Namen lautend. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitglieder des VR: Dr. Otto Burki, von Biberist, in Zug, Präsident; Herbert Lüthy, von Stettfurt TG, in Gansingen, Delegierter; Rudolf Novotny, Bürger der USA, in Stäfa, und Hans Peter Streuli, von Wädenswil, in Rudolfstetten-Friedlisberg, Protokollführer, alle vier mit Kollektivunterschrift zu zweien.

26. April 1974. Betrieb und Vermietung von Flugzeugen usw.
Hardyflight AG (Hardyflight SA) (Hardyflight Ltd), in Schlieren, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Engstringerstrasse 43. Statutendatum: 9. 4. 1974. Zweck: In erster Linie Betrieb und Vermietung von Geschäfts- und Reiseflugzeugen, sodann Handel mit sowie Vermietung und Leasing von Maschinen und Geräten; kann Liegenschaften erwerben. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Uebernimmt ein Reiseflugzeug Typ «Mooney», Jahrgang 1964, HB-DVU mit 200 PS «Lycoming»-Motor, zum Preise von Fr. 45 000, welcher voll auf Grundkapital angerechnet. VR (Verwaltungsrat): mindestens ein Mitglied. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Einziges Mitglied des VR: Hartmann Reutlinger, von Zürich, in Schlieren, mit Einzelunterschrift.

26. April 1974. Radio- und Fernsehapparate usw.
Fumagalli & Gonser, in Illnau, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 24. 6. 1971, S. 1560). Verkauf von Radio- und Fernsehapparaten sowie von Tonband- und Grammophongeräten und deren Zubehör usw. Gesellschaft aufgelöst, Liquidation durchgeführt, Firma erloschen. Aktiven und Passiven sind gemäss Bilanz per 1. 1. 1974 an die «Fumagalli & Gonser AG», in Illnau, übergegangen.

26. April 1974. Radio- und Fernsehgeräte.
Fumagalli & Gonser AG, in Illnau, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Effretikonerstrasse. Statutendatum: 5. 4. 1974. Zweck: Verkauf von Radio- und Fernsehgeräten sowie von Tonband- und Grammofongeräten und deren Zubehör und dergleichen; kann sich an Unternehmen ähnlicher Art beteiligen sowie Grundstücke erwerben, überbauen, belasten und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Uebernimmt das Geschäft der Kollektivgesellschaft «Fumagalli & Gonser», in Illnau, mit Aktiven von Fr. 312 961.25 und Passiven von Fr. 252 961.25 gemäss Bilanz per 1. 1. 1974 zum Preise von Fr. 60 000, wovon Fr. 50 000 auf Grundkapital angerechnet. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Rolf Gonser, von Zürich, in Winterthur, Präsident, und Piero Fumagalli, von Lindau ZH, in Illnau, beide mit Einzelunterschrift.

26. April 1974. Schreib-, Registratur- und Organisationswaren usw.
Registra A.-G., in Zürich 3 (SHAB Nr. 244 vom 19. 10. 1971, S. 2535), Fabrikation und Verkauf von Schreib-, Registratur- und Organisationswaren aller Art. Die Generalversammlung vom 29. 3. 1974 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 9000 neuen Namenaktien zu Fr. 100 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht worden. Es zerfällt in 10 000 Namenaktien zu Fr. 100 und ist voll liberiert.

26. April 1974.
Bank Hofmann A.G. (Banque Hofmann S.A.) (Bank Hofmann Ltd.), in Zürich 1 (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1974, S. 555). Die Generalversammlung vom 28. 3. 1974 hat die Statuten geändert. Zweck der Gesellschaft ist, im In- und Ausland alle Arten von Bankgeschäften zu betreiben. Der Geschäftskreis umfasst insbesondere: Entgegennahme von Geldern in allen banküblichen Formen, einschliesslich Spareinlagen; Gewährung von gedeckten und ungedeckten Krediten in jeder Form; Wertschriften- und Börsengeschäfte für fremde und eigene Rechnung sowie Anlageberatung; Durchführung von Emissionen; Aufbewahrung von Wertpapieren und Wertgegenständen sowie Vermietung von Schrankfächern; Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen; An- und Verkauf von Devisen für eigene und fremde Rechnung; Eröffnung von Akkreditiven und Abgabe von Garantien; Durchführung von Treuhandgeschäften; Mitwirkung bei der Gründung von Gesellschaften sowie Beteiligung an solchen; Besorgung von Vermögensverwaltungen, Willensvollstreckungen und Erbschaftsliquidationen; Ankauf, Verkauf und Vermittlung von Grundstücken. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens drei Mitgliedern.

26. April 1974. Betrieb von Hotels, Gaststätten usw.
Mara AG, bisher in Zug (SHAB Nr. 116 vom 19. 5. 1972, S. 1285). Die Generalversammlung vom 19. 4. 1974, hat die Statuten geändert, welche ursprünglich vom 26. 6. 1967 datieren und letztmals am 13. 12. 1971 geändert wurden. Sitz der Gesellschaft ist Zürich. Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb von Hotels, Gaststätten, Unterhaltungsbetrieben sowie die Durchführung von geselligen, künstlerischen oder unterhaltenden Veranstaltungen. Sie kann auch Liegenschaften erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, zerfällt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im SHAB oder brieflich. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Bruno Brugnara, von und in Zürich. Geschäftsdomizil: Badenerstrasse 219 in Zürich 3 (c/o Bruno Brugnara).

26. April 1974. Hoch- und Tiefbau.
Fietz & Leuthold A.-G., in Zürich 8 (SHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1973, S. 757), Hoch- und Tiefbauunternehmung usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Tino Restori, von Lostallo, in Zürich.

26. April 1974.
Igeco Aktiengesellschaft für industrielles Bauen, Volketswil, in Volketswil (SHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1973, S. 757), Herstellung und Vertrieb von Bauelementen usw. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Walter Jäggi, von Recherswil, in Subingen, und Tibère Wiesel, staatenlos, in Tolochenaz.

26. April 1974. Lederkleider.
Lewag A.G., in Zell (SHAB Nr. 219 vom 19. 9. 1969, S. 2163), Fabrikation von und Handel mit Lederkleidern usw. Orlando Zuliani, Mitglied des Verwaltungsrates, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern nun Einzelunterschrift. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Rosa-Marie Zuliani, von Balerna, in Zell ZH, und René Schaible, von Wängi, in Aadorf. Prokura von Max Bosshard erloschen.

26. April 1974. Rohprodukte.
Stahel Hardmeyer AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 266 vom 13. 11. 1973, S. 3030), Handel mit Rohprodukten usw. Max Allemann nicht mehr Vizedirektor, sondern nun Direktor; führt weiter Einzelunterschrift.

26. April 1974.
Bug-Alu-Technik Vertriebs-AG, in Bülach (SHAB Nr. 198 vom 24. 8. 1972, S. 2238), Vertrieb von technischen Produkten aus Leichtmetall usw. Die Generalversammlung vom 19. 4. 1974 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet: **Bug-Alu-Technik AG.**

26. April 1974.
Möbel Tschäppät AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 184 vom 9. 8. 1973, S. 2229). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Hans Schuler, von Steinen und Zürich, in Zürich.

26. April 1974. Maschinen, Apparate usw.
Meteor A.G., in Rüschlikon (SHAB Nr. 285 vom 5. 12. 1973, S. 3226), Herstellung von und Handel mit Maschinen, Apparaten und Bestandteilen usw. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Werner Keimer, von Wängi TG, in Zürich; Werner Heller, von Schaffhausen, in Thalwil; Jakob Zindel, von Oberurnen, in Bülach, und Rudolf Eichenberger, von Trub, in Thalwil.

26. April 1974.
Nixdorf-Computer AG, in Opfikon (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1974, S. 539), Handel mit Büromaschinen, Buchungsautomaten und Büroeinrichtungen, sowie Buchhaltungs-, Betriebs- und Büroorganisationen. Die Prokura von Werner K. Schweizer ist erloschen.

26. April 1974. Waren- und Personentransporte usw.
Jacky Maeder AG, Zweigniederlassung in Zürich 3 (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1974, S. 539), Durchführung von internationalen Waren- und Personentransporten zu Lande, zu Wasser und in der Luft usw., mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift von Dr. Jürg Heer ist erloschen. Neu führt Einzelunterschrift: Hans Keller, von Oberengstringen und Seuzach, in Oberengstringen, Mitglied des Verwaltungsrates.

26. April 1974. Werkzeugmaschinen usw.
Sicomatic AG, in Liq., in Zürich 6 (SHAB Nr. 65 vom 17. 3. 1972, S. 691), Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Werkzeugmaschinen und technischen Anlagen usw. Die Liquidation ist nach Angabe des Liquidators beendigt. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil ihr die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht zugestimmt haben.

26. April 1974. Militärische Waffen und Geräte usw.
Contraves AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 195 vom 22. 8. 1973, S. 2344), Forschung, Entwicklung, Fabrikation und Vertrieb auf dem Gebiet der militärischen Waffen und Geräte usw. Albert Lang, Ernst Surbeck und Edgar Eberle nicht mehr Vizedirektoren, sondern nun Direktoren; sie führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Hans Flückiger, von Huttwil, in Opfikon; Walter Haas, von Speicher, in Zürich; Hans Jordi, von Wyssachen, in Kloten; Josef Buser, von Niedererlinsbach, in Kloten; Heinrich Strässle, von Kirchberg SG, in Pfäffikon ZH; Thomas Lanter, von Steinach, in Zürich.

26. April 1974.
Dr. ing. chem. E. Müller & W. Akermann, in Kilchberg, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 236 vom 9. 10. 1950, S. 2574), Fabrikation von chemischen Produkten, Handel mit sowie Import und Export von Waren aller Art. Neu hat Einzelprokura: Hans Drack, von Zürich und Obersiggenthal AG, in Kilchberg ZH.

26. April 1974. Fotosatzatelier.
Wegmann & Brinkmann, in Zürich 4, Badenerstrasse 129, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 4. 1973. Fotosatz-Atelier. Gesellschafter: Ernst Wegmann, von Dübendorf, in Adliswil, und Rainer Brinkmann, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich 2.

26. April 1974. Tiefbau.
Hch. Haller, in Winterthur (SHAB Nr. 166 vom 18. 7. 1952, S. 1826), Tiefbauunternehmung. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Kollektivgesellschaft «Haller & Cescato, Bauunternehmung», in Winterthur 4, erloschen.

26. April 1974.
Haller & Cescato, Bauunternehmung, in Winterthur 4, Wülflingerstrasse 147, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1973. Gesellschafter: Heinrich Haller, von Männedorf, in Winterthur 4, und Anton Cescato, von Coripp, in Winterthur 1. Gesellschaft hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Hch. Haller», in Winterthur, übernommen. Bauunternehmung.

26. April 1974. Bauschlosserei.
Theodor Fink, in Kleinandelfingen (SHAB Nr. 235 vom 9. 10. 1959, S. 2778), Bauschlosserei, Erstellen von sanitären sowie von Heizungsanlagen. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Werner Fink, dipl. Sanitärinstallateur, Heizungen, Bauschlosserei», in Kleinandelfingen, erloschen.

26. April 1974.
Werner Fink, dipl. Sanitärinstallateur, Heizungen, Bauschlosserei, in Kleinandelfingen, Kirchweg, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Werner Fink, von und in Kleinandelfingen. Hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Theodor Fink», in Kleinandelfingen, übernommen. Myriam Fink, von und in Kleinandelfingen, ist Einzelunterschrift erteilt. Erstellung von sanitären Heizungsanlagen; Bauschlosserei.

26. April 1974. Verlegen von Armierungseisen.
Hans Züsli, in Volketswil (SHAB Nr. 231 vom 2. 10. 1972, S. 2544), Verlegen von Armierungseisen. Diese Firma ist infolge Uebergangs des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Wilhelm Ernst», in Lindau, erloschen.

26. April 1974. Verlegen von Armierungseisen.
Wilhelm Ernst, in Lindau, Oberwis 5, Tagelswangen, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Wilhelm Ernst, von Neftenbach, in Lindau. Hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Hans Züsli», in Volketswil, übernommen. Verlegen von Armierungseisen.

26. April 1974.
Roland Heller, internat. Transporte, in Zürich, Stiglenstrasse 31, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Roland Heller, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich 11. Einzelunterschrift wurde erteilt an Hannelore Heller, deutsche Staatsangehörige, in Zürich. Ausführung von Gütertransporten im In- und Ausland.

26. April 1974. Schutz der Zementindustrie usw.
E. G. Portland Zürich, in Zürich 1, Genossenschaft (SHAB Nr. 244 vom 18. 10. 1973, S. 2795). Walter Thut ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokura von Alfons Wolf sind erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien Leon Alfredo Wagner, von Walliswil bei Wangen BE, in Steinhausen.

26. April 1974.
Genossenschaft Jugendwohnhaus Palme, in Zürich 10 (SHAB Nr. 203 vom 30. 8. 1972, S. 2286). Dietrich Keller, Präsident des Vorstandes, wohnt nun in Bellikon.

26. April 1974. Spezialapparate und Instrumente.
Polymetron AG, in Hombrechtikon (SHAB Nr. 209 vom 6. 9. 1972, S. 2345), Entwicklung, Fabrikation und Vertrieb von industriellen und wissenschaftlichen Spezialapparaten und Instrumenten usw. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Fred Sutter, von Lenzburg, in Uster. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Heinrich Heer, von Glarus, in Maur, und Robert Loewy, von Zürich, in Hombrechtikon.

26. April 1974. Blumen, Blumenzwiebeln.
F. Bik, in Kloten, Alte Landstrasse 4, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Franciscus Bik, niederländischer Staatsangehöriger, in Kloten. Import und Export von Blumen und Blumenzwiebeln.

26. April 1974. Messwerkzeuge usw.
Isatool A.G., in Horgen (SHAB Nr. 143 vom 24. 6. 1964, S. 1955), Fabrikation von und Handel mit Messwerkzeugen und ähnlichen Produkten usw. Gertrud Nef aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift erloschen. Paul Nef nicht mehr Präsident des VR, bleibt jedoch Mitglied desselben; seine Unterschrift erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Hans Hablützel, von Trüllikon, in Lima (Peru), Präsident, und Winton G. Gyger, von Buchs AG, in Agno, Delegierter.

Bern – Berne – Berna

Bureau Bern

26. April 1974.
Bau- und Liegenschafts GmbH, in Bern (SHAB Nr. 113 vom 16. 5. 1973, S. 1418). Die Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Jegenstorf (SHAB Nr. 93 vom 23. 4. 1974, S. 1078) im Handelsregister des Amtsbezirks Bern von Amtes wegen gelöscht.

26. April 1974.
Eheanbahnungsbüro Frau M. Th. Kläy, in Bern (SHAB Nr. 32 vom 9. 2. 1970, S. 295). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

26. April 1974.
Eheanbahnungsinstitut Frau M. Th. Kläy Inh. Frau M. K. Reinhard, in Bern. Inhaberin der Firma ist Mariette K. Reinhard, mit Zustimmung ihres Ehemannes Hans Ernst Reinhard, beide von Sumiswald, in Bern. Eheanbahnung. Neuengasse 45.

26. April 1974.
Treuhand Strasser AG (Fiduciaire Strasser SA), in Bern (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1971, S. 96). Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt. Die 50 Inhaberaktien zu Fr. 500 sind in Namenaktien umgewandelt und gleichzeitig in 250 Namenaktien zu Fr. 100 zerlegt worden. Das voll einbezahlte Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 100. Die Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Mitteilungen an sie durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung. Die Generalversammlung vom 22. Februar 1974 hat die Statuten revidiert.

26. April 1974. Haushaltungsartikel usw.
Stauffer & Co. «Bazar Streiff», in Bern, Barverkaufsgeschäft von Haushaltungs- und täglichen Bedarfsartikeln, Geschenkartikeln usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 235 vom 8. 10. 1963, S. 2850). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

26. April 1974.
PVK Prüfungsvorbereitungskurs Sommer & Röthlisberger, in Bern. Andreas Sommer, von Wyssachen, in Bern, und Kurt Röthlisberger, von Langnau im Emmental, in Bern, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Mai 1974 begonnen hat. Erteilung von Nachhilfestunden in Gruppen als Vorbereitung auf Prüfungen. Bollwerk 19.

26. April 1974.
Verband schweizerischer Mineralwasser-Importeure, in Bern, Genossenschaft (SHAB Nr. 213 vom 13. 9. 1971, S. 2239). Roger Cohannier, Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Peter Eggenberg ist neuer Präsident (bisher Sekretär); neuer Vizepräsident ist Hans Dreher, von Schaffhausen, in Genf, und neuer Sekretär, Hans Schiess (bisher Präsident). Präsident, Vizepräsident, Sekretär und Kassier führen Kollektivunterschrift zu zweien. Rechtsdomizil: Bern, Schanzenstrasse 1 (bei Hans Lüdy, Fürsprecher und Notar). Geschäftsdomizil: Kehrsatz (bei Vereinigte Mineralwasser AG).

26. April 1974. Hoch- und Tiefbau usw.
Jh. Merz & Co. AG, in Liebefeld, Gemeinde Köniz. Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten usw. (SHAB Nr. 199 vom 27. 8. 1973, S. 2382). Prokura mit den Befugnissen gemäss Art. 459, Abs. 2, OR, ist erteilt worden an Christian Merz, von Bern und Beinwil am See, in Innerberg, Gemeinde Wohlen bei Bern; er zeichnet kollektiv zu zweien für das Gesamtunternehmen.

26. April 1974. Hoch- und Tiefbau usw.
Jb. Merz & Co. AG, Zweigniederlassung in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern, Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten usw. (SHAB Nr. 199 vom 27. 8. 1973, S. 2382), mit Hauptsitz in Liebefeld, Gemeinde Köniz. Prokura mit den Befugnissen gemäss Art. 459, Abs. 2, OR, ist erteilt worden an Christian Merz, von Bern und Beinwil am See, in Innerberg, Gemeinde Wohlen bei Bern; er zeichnet kollektiv zu zweien.

26. April 1974. Hoch- und Tiefbau usw.
Jb. Merz & Co. AG, Zweigniederlassung in Bern, Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten usw. (SHAB Nr. 199 vom 27. 8. 1973, S. 2382), mit Hauptsitz in Liebefeld, Gemeinde Köniz. Prokura mit den Befugnissen gemäss Art. 459, Abs. 2, OR, ist erteilt worden an Christian Merz, von Bern und Beinwil am See, in Innerberg, Gemeinde Wohlen bei Bern; er zeichnet kollektiv zu zweien.

Bureau Biel

25. April 1974. Uhren.
Mical AG (Mical SA) (Mical Ltd.), in Biel. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 24. April 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation, den Kauf und Verkauf von Erzeugnissen der Uhrenindustrie, der Bijouterie, von Porzellan und andern keramischen Erzeugnissen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien von je Fr. 1000. Auf jeder Aktie sind Fr. 300 einbezahlt, insgesamt also Fr. 30 000. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern, gegenwärtig aus André Rettenmund, von Röthenbach BE, in Orpund, mit Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Unterer Quai 92.

26. April 1974. Textilien.
Engelbert Spoerri S.A., Zweigniederlassung in Biel. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Engelbert Spoerri S.A.», mit Sitz in Bern, welche den Ankauf und Verkauf von sowie den Handel mit Textilien aller Art bezweckt und am 27. Februar 1974 im Handelsregister von Bern eingetragen wurde (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1974, S. 648) durch Beschluss ihres Verwaltungsrates vom 19. April 1974 in Biel eine Zweigniederlassung errichtet. Für die Zweigniederlassung zeichnet mit Einzelunterschrift das einzige Mitglied des Verwaltungsrates Engelbert Walter Spoerri jun., von Wettingen AG, in Bern. Geschäftslokal: Nidaugasse 29.

26. April 1974.
General Motors Suisse S.A., in Biel (SHAB Nr. 229 vom 1. 10. 1973, S. 2660). Die Unterschrift von Hans Flury ist erloschen.

Bureau Interlaken

26. April 1974. Mechanische Werkstätte.
Anna Sommer-Ruef, in Oberried. Betrieb einer mechanischen Werkstätte und Schlosserei (SHAB Nr. 285 vom 5. 12. 1973, S. 3227). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

19. April 1974.
Bernische Kraftwerke AG (Forces Motrices Bernoises SA), Zweigniederlassung in Langnau i. E. (SHAB Nr. 283 vom 1. 12. 1972, S. 3094), mit Hauptsitz in Bern. Hans Frauch, von Wolfwil, in Langnau i. E., wurde Kollektivunterschrift zu zweien erteilt. Ernst Beutler, von Buchholterberg, in Langnau i. E., wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt. Die Unterschrift von Fritz Laubscher ist erloschen.

19. April 1974.
Bank in Langnau, in Langnau im Emmental, Genossenschaft (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1972, S. 210). Vizepräsident Eduard Moser ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Vizepräsidenten wurde der bisherige Verwaltungsrat Niklaus Röthlisberger, von und in Langnau i. E., gewählt. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

24. April 1974. Maschinen.
Rudolf Zweifel, in Signau, Entwicklung, Konstruktion, Fabrikation und Handel von Apparaten und Maschinen (SHAB Nr. 61 vom 14. 3. 1969, S. 569). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Ein Teil der Aktiven und Passiven wird von der nachstehend eingetragenen Firma «Rudolf Zweifel AG», in Signau, übernommen.

24. April 1974. Maschinen und Geräte.
Rudolf Zweifel AG, in Signau. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 20. Februar 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Weiterführung des bisherigen Geschäftes Rudolf Zweifel, Signau, also die Entwicklung, Herstellung und den Vertrieb von Zubehörteilen und Zubehörgeräten für die Kunststoff verarbeitende Industrie, sowie die Entwicklung, Herstellung und den Vertrieb von Geräten aller Art. Die Gesellschaft kann insbesondere auch Grundstücke erwerben und veräussern, sich an andern Unternehmungen, welche gleiche oder ähnliche Zwecke verfolgen, beteiligen oder solche Unternehmungen erwerben. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 400 Namenaktien zu Fr. 500. Diese Aktien sind mit einem in den Statuten näher umschriebenen Vorkaufsrecht zugunsten der Gründer belastet. Die Gesellschaft übernimmt einen Teil der Aktiven und Passiven der hisherigen Einzelfirma «Rudolf Zweifel», in Signau, wie sie im Sacheinlagevertrag vom 20. Februar 1974 und Bilanz per 1. Januar 1974 enthalten sind. Die Aktiven (Kasse, Postcheck, Kundenguthaben, Vorräte, angefangene Arbeiten, Liegenschaft Büropavillon, Betriebseinrichtung, Fahrzeuge, Entwicklungskosten Prototypen) betragen Fr. 421 787.89 und die Passiven (Lieferantenschulden, Schulden Betriebsaufwand, periodische Kreditoren, Schulden Einrichtungen, Kredit-Konto, Darlehen) Fr. 211 073.73, sodass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 210 714.16 ergibt. Der Uebernahmepreis wird festgesetzt auf Fr. 200 000, er wird voll auf das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Margrit Zweifel-Schuler; Rudolf Zweifel jun., als Präsident, und Hans Jakob Zweifel, alle von Glarus und Linthal, in Signau. Alle drei zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsdomizil: Hof 122 J.

Bureau Laupen

25. April 1974. Fernseh- und Radioapparate.
Beat Baumgartner, in Buttenried, Gemeinde Mühleberg. Inhaber der Firma ist Beat Baumgartner, von Langnau BE, in Buttenried, Gemeinde Mühleberg. Handel mit Fernseh- und Radioapparaten. Antennenbau.

Bureau de Moutier

26 avril 1974. Transports.
Baillif Jean-Pierre, à Pontenet. Le chef de la maison est Jean-Pierre Baillif, de Bonfol, à Pontenet. Transports internationaux de marchandises.

26 avril 1974. Alimentation.
Furnari et Musumeci, à Bévilard, vente de fruits et légumes, société en nom collectif (FOSC du 11. 1. 1974, Nº 8, p. 83). La maison a transféré son siège à Malleray, Rue du Lion d'Or 1 et a modifié son genre de commerce en «alimentation, primeurs». La société est dorénavant engagée par la signature collective à deux des associés.

Bureau de Porrentruy

24 avril 1974.
Caisse de crédit mutuel de Alle, à Alle, société coopérative (FOSC du 22. 4. 1968, Nº 93, p. 842). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 2 mars 1974, la société a adopté de nouveaux statuts. Les points modifiés soumis à publication sont les suivants. La raison sociale est désormais: **Caisse Raiffeisen de Alle.** But: opérations d'épargne et de crédit ainsi que toutes affaires annexes dans le but de promouvoir par l'entraide le bien-être économique et social de la population. Versements supplémentaires: les associés sont tenus d'effectuer solidairement de tels versements jusqu'à concurrence de quarante fois la montant de la part sociale. Le comité de direction est composé de 3 membres au moins. La société est valablement engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président, du secrétaire du comité de direction et du gérant. Joseph Hubleur, de et à Alle, est nommé gérant (ne fait pas partie du comité).

Bureau Wangen a. d. A.

26. April 1974. Bedachungen.
H. R. Jörg, in Herzogenbuchsee. Inhaber der Firma ist Hansruedi Jörg, von Affoltern, in Herzogenbuchsee. Bedachungen. Zürichstrasse 95.

Luzern – Lucerne – Lucerna

25. April 1974.
Chemische Industrie und Parfümerie AG. Kriens, in Kriens (SHAB Nr. 247 vom 22. 10. 1970, S. 2389). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 18. April 1974 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Da die Zustimmung der Steuerverwaltung noch nicht vorliegt, kann die Löschung noch nicht erfolgen.

25. April 1974. Lammfell-Verarbeitung.
County Suede GmbH (County Suede S.à r.l.) (County Suede GmbH), in Beromünster. Verarbeitung von Lammfellen usw. (SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1973, S. 1974). Die Gesellschafter George Rosman und Imre Vizkelety sind nun auch Geschäftsführer mit Einzelunterschrift.

25. April 1974.
Darlehenskasse Eschenbach (Luz.), in Eschenbach LU, Genossenschaft (SHAB Nr. 74 vom 2. 4. 1964, S. 1023). Statutenrevision vom 23. März 1974. Die Firma lautet nun: **Raiffeisenkasse Eschenbach.** Zweck: Das Spar- und Kreditgeschäft und die damit verbundenen Geschäfte nach den Grundsätzen Raiffeisens zu pflegen und das materielle und soziale Wohl der Bevölkerung durch gemeinsame Selbsthilfe zu fördern durch Entgegennahme von verzinslichen Geldern, Gewährung von Darlehen und Krediten an Mitglieder sowie Tätigung weiterer Bankgeschäfte. Die Genossenschafter sind nachschusspflichtig für Bilanzverluste bis höchstens zum vierzigfachen Betrage des Anteilscheines und haften ausserdem unbeschränkt und solidarisch für alle Verbindlichkeiten. Der Vorstand besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Die übrigen Aenderungen sind nicht publikationspflichtig. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen zu zweien. Verwalter ist: Fredy Stocker, von und in Eschenbach LU.

25. April 1974.
Gambaro Aktiengesellschaft, Hoch- und Tiefbau, Luzern, in Luzern (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1974, S. 83). Statutenrevision vom 28. März 1974. Davon wurden keine publikationspflichtigen Tatsachen betroffen.

25. April 1974. Möbel.
Haug A.G., Inwil, in Inwil (SHAB Nr. 9 vom 15. 1. 1964, S. 112). Weiteres Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Josef Slamanig, österreichischer Staatsangehöriger, in Inwil.

25. April 1974.
«Jowos» Holding AG., in Luzern, Beteiligungen (SHAB Nr. 131 vom 7. 6. 1973, S. 1644). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 10. April 1974 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt. Da die Zustimmungen der Steuerverwaltungen nicht vorliegen, kann die Firma noch nicht gelöscht werden.

25. April 1974. Spenglerei.
Gehr. Schoy, Nachf. Jos. Schoy, in Luzern, Spenglerei usw. (SHAB Nr. 251 vom 26. 10. 1966, S. 1090). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

25. April 1974. Spenglerei, Flachbedachungen.
Josef Schoy Erben, in Luzern, Brüggligasse 10. Neueintragung. Kollektivgesellschaft mit Beginn am 14. Februar 1974. Gesellschafter: Regina Schoy-Linder, von und in Luzern; Hansperter Schoy, von und in Luzern; Marianne Schoy, von und in Luzern. Die beiden Erstgenannten zeichnen einzeln. Marianne Schoy führt keine Unterschrift. Spenglerei, Flachbedachungen und Blitzschutzanlagen.

26. April 1974.
EUREL Handels- und Finanzierungs-AG, in Luzern, Furrengasse 2 bei Treuhandgesellschaft Luzern AG, Aktiengesellschaft laut Statuten vom 5. April 1974. Neueintragung. Zweck: Durchführung von Import-, Export- und andern Handelsgeschäften, vornehmlich mit elektrotechnischen und elektronischen Geräten, Bauelementen und Zubehörteilen. Finanzierungen auf diesem und andern Gebieten. Liegenschaftserwerb und -verwaltung. Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Präsident: Dr. Willy Futterknecht, von Ermatingen, in Luzern. Vizepräsident: Alfons Fuchs, von Wängi TG, in Meggen. Sie zeichnen einzeln.

26. April 1974.
Darlehenskasse Udligenswil, in Udligenswil, Genossenschaft (SHAB Nr. 145 vom 23. 6. 1972, S. 1657). An der Generalversammlung vom 21. März 1974 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: **Raiffeisenkasse – Udligenswil.** Zweck: Das Spar- und Kreditgeschäft und die damit verbundenen Geschäfte nach den Grundsätzen Raiffeisens zu pflegen und das materielle und soziale Wohl der Bevölkerung durch gemeinsame Selbsthilfe zu fördern durch Entgegennahme von verzinslichen Geldern, Gewährung von gedeckten Darlehen und Krediten an Mitglieder sowie Tätigung weiterer Bankgeschäfte. Die Genossenschafter sind nachschusspflichtig für Bilanzverluste bis höchstens zum vierzigfachen Betrage des Anteilscheines und haften ausserdem unbeschränkt und solidarisch für alle Verbindlichkeiten. Der Vorstand besteht nun aus mindestens 3 Mitgliedern. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv zu zweien. Die übrigen Aenderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht. Verwalter: Albert Schilliger, von Udligenswil und Weggis, in Udligenswil.

26. April 1974.
Frigorex, AG für Kälte und Klima (Frigorex, SA pour le froid et le climat) (Frigorex, SA per il freddo ed il clima) (Frigorex, Ltd. for refrigeration and air-conditioning), in Luzern (SHAB Nr. 297 vom 19. 12. 1973, S. 3352). John Siddley ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

26. April 1974. Milchindustrie-Anlagen.
Mator AG, Root, in Root, Anlagen für Milchindustrie usw. (SHAB Nr. 297 vom 18. 12. 1972, S. 3239). Das bisherige Mitglied des Verwaltungsrates Markus Bücheler ist nun Präsident desselben; er zeichnet weiterhin einzeln. Neue Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Anton Mauchle, von St. Gallen, in Sursee, und Dr. Viktor Girtanner, von St. Gallen, in Sarnen.

26. April 1974.
Société de la Viscose Suisse, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1974, S. 340/41). André Dewatre ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist das bisherige Mitglied Dr. Erich Sievers. Er zeichnet weiterhin einzeln. Zum Direktor mit Kollektivunterschrift wurde ernannt: Dr. Hermann Riedle, von und in Zürich. Zum Kollektivprokuristen zu zweien, erweitert nach OR 459 Abs. 2 wurde ernannt: Franz Lingg, von Luzern und Kriens, in Kriens. Die Prokura von Ernst Hippenmeyer ist erloschen.

26. April 1974. Lautsprecher-Anlagen.
Telefyc, Zimmermann & Co., in Sempach-Station, Gemeinde Neuenkirch, Grosslautsprecher-Anlagen (SHAB Nr. 271 vom 17. 11. 1972, S. 2971). Die Unterschrift von Werner Albisser ist erloschen.

Schwyz – Schwytz – Svitto

19. April 1974. Restaurants.
Haliasco A.G., bisher in Locarno (SHAB Nr. 156 vom 8. 7. 1971, S. 1690). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 18. Mai 1973 wurde der Sitz nach Reichenburg SZ verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt den Kauf, den Verkauf, den Betrieb von Restaurants und öffentlichen Lokalen jeder Art, Immobilien- und Handelsgeschäfte, die Finanzierung von solchen Unternehmungen sowie die Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 24. Juni 1971. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehört als einziges Mitglied Lilian Riederer-Christen, von Maienfeld GR, nun in Reichenburg, an. Sie führt Einzelunterschrift. Domizil: Bahnhofstrasse, bei Lilian Riederer-Christen, Restaurant Bahnhöfli.

25. April 1974.
Benedikt Steinauer-Füchslin, Sägerei & Holzhandel, in Gross, Gemeinde Einsiedeln. Inhaber dieser Firma ist Benedikt Steinauer-Füchslin, von Einsiedeln, in Gross, Gemeinde Einsiedeln. Einzelprokura wurde erteilt an Katharina Steinauer-Füchslin, von Einsiedeln, in Gross, Gemeinde Einsiedeln. Sägerei und Holzhandel. Domizil: Rempelen.

25. April 1974.
Walter Jenzer, Maschinenbau und Bootswerft, in Freienbach. Inhaber dieser Firma ist Walter Jenzer, von Thunstetten BE, in Kilchberg ZH. Einzelprokura wurde erteilt an Alex Jenzer, von Thunstetten BE, in Kilchberg ZH. Bau von Maschinen, Betrieb einer mechanischen Werkstatt, Bau von Booten und Ueberholen von Booten. Domizil: Scestrasse.

25. April 1974.
Käsereigenossenschaft «Dorf» Schübelbach, in Schübelbach (SHAB Nr. 290 vom 10. 12. 1948, S. 3348). Gemäss Beschluss der Generalversammlungen vom 18. Mai 1972 und 12. Mai 1973 wurden die Statuten revidiert. Die Firma lautet nun: **Käserei-Genossenschaft Dorf Schübelbach.** Sie bezweckt nun: Die bestmögliche Verwertung der Kuhmilch, die Förderung der beruflichen Kenntnisse und die rationelle Versorgung von Schübelbach mit Milch und Milchprodukten. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nun jeder Genossenschafter persönlich, unbeschränkt und solidarisch. Zur Deckung von Bilanzverlusten können die Genossenschafter unbeschränkt zu Nachschüssen verpflichtet werden. Präsident Franz Schuler und Aktuar Anton Bruhin-Höner, deren Unterschriften erloschen sind, sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Anton Bruhin-Vogt, Präsident, und Leo Schalch, Aktuar, beide von und in Schübelbach. Der Präsident führt mit dem Aktuar Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Oberfeldhof (beim Präsidenten Anton Bruhin-Vogt).

25. April 1974.
Hotel Rigi-Kulm A.G., in Arth (SHAB Nr. 159 vom 13. 7. 1964, S. 2148). Max Käppeli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; er führte keine Unterschrift. Neu wurden in den Verwaltungsrat Ernst Käppeli-Heinzer und Beat Käppeli, beide von Wohlen AG, in Schwyz, gewählt. Beide führen Kollektivunterschrift zu zweien.

25. April 1974.
J. Gambaro A.G., Bauunternehmung, Küssnacht a/R., in Küssnacht am Rigi (SHAB Nr. 149 vom 29. 6. 1973, S. 1858). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ordentliche Generalversammlung vom 28. März 1974 wurden die Statuten revidiert. Publikationspflichtige Tatsachen wurden davon nicht betroffen.

Glarus – Glaris – Glarona

5. April 1974. Abfälle aus der Textilindustrie.
Christian Streiff & Co., in Ennenda. Handel mit und Verarbeitung von Abfällen aus der Textilindustrie usw. (SHAB Nr. 58 vom 10. 3. 1966, S. 796), Kommanditgesellschaft. Die Gesellschaft ist seit dem 1. März 1974 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht. Aktiven und Passiven wurden von der nachstehend eingetragenen «Christ. Streiff & Co. AG», in Ennenda, per 1. März 1974 übernommen.

5. April 1974. Textilabgänge.
Christ. Streiff & Co. AG, in Ennenda. Mit Statuten vom 3. April 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Handel und Verarbeitung von Textilabgängen. Sie kann Liegenschaften erwerben und veräussern, mieten, pachten, vermieten und verpachten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen aller Art beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 320 000, eingeteilt in 320 Namenaktien zu Fr. 1000. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 3. April 1974 und Uebernahmebilanz per 28. Februar 1974 übernimmt die Gesellschaft von der vorstehend gelöschten Kommanditgesellschaft «Christ. Streiff & Co», in Ennenda, sämtliche Aktiven und Passiven, und zwar: Aktiven (Immobilien, Kassa, Warenvorräte, Waren-Debitoren, Postcheck) Fr. 726 560.35 und Passiven (Darlehen, Kreditoren, Banken, Rückstellungen) Fr. 346 709.30, zum Uebernahmepreis von Fr. 379 851.05, wofür dem Sacheinleger 300 als voll liberiert geltende Namenaktien zu Fr. 1000 ausgehändigt, und der Kaufpreisrestbetrag von Fr. 79 851.05 in Konto-Korrent gutgeschrieben werden. Fr. 20 000 wurden durch Bareinzahlungen liberiert. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Kommanditgesellschaft «Christ. Streiff & Co.», in Ennenda, rückwirkend auf den 1. März 1974, ein. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Derzeit einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist Christian Streiff, von Glarus und Ennenda, in Ennenda. Geschäftsdomizil: Obere Allmend 3 (eigene Büroräumlichkeiten).

25. April 1974.
Maschinenfabrik & Giesserei Netstal AG, in Näfels, Betrieb einer Maschinenfabrik usw. (SHAB Nr. 53 vom 5. 3. 1974, S. 611). An der Generalversammlung vom 24. 4. 1974 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 9 000 000 auf Fr. 12 000 000 erhöht, durch Neuausgabe von 10 000 Namen-Stammaktien Serie «A» zu Fr. 100 und 4000 Inhaber-Prioritätsaktien Serie «B» zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 12 000 000, eingeteilt in 40 000 Namen-Stammaktien Serie «A» zu Fr. 100 und 16 000 Inhaber-Prioritätsaktien Serie «B» zu Fr. 500.

25. April 1974. Sägewerk usw.
Hans Baumgartner-Stüssi, in Bilten. Sägewerk, Holzhandel, Holzbau (SHAB Nr. 183 vom 8. 8. 1967, S. 2673) Einzelfirma. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Zug – Zoug – Zugo

24. April 1974. Garne, Stoffe.
Syntiss AG, in Zug, Import und Export sowie Handel von und mit synthetischen Garnen und Stoffen usw. (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1973, S. 368). Neues Domizil: Hofstrasse 1 (c/o Peterhans & Weber Treuhand AG).

24. April 1974.
EMC Management Consultants AG, in Zug, Dienstleistungen auf dem Gebiet der Verkaufsförderung usw. (SHAB Nr. 174 vom 29. 7. 1971, S. 1880). Dr. Dieter von Schulthess ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

24. April 1974. Finanzgeschäfte.
Beficor A.G., in Zug. Durchführung von Finanzgeschäften aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen usw. (SHAB Nr. 262 vom 8. 11. 1973, S. 2991). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Luzern (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1974, S. 3) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

24. April 1974.
Furnier- und Holzhandels AG Zug, in Zug, An- und Verkauf sowie Verarbeitung von Rund- und Schnittholz usw. (SHAB Nr. 105 vom 7. 5. 1973, S. 1293). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Buchs (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1974, S. 426) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

24. April 1974. Beteiligungen.
Sihi-International AG, in Zug, Beteiligung an und Finanzierung von Industrie- und Handelsunternehmungen des SIHI/Halberg/Maters-Konzerns usw. (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1973, S. 368). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1974, S. 501) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

24. April 1974.
CFA Corporate Fiduciary AG, in Zug, Haltung von Wertpapieren und Beteiligungen und die Durchführung von Handels- und Finanzgeschäften jeder Art usw. (SHAB Nr. 56 vom 7. 3. 1972, S. 592). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Lungern (SHAB Nr. 54 vom 6. 3. 1974, S. 623) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

24. April 1974. Beteiligungen.
Zarom Holding AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 4. März 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb und die dauernde Verwaltung von Beteiligungen an Fabrikations- und Vertriebsgesellschaften der Kunststoffbranche und damit verwandter Branchen im In- und Ausland; der Erwerb der Beteiligungen erfolgt insbesondere zu Finanzierungszwecken. Die Gesellschaft kann sich jedoch auch an anderen Unternehmungen beteiligen und Vermögenswerte aller Art verwalten und ferner hebaute und unhebaute Grundstücke erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder Zirkular. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis sieben Mitgliedern. Ihm gehören an: Walter Mumenthaler, von Basel und Trachselwald, in Möhlin, zugleich als Präsident; Georg Schaffner, von Hemmiken BL, in Rvburg-Möhlin AG; Heinz Zumstein, von Lungern OW, in Niederhasli. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Poststrasse 9 (c/o Dr. E. A. Brandenberg).

24. April 1974. Chemische Reinigung.
A. Aepli, in Zug. Inhaber der Firma ist Anton Aepli, von Niederhelfenschwil SG, in Cham. Chemische Reinigung und Hauslieferdienst. Zeughausgasse 2.

24. April 1974.
Friwag Mineralwasser AG für den Kanton Zug, in Baar, Handel mit Mineralwassern, Süsswassern, Most und Traubensäften usw. (SHAB Nr. 103 vom 3. 5. 1972, S. 1129). Die Kollektivprokura von Max Hürlimann ist erloschen.

24. April 1974. Waren aller Art.
Hicus AG, in Zug, Import und Export sowie Vertretung von Waren aller Art, insbesondere aber von Zusatzgeräten usw. (SHAB Nr. 194 vom 21. 8. 1973, S. 2335). Neues Domizil: Baarerstrasse 12 c/o Sika Finanz AG).

24. April 1974. Patente.
Heli AG., in Zug, Erwerb, Verwertung und Veräusserung von Patenten, Lizenzen, Konzessionen, Verfahren, Handelsmarken und ähnlichen Rechten usw. (SHAB Nr. 171 vom 27. 7. 1964, S. 2309). Neues Domizil: Poststrasse 9 (c/o Dr. Ernst A. Brandenberg).

24. April 1974.
Bepu Verwaltungs-AG, in Zug, Kauf und Verkauf von Wertschriften und Immobilien, sowie Verwaltung von eigenem und fremden Vermögen (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1972, S. 143). Neues Domizil: Neugasse 23 (c/o M. Chiesa-Iten).

25. April 1974.
Lovida A.G., in Oberwil, Gemeinde Zug, Erwerb und Verwertung von Patenten und Verfahren, namentlich auf dem Gebiet der Pharmazeutik usw. (SHAB Nr. 94 vom 24. 4. 1973, S. 1128). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 25. April 1974 wurde das Aktienkapital von Fr. 6 775 000 auf Fr. 11 000 000 erhöht durch Ausgabe von 3832 Namenaktien Kat. A zu Fr. 500 und 2309 Namenaktien Kat. B zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 11 000 000, eingeteilt in 10 520 Namenaktien Kat. A zu Fr. 500, 4809 Namenaktien Kat. B zu Fr. 1000 und 931 Namenaktien Kat. C zu Fr. 1000.

25. April 1974. Verlag.
Interconair AG, in Zug, Verlag und Vertrieb von Publikationen, insbesondere für Luftfahrt und Marine usw. (SHAB Nr. 229 vom 30. 9. 1966, S. 3065). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 23. April 1974 wurden die Statuten teilweise revidiert. Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt. Gleichzeitig wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 300 Namenaktien zu Fr. 500. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 400 Namenaktien zu Fr. 500.

25. April 1974.
Immobiliengesellschaft Gartenstrasse, in Zug, Errichtung und Vermietung, der Verkauf und die Verwaltung von Liegenschaften und Grundbesitz (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1958, S. 191). Dr. Werner Zollikofer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Jean A. Duruz, von Cronay VD, in Lausanne. Er führt Einzelunterschrift.

25. April 1974.
Chemiefaser AG, in Zug, Fabrikation, Vertrieb und Handel mit Textilerzeugnissen aller Art usw. (SHAB Nr. 274 vom 23. 11. 1971, S. 2835). Neues Domizil: Baarerstrasse 73 (c/o Tricova AG).

25. April 1974. Immobilien.
Munaida AG, in Zug, Handel mit Grundstücken im In- und Ausland, Verwaltung von Vermögen, insbesondere von Grundstücken usw. (SHAB Nr. 289 vom 8. 12. 1972, S. 3155). Guido Baumann und Ursula Buchmann geb. Schefer, wohnen nun in Speicher AR. Neues Domizil: Poststrasse 9 (eigene Büros).

25. April 1974.
Sodin Holding AG, in Zug, Erwerb von, Kapitalanlage in, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 271 vom 19. 11. 1973, S. 3080)
Ascanjo Handels AG, in Zug, Handel mit Holz, davon abgeleiteten Produkten und allgemein mit Produkten aller Art usw. (SHAB Nr. 78 vom 3. 4. 1973, S. 881)
Hibiscus AG Zug, in Zug, Erwerb, Anlage und Verwaltung von Kapitalien und Beteiligungen irgendwelcher Art usw. (SHAB Nr. 249 vom 24. 10. 1973, S. 2850)
DAF International AG, in Zug, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen auf internationaler Ebene usw. (SHAB Nr. 269 vom 15. 11. 1972, S. 2949)
J. C. Dehn AG, in Baar, Durchführung von Finanzierungsgeschäften jeder Art im In- und Ausland usw. (SHAB Nr. 10 vom 13. 1. 1972, S. 100)
Wasteels International AG, in Zug, Dienstleistungen aller Art für die europäischen und überseeischen Wasteels-Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 40 vom 17. 2. 1972, S. 412)
AG für Touristik, in Zug, touristische Unterstützung von Reisenden in Europa usw. (SHAB Nr. 130 vom 8. 6. 1970, S. 1315)
Gatex AG, in Zug, Handel im eigenen und fremden Namen mit Rohstoffen, pflanzlichen Stoffen und industriellen Erzeugnissen aller Art usw. (SHAB Nr. 109 vom 13. 5. 1970, S. 1101).
Herbert Leonhard wohnt nun in Wettswil.

26. April 1974. Beteiligungen.
Zouba A.G. (Zouba S.A.), in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 12. März 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung an anderen Unternehmungen und Finanzierung von Handels-, Industrie- und Immobilien-Gesellschaften; Kauf, Verkauf und Verwaltung von Vermögenswerten und Liegenschaften für eigene und fremde Rechnung. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Jean A. Duruz, von Cronay VD, in Lausanne, Präsident, und Etienne Gardiol, von Chabrey VD, in Lausanne. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Bahnhofstrasse 23 (c/o Mandataria Treuhand- und Revisionsgesellschaft Zug).

26. April 1974. Beteiligungen.
Krisana AG in Liquidation, in Zug, Beteiligung an andern Unternehmungen des In- und Auslandes usw. (SHAB Nr. 120 vom 27. 5. 1970, S. 1212). Die Firma wird nach beendigter Liquidation im Handelsregister gelöscht.

26. April 1974. Stahlprodukte.
Heppenstall GmbH, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 21. März 1974 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere von Stahlprodukten der Marken Heppenstall, Manutole, Daman, Minihepp und Tiramatic im Ausland. Die Gesellschaft kann auch Schutzrechte verwerten, Dienstleistungen erbringen und alle finanziellen und kommerziellen Geschäfte durchführen, welche mit ihrem Zweck zusammenhängen. Das Stammkapital beträgt Fr. 200 000. Gesellschafter sind: Heppenstall-Midvale A.G., in Zug mit einer Stammeinlage von Fr. 199 000, und Hans Peter Gsell, von Roggwil TG, in Baar, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Zum einzigen Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Hans Peter Gsell, Gesellschafter. Domizil: Baarerstrasse 8 (eigene Büros).

26. April 1974.
Taurean Films AG, in Zug, Erwerb und Verkauf von Filmrechten sowie Herstellung, Finanzierung und Vertrieb usw. (SHAB Nr. 171 vom 25. 7. 1973, S. 2092). Leon Chooluck ist als Direktor ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

26. April 1974. Chemische Produkte.
Novotex AG, in Cham, An- und Verkauf chemischer Produkte usw. (SHAB Nr. 193 vom 20. 8. 1973, S. 2323). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 22. April 1974 wurde das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 250 000 erhöht durch Ausgabe von 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 250 000, eingeteilt in 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Max F. Schmidli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen einzigen Verwaltungsrat wurde gewählt: Walter Oettli, von Affeltrangen TG, in Walchwil. Er führt Einzelunterschrift.

26. April 1974. Waren aller Art.
Steuber Company, in Zug, Handel mit und Vermittlertätigkeit für Waren aller Art, insbesondere Chemikalien usw. (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1974, S. 271). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 27. Februar 1974 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Steuber AG.** Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Charles P. Steuber, amerikanischer Staatsangehöriger, in New York, als Präsident; Dr. Rudolf Heiz, von Rüti GL, in Zürich. Sie führen Einzelunterschrift. Dr. Roland Huber, bisher einziges Mitglied, wurde zum Vizepräsidenten ernannt. Er führt weiterhin Einzelunterschrift.

26. April 1974.
Mittwoch-Gesellschaft Zug, in Zug, Pflege und Förderung fortschrittlicher Bestrebungen auf politischem und volkswirtschaftlichem Gebiete. Verein (SHAB Nr. 303 vom 28. 12. 1967, S. 4243). Dr. Fridolin Zwcifel, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Vorstand und zugleich als Präsident wurde gewählt: Dr. Alfred Stebler, von Basel, in Zug. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Aktuar.

26. April 1974. Textilien.
Resintex AG, in Zug, Handel mit Textilien aller Art und anderen Produkten usw. (SHAB Nr. 68 vom 22. 3. 1973, S. 769). Neu in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift wurde gewählt: Dr. Jean-Pierre Kilchmann, von Ettiswil LU, in Langnau, zugleich als Präsident. Dr. Gertrud Forster führt nicht mehr Einzel-, sondern Kollektivunterschrift.

26. April 1974.
Zutlani Holding S.A., in Zug, finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften, Ankauf, Verwaltung von Wertpapieren usw. (SHAB Nr. 188 vom 14. 8. 1973, S. 2276). Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Gianfilippo Elti, des Rodeano, italienischer Staatsangehöriger, in Rom. Er führt Einzelunterschrift.

26. April 1974. Spital.
Amiasa AG, bisher in Zürich (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1973, S. 304). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 13. März 1974 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Zug verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Zweck: Bau und Betrieb eines Spitals. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben und belasten. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 7. Dezember 1970 und wurden am 5. Januar 1973 revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Dr. Peter Stucki, Präsident, und Prof. Dr. Gustav von Schulthess sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Zum neuen einzigen Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Dr. Guido M. Renggli, von Entlebuch LU, in Risch. Domizil: Höhenweg 11 (c/o Dr. Guido M. Renggli).

26. April 1974. Wohngestaltung usw.
Art & Media AG, bisher in Rümlang (SHAB Nr. 87 vom 13. 4. 1973, S. 1031). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 10. April 1974 wurden die Statuten generell revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Zug verlegt. Der Zweck wurde wie folgt abgeändert: Entwicklung, in der Herstellung und im Vertrieb von Ausstattungssystemen insbesondere für die Wohn- und Grünzonengestaltung. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 22. und 23. Dezember 1970 und wurden am 16. Januar 1973 revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht nun aus einem oder mehreren Mitgliedern. Die übrigen Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig. Hans Rudolf Speich ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen einzigen Verwaltungsrat wurde gewählt: Dr. Hans Straub, von Basel und Herzogenbuchsee BE, in Zug. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Hänibühl 8 (c/o Dr. Hans Straub).

Freiburg – Fribourg – Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

24 avril 1974. Carrelages.
Henri Mora, à Bulle, carrelages et revêtements (FOSC du 9. 6. 1952, N° 132, p. 1463). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

24 avril 1974. Laiterie.
Georges Menoud, à Rueyres-Treyfayes, laiterie, porcherie. (FOSC du 26. 6. 1963, N° 146, p. 1873). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

24 avril 1974.
Société fribourgeoise pour l'amélioration de la fabrication du fromage de Gruyère, à Bulle, société coopérative (FOSC du 2. 6. 1974, N° 125, p. 1475). Le comité de direction est composé de: Jules Chardonnens, de Domdidier, à Fribourg, président (jusqu'ici membre); Louis Blanc, de Corbières, à Bulle, vice-président (nouveau); Albert Eggertswyler, de Ferpicloz, à Fribourg, membre (nouveau); Georges Rime, de Charmey, à Bulle, est nommé secrétaire; Joseph Caille et Florentin Borcard, membres (inscrits) (hors comité). Louis Mossu, Louis Ecoffey et Joseph Charrière sont décédés; Victor Kaeflin a démissionné; leurs pouvoirs sont éteints et leur signature est radiée. La société est engagée par la signature à deux du président ou d'un autre membre du comité avec le secrétaire.

24 avril 1974.
Caisse de crédit mutuel de Grandvillard, à Grandvillard, société coopérative (FOSC du 3. 5. 1972, N° 103, p. 1129). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 12 mars 1974, la société a procédé à la modification de ses statuts. Nouvelle raison sociale: **Caisse Raiffeisen de Grandvillard.** Nouveau but: opérations d'épargne et de crédit ainsi que toutes affaires annexes dans le but de promouvoir par l'entraide le bien-être économique et social de la population. Les associés sont tenus d'effectuer solidairement des versements supplémentaires jusqu'à concurrence de quarante fois le montant de la part sociale. Le comité de direction est composé de 3 membres au moins. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président, du secrétaire et du gérant. Emile Borcard, de et à Grandvillard, est nommé gérant.

Bureau de Châtel-St-Denis

25 avril 1974.
Morona, fournitures pour théâtres, Ruth Bezmann & Cie, à Granges FR. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société en commandite qui a commencé le 1er août 1973. Elle a pour seul associé indéfiniment responsable Ruth Bezmann née Fabel, épouse dûment autorisée de Jean-Willi, de Zurich, à Granges, et pour associés commanditaires Albert Fabel, de et à Zurich, avec une commandite de fr. 9000, et Jean-Willi Bezmann, de Zurich, à Granges, avec une commandite de fr. 2000. La société n'est engagée que par la signature individuelle de l'associé indéfiniment responsable Ruth Bezmann. Importation et achat en Suisse de fournitures pour théâtres et articles de décoration et leur vente. Adresse: c/o l'associé indéfiniment responsable.

Bureau de Fribourg

9 avril 1974. Matières premières.
Muller and Phipps S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 25 mars 1974, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but: l'achat, la vente, l'importation, l'exportation, la location, la distribution, la représentation et le commerce de toutes matières premières, produits, équipements et marchandises; toutes activités de recherches et de développements scientifiques et technologiques, ainsi que la fourniture de conseils et d'assistance technique; l'acquisition, l'obtention, l'exploitation, l'octroi et la cession de tous brevets, marques, licences, procédés techniques et formules; la participation à toutes entreprises et sociétés, ainsi que leur financement; toutes opérations immobilières, financières et commerciales s'y rapportant, la société s'interdit de procéder à des transactions ou investissements concernant des immeubles situés en Suisse ou d'autres droits immobiliers sur des immeubles situés en Suisse. Elle n'exercera aucune activité en Suisse, à l'exception de celle nécessaire à son administration. Le capital social est de fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions de fr. 100 chacune, nominatives. L'organe de publicité est la FOSC. Les communications et convocations peuvent se faire par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de: Charles Jérôme Oken, ressortissant des Etats-Unis d'Amérique, à Rutherford, New Jersey USA, président; Mathias Mayor, de Mollens, à Genève, secrétaire, et Georges Staubitz, de Winterthur, à Thônex, membre. Ils signent collectivement à deux. Adresse: c/o Me J. A. Andrey, notaire, 1, rue Fries.

25 avril 1974. Livres.
Livrag S.A., à Fribourg, édition, fabrication et diffusion de livres, etc. (FOSC du 17. 4. 1974, N° 88, p. 1016). A été nommé directeur avec signature collective à deux: Charles Platevoet, de Belgique, à Bissegem (Belgique).

25 avril 1974. Marketing.
Strategies S.A., à Ecuvillens. Suivant acte authentique et statuts du 23 avril 1974, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but de rendre des services et de fournir des conseils dans le domaine du marketing à des entreprises industrielles et commerciales s'occupant notamment de la production et de la distribution de biens de consommation et de produits utilitaires. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 500 actions de fr. 100 chacune, nominatives, libéré jusqu'à concurrence de 40 %. L'organe de publicité est la FOSC. Les communications et convocations sont adressées par lettre recommandée à chaque actionnaire. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Est nommé administrateur unique avec signature individuelle: Dr Louis-Ch. Eberle, de St-Gall et Walenstadt, à Herrliberg. Est nommé directeur avec signature individuelle: Hans Kurt Wellensiek, d'Allemagne, à Ecuvillens. Adresse: dans ses propres locaux.

25 avril 1974. Brevets.
Air, Antipollution Industrial Research S.A., à Fribourg. Exploitation de brevets, licences, etc. (FOSC du 20. 7. 1973, N° 167, p. 2049). L'administrateur Jean Piccard a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Jean-François Dunand, d'Avully, à Genève, a été nommé administrateur unique, avec signature individuelle.

25 avril 1974. Marchandises.
Urbitex S.A., à Fribourg. Marchandises, etc. (FOSC du 20. 7. 1973, N° 167, p. 2050). Jean-Claude Piccard, administrateur unique a démissionné; sa signature est radiée. A été nommé administrateur unique, avec signature individuelle: Jean-Pierre Brandt, de Begnins VD, à Genève.

25 avril 1974. Hôtel.
Henri Gachoud, à Farvagny-le-Grand, exploitation de l'Hôtel du Lion d'Or (FOSC du 2. 11. 1971, N° 256, p. 2661). Le titulaire exploite actuellement le café de l'Union à Farvagny-le-Grand.

25 avril 1974. Voyages.
Atash S.A., à Fribourg. Organiser des voyages, des séjours collectifs, etc. (FOSC du 1. 5. 1973, N° 100, p. 1223). L'administrateur Emile Zehnder est décédé; sa signature est radiée. Barbara Favre, inscrite comme présidente, devient administratrice unique avec signature individuelle.

25 avril 1974.
Caisse de crédit mutuel de Corpataux, à Corpataux. Société coopérative (FOSC du 21. 3. 1972, N° 68, p. 725). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 24 février 1974, la société a procédé à la modification de ses statuts. Nouvelle raison sociale: **Caisse Raiffeisen de Corpataux.** Nouveau but: Opérations d'épargne et de crédit ainsi que toutes affaires annexes dans le but de promouvoir par l'entraide le bien-être économique et social de la population. Les associés sont tenus d'effectuer solidairement des versements supplémentaires jusqu'à concurrence de quarante fois le montant de la part sociale. Le conseil d'administration est composé de trois membres au moins. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président, du secrétaire et du gérant. Paul Pasquier, de Le Pâquier FR, à Corpataux, a été nommé gérant.

25 avril 1974. Emballages.
Pharpack S.A., à Fribourg, achat, distribution, vente de produits d'emballage, etc. (FOSC du 7. 1. 1970, N° 4, p. 32). Nouvelle adresse: 36, rue de Lausanne, c/o Mme Moulton.

25 avril 1974. Procédés de fabrication.
Neue Gesellschaft für Schöpfungen A.G., à Fribourg. Recherches, création, mise en valeur de procédés de fabrication, etc. (FOSC du 16. 6. 1972, N° 139, p. 1574). Nouvelle adresse: 36, rue de Lausanne, c/o Mme Moulton.

25 avril 1974. Participations.
Icaria Holding S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 24 avril 1974, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme dont le but est l'achat, le vente, la gestion de participations à toutes entreprises industrielles, commerciales ou financières sises à l'étranger ainsi que toutes opérations d'investissement ou de financement d'entreprises sises à l'étranger. Le capital social est de fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Est nommé administrateur unique avec signature individuelle: Pierre-Alain Thiébaud, de Brôt-Dessous NE, à Fribourg. Adresse: rue St-Pierre 20, c/o Me René Monférini.

25 avril 1974. Ferblanterie.
Raymond Bardy, successeur de Louis Bardy, à Fribourg. Ferblanterie, installations sanitaires, etc. (FOSC du 18. 9. 1940, N° 219, p. 1683). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

26 avril 1974. Immeubles.
A. Bär & Co., à Fribourg. Marchandises et immeubles. Société en commandite par actions (FOSC du 19. 2. 1968, N° 41, p. 359). Erhardt Ströher-Zahn s'appelle maintenant Erhardt Ströher-Kaiser. Erhardt Ströher-Kaiser, Dr Erika Pohl-Ströher et Ursula Ströher sont actuellement domiciliés à Avry-sur-Matran.

26 avril 1974. Transactions commerciales.
Brand et Cie S.A., à Fribourg. Transactions commerciales de tous genres, etc. (FOSC du 2. 3. 1972, N° 52, p. 548). La raison est radiée d'office du registre du commerce de Fribourg par suite de transfert du siège de la société à Zoug (FOSC du 30. 10. 1973, p. 2901).

26 avril 1974. Publicité.
Teinturerie Sélect Rémy Baour, à Fribourg (FOSC du 25. 6. 1965, N° 145, p. 1996). Le titulaire a adopté la nouvelle raison sociale: **Publi-Select Rémy Baour.** Nouveau but: publicité magnétique.

26 avril 1974.
Caisse de crédit mutuel de Bonnefontaine, à Bonnefontaine, société coopérative (FOSC du 5. 6. 1972, N° 129, p. 1437). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 2 mars 1974, la société a procédé à la modification de ses statuts. Nouvelle raison sociale: **Caisse Raiffeisen de Bonnefontaine.** Nouveau but: Opérations d'épargne et de crédit ainsi que toutes affaires annexes dans le but de promouvoir par l'entraide le bien-être économique et social de la population. Les associés sont tenus d'effectuer solidairement des versements supplémentaires jusqu'à concurrence de quarante fois le montant de la part sociale. Le comité de direction est composé de trois membres au moins. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président, du secrétaire et du gérant. Louis Vial, de Placide, de St-Martin FR, à Montécu FR, a été nommé gérant.

Bureau de Morat (district du Lac)

25 avril 1974. Maçonnerie.
Paul Gasparini, à Morat, entreprises de maçonnerie et béton armé (FOSC du 18. 3. 1941, N° 65, p. 538). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

8 avril 1974.
Cochemtra SA, à Torny-le-Grand. Suivant acte authentique et statuts du 20 mars 1974, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but le commerce en gros, à la commission, de produits chimiques et similaires, la gestion, la participation et la représentation d'autres entreprises visant un but identique analogue. La société n'exercera aucune activité en Suisse, sauf celle nécessaire à son administration. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 100 actions de fr. 500 chacune, au porteur, intégralement libérées. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Le conseil d'administration est formé d'un ou de plusieurs membres. Administrateur unique avec signature individuelle Charles Emile Jungi, de Toffen BE, à Baugy/Clarens s/Montreux; fondé de pouvoirs: Johannes Potter van Loon, des Pays-Bas, à Chamby s/Montreux, avec signature individuelle. Domicile légal: c/o René Dessonnaz. Bureau: chez J. Potter van Loon, à Chamby s/Montreux.

25 avril 1974. Immeubles.
S.I. La Gillaz SA I, à Villaz-St-Pierre. Sous cette raison sociale, il a été constitué, le 11 avril 1974, une société anonyme ayant pour but la construction d'immeubles locatifs à caractère social. La société fera l'acquisition d'une parcelle de terrain à bâtir sise à Villaz-St-Pierre, propriété de dite commune, de 2097 m², pour le prix de fr. 15 le m². Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune. Le capital social est entièrement libéré. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les convocations et communications aux actionnaires sont faites par lettres recommandées. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à sept membres. Serge Richon, de St-Gingolph VS, à Villars-sur-Glâne, est administrateur unique avec signature individuelle.

Bureau Tafers (Bezirk Sense)

26. April 1974. Mechanische Werkstätte.
Aebischer Theo, in St. Antoni. Inhaber der Einzelfirma ist Theo Aebischer, von St. Antoni, in Obermonten/St. Antoni. Betrieb einer mechanischen Werkstätte, Kunstschlosserei und Landmaschinen-Handel.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Grenchen-Bettlach

25. April 1974. Spritzen, Bedrucken von Zifferblättern usw.
Heinz Aubry AG, in Grenchen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 22. April 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt das Spritzen und Bedrucken (Décalquage) von Zifferblättern und verwandten Teilen, sowie die Fabrikation von Kunststoffteilen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, veräussern, belasten und überbauen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt das nicht im Handelsregister eingetragene Geschäft von Heinz Aubry-Giacomini, Décalquage, in Grenchen, mit Aktiven und Passiven, gemäss Sacheinlagevertrag vom 22. April 1974 und Bilanz vom 1. Januar 1974, wonach die Aktiven (Kasse, Bankguthaben, Materialvorräte, Wertschriften, Maschinen, Werkzeuge, Autos usw.) Fr. 146 638.10 und die Passiven (Darlehen, Kreditoren) Fr. 94 410.25 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 52 227.85 ergibt. Vom Uebernahmepreis von Fr. 52 227.85 werden Fr. 50 000 auf das Grundkapital angerechnet. Die Gesellschaft übernimmt rückwirkend auf den 1. Januar 1974 sämtliche Rechte und Pflichten des Geschäftes von Heinz Aubry-Giacomini. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Dem aus 1 bis 3 Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehört an: Heinz Aubry-Giacomini, von La Chaux-des-Breuleux BE, in Grenchen. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Schützengasse 79.

Bureau Kriegstetten

25. April 1974.
Institut Ingenbohl, Zweigniederlassung «St. Elisabeth» Bleichenberg, in Biberist, Betrieb der Alterspension «St. Elisabeth» auf Bleichenberg (SHAB Nr. 231 vom 3. 10. 1966, S. 3091), Verein, mit Hauptsitz in Ingenbohl. Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Mitgliederversammlung vom 23. November 1972 wurden die Statuten revidiert. Die Firma lautet nun: **Institut Ingenbohl, Mutterprovinz Schweiz, Zweigniederlassung «St. Elisabeth» Bleichenberg.** Die Unterschriften der bisherigen Generaloberin Sr. M. Edelfrieda Haag und der bisherigen Generalvikarin Sr. Maria Servetti sind erloschen. Neu führen Einzelunterschrift: Sr. Leonis Lachenmeier, von Basel, in Ingenbohl, als Provinzoberin, und Sr. Theresia Studer, von Schüpfheim, in Ingenbohl, als Assistentin.

26. April 1974.
Gygax & Leutenegger, Architekten, in Biberist, Betrieb eines Architekturbüros (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1973, S. 476). Die Firma erteilt Kollektivprokura an Hans Stolte, deutscher Staatsangehöriger, (BRD), in Langendorf. Er zeichnet mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

Bureau Stadt Solothurn

25. April 1974. Funktaxi.
Elsa Stucki-Nasahl, in Solothurn, Funktaxibetrieb (SHAB Nr. 121 vom 25. 5. 1973, S. 1520). Neue Adresse: Riedmattstrasse 3 b.

25. April 1974. Heizungen, Lüftungen.
Anderegg A.G., in Solothurn, Bau von Zentralheizungen, Lüftungen und wärmetechnischen Anlagen usw. (SHAB Nr. 210 vom 9. 9. 1970, S. 2044). An der Generalversammlung vom 19. April 1974 wurde das Aktienkapital von Fr. 250 000 auf Fr. 500 000 erhöht, durch Ausgabe von 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Liberierung erfolgte durch Entnahme von Fr. 250 000 aus der Spezialreserve. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

26. April 1974. Restaurant.
Frau Bernasconi-Struh, in Solothurn, Wirtschaftsbetrieb, Restaurant zum «Sternen» (SHAB Nr. 243 vom 16. 10. 1956, S. 2618). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

26. April 1974. Restaurant.
Frau D. Valli, in Solothurn, Wirtschaftsbetrieb, Restaurant zur «Blume» (SHAB Nr. 233 vom 4. 10. 1972, S. 2567). Die Geschäftsnatur wird geändert in: Wirtschaftsbetrieb; Restaurant zum «Sternen». Neues Geschäftslokal: Baselstrasse 47.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

24. April 1974.
Hufeha Bauelemente AG, in Basel (SHAB Nr. 225 vom 25. 9. 1972, S. 2490). Prokura zu zweien für das Gesamtunternehmen neu: Ernst Peter Hunzinger, deutscher Staatsangehöriger, in Basel, und Günter Langer, deutscher Staatsangehöriger, in Frenkendorf.

24. April 1974.
Bank Robinson AG, in Basel (SHAB Nr. 134 vom 12. 6. 1973, S. 1681). Unterschriften Werner Schutzbach und George J. M. Dyer, beide Direktoren, sowie Emil Rosenfeld, Vizedirektor, erloschen. Marcel Hübscher, bisher Prokurist, zeichnet nun als Vizedirektor zu zweien. Prokura erloschen. Direktor mit Unterschrift zu zweien neu: Ernst Alfons Burger, von Freienwil, in Thônex. Prokura zu zweien neu: Silvia Wanner, von Basel, Schaffhausen und Schleitheim, in Basel; Werner Less, deutscher Staatsangehöriger, in Basel, und Gottfried Simon, von Niederbipp, in Zollikofen.

24. April 1974. Unternehmensberatung usw.
Upis AG, in Basel, Beratung von Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1974, S. 557). Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Rudolf Härri, von Birrwil, in Egnach. Prokura zu zweien neu: Primaldo Margiotta, italienischer Staatsangehöriger, in Kirchberg BE. Dr. Thomas M. Speiser, bisher einziger Verwaltungsrat, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident einzeln.

24. April 1974. Immobilien.
Deck AG, in Basel, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 78 vom 3. 4. 1974, S. 899). Prokura zu zweien neu: Dieter Schlup, von Wengi, in Basel.

24. April 1974.
Mieter-Baugenossenschaft Basel, in Basel (SHAB Nr. 213 vom 12. 9. 1967, S. 3023). Aus Vorstand ausgeschieden: Ferdinand Kugler, Präsident. Unterschrift erloschen. Max Bruder, bisher Vorstandssekretär, zeichnet nun als Vorstandspräsident mit dem Vorstandskassier. Karl Back, Vorstandsvizepräsident, zeichnet nun mit dem Vorstandskassier.

25. April 1974. Waren aller Art.
Josef Bachmann, in Basel, Waren aller Art (SHAB Nr. 198 vom 25. 8. 1967, S. 2844). Neues Domizil: Gundeldingerstrasse 445.

25. April 1974. Café.
Eveline Barazza, in Basel, Güterstrasse 134, neue Einzelfirma: Inhaberin: Eveline Barazza, von Zollikofen, in Basel. Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB, ist erteilt. Zeichnungsberechtigter mit Einzelunterschrift: Anselmo Barazza, italienischer Staatsangehöriger, in Basel. Café.

25. April 1974.
Ballettschule Charlotte Rueff, in Basel (SHAB Nr. 110 vom 13. 5. 1965, S. 1511). Neues Domizil: Dornacherstrasse 210.

25. April 1974.
Banque Jenni et Cie. SA, in Basel (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1974, S. 819). Gaston Jaccard, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Pully.

25. April 1974. Elektronische Datenverarbeitung.
Ko-Lektron AG, in Basel, Kooperation auf dem Gebiet der elektronischen Datenverarbeitung bei der Einrichtung und Führung von Buchhaltungen usw. (SHAB Nr. 251 vom 27. 10. 1971, S. 2614). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Carl Rüsch, infolge Todes. Unterschrift erloschen. Prokura Albert Kuhn erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Dr. Hans Jürg Frei, von Zürich, in Basel. Neues Domizil: Peter-Merian-Strasse 54.

25. April 1974.
Antistaticum Chemie GmbH, in Basel (SHAB Nr. 90 vom 18. 4. 1972, S. 975). Edmund Joseph Hanhart ist nicht mehr Gesellschafter, bleibt jedoch Geschäftsführer mit Einzelunterschrift. Seine Stammeinlage von Fr. 16 000 ist an die neue Gesellschafterin Sylvia Margrit Hanhart, von Nesslau, in Allschwil, übergegangen. Theo Pusch, Gesellschafter, wohnt nun in Bensberg-Refrath (D).

25. April 1974.
Schweizerische Depositen- und Kreditbank, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1974, S. 302). Prokura René Ramstein erloschen. Pius Eisenegger, Prokurist, wohnt nun in Oberwil BL. Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift neu: Peter Burri, von Alterswil, in Freiburg.

25. April 1974. Spedition usw.
Incotrans AG Basel, in Basel, Spedition usw. (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1973, S. 2614). Aus Verwaltungsrat ausgesehieden: Giulio Kessler, Präsident, und Cornelis Gips, deren Unterschriften erloschen sind, sowie Walter Nagel. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Ernst Lanz, von Dürrenroth, in Reinach BL.

25. April 1974.
Dr. H. Bäumli, Morgartenapotheke, in Basel (SHAB Nr. 272 vom 19. 11. 1952, S. 2820). Der Inhaber, Dr. Hans Bäumli, ist auch Bürger von Basel.

25. April 1974.
Balair AG Schweizerische Gesellschaft für Bedarfsluftverkehr, in Basel (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1974, S. 106). Es wohnen nun: Armin Baltensweiler, Verwaltungsratsmitglied, in Herriberg; Ernst Löliger, Verwaltungsratsmitglied, in Füllinsdorf; Hans Schmid, Prokurist, in Binningen, und Jürg Gubler, Prokurist, in Schönenbuch.

25. April 1974. Hilfsfunktionen für nahestehende Unternehmungen.
NT Inter GmbH, in Basel, Ausübung von Hilfsfunktionen für nahestehende Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 184 vom 9. 8. 1973, S. 2231). Statutenänderung: 27. März 1974. Die »Danbal AG», ist nicht mehr Gesellschafterin. Ihre Stammeinlage von Fr. 140 000 ist an die Gesellschafterin «Nordisk Textiltryk Viby J. A/S» übergegangen, deren Stammeinlage nun Fr. 200 000 beträgt. Das Stammkapital besteht nun aus einer einzigen Stammeinlage.

25. April 1974. Lagerhaltung von Gütern usw.
Alfred C. Toepfer AG, in Basel, Steinentorstrasse 35, neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 23. April 1974. Zweck: Import, Export, Handel, Transport, Umschlag und Lagerhaltung von Gütern aller Art sowie Finanzierung derartiger Geschäfte. Die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben oder verkaufen. Grundkapital: Fr. 1 000 000 voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 10 000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. h. c. Alfred Toepfer, deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg-Wohldorf (D), Präsident, mit Einzelunterschrift; Dr. Fritz Peter Zwieky, von Basel, in Riehen, und Kurt Furger, von Basel, in Reinach BL, beide mit Unterschrift zu zweien. Direktor mit Unterschrift zu zweien: Hermann F. Kaelin, von Aarau, in Arlesheim.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

24. April 1974. Beteiligungen.
Billerbeck International AG, in Allschwil, Beteiligung an andern Unternehmen, insbesondere solchen der Billerbeck-Rheumalin-Gruppe, in Europa usw. (SHAB Nr. 78 vom 3. 4. 1973, S. 882). Statutenänderung vom 16. April 1974. Die 1323 Namenaktien wurden in Inhaberaktien umgewandelt. Das Grundkapital von Fr. 2 500 000 ist nun voll einbezahlt. Es besteht nun aus 2500 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

24. April 1974. Bureau- und Betriebsorganisation.
Butscher & Jost AG, Zweigniederlassung in Birsfelden, Bureau- und Betriebsorganisation usw. (SHAB Nr. 202 vom 29. 8. 1972, S. 2278), mit Hauptsitz in Basel. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Peter Bally, von Rohr SO, in Basel. Kurt Christen, Verwaltungsratspräsident und Geschäftsführer, zeichnet nun zu zweien.

26. April 1974. Transporte.
Kurt Oser, in Muttenz. Inhaber dieser Einzelfirma ist Kurt Oser-Stauffer, von Hofstetten SO, in Muttenz, Kippertransporte aller Art. Tramstrasse 23.

26. April 1974. Buchhaltungen.
Werner Dürrenberger, in Bubendorf, Betrieb eines Buchhaltungs- und Treuhandbüros usw. (SHAB Nr. 217 vom 17. 9. 1973, S. 2550). Einzelunterschrift wurde erteilt an Gertrud Wahl, von und in Bubendorf.

26. April 1974. Drogerie.
Hugo Berger & Cie., in Gelterkinden, Drogerie und Verlagsabteilung, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 299 vom 21. 12. 1960, S. 3654). Der Kommanditär Paul Minder ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Seine Kommandite von Fr. 5000 sowie seine Prokura sind erloschen.

26. April 1974. Verpackungen.
BMW-Vogel AG, in Aesch BL, Fabrikation von und Handel mit Packungen und Waren aus Blech, Kunststoff, Karton usw. (SHAB Nr. 237 vom 10. 10. 1973, S. 2733). Kollektivprokura zu zweien neu: Xaver Halbeisen, von Wahlen BE, in Breitenbach, und Max Schaffner, von Anwil BL, in Füllinsdorf.

26. April 1974.
Mefatech AG, in Arlesheim, Projektierung und Planung von Fassaden und Metallbau usw. (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1973, S. 509). Aus dem Verwaltungsrat ist Vukasin Zivkovic ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

26. April 1974.
Heizungs-Service Birseck AG, in Reinach BL, Unterhalt von Oel- und Gasbrennern usw. (SHAB Nr. 140 vom 19. 6. 1973, S. 1758). Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates wurde Fritz Graf, von Sissach, in Muttenz, gewählt. Er führt keine Unterschrift.

26. April 1974.
Rimonag Rohrleitungs- und Industriemontagen AG, in Reinach BL, Konstruktionen und Fertigungen für die Erdöl- und Chemie-Industrie sowie Industriemontagen usw. (SHAB Nr. 179 vom 4. 8. 1971, S. 1928). Diese Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Glarus (SHAB Nr. 93 vom 23. 4. 1974, S. 1079) im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft von Amtes wegen gelöscht.

26. April 1974.
Birsigthalbahn, bisher in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 115 vom 18. 5. 1973, S. 1450). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 5. September 1973 wurde der Sitz nach Arlesheim verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert und vom Eidgenössischen Amt für Verkehr am 22. März 1974 gemäss Art. 15 des Eisenbahngesetzes vom 20. Dezember 1957 genehmigt. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 23. Dezember 1886 und wurden am 21. Dezember 1964 revidiert. Die Gesellschaft bezweckt die Verwaltung und den Betrieb einer Schmalspurbahn von Basel nach Rodersdorf, sowie den Betrieb konzessionierter Autobuslinien und eines bahneigenen Camionnagedienstes. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 6 750 000, eingeteilt in 3000 Inhaberaktien zu Fr. 250 und 12 000 Namenaktien zu Fr. 500. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft und die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB, in den Basler Nachrichten, in der Basellandschaftlichen Zeitung und im Amtsblatt des Kantons Solothurn. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 12 Mitgliedern. Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Urs Dietschi ausgeschieden. Neu wurden ohne Zeichnungsberechtigung in den Verwaltungsrat gewählt: Martin Maumary, von Dombresson NE, in Bellach SO; Robert Schmidli, von und in Witterswil SO; Dr. Christian Englert, von Basel, in Bottmingen, und Paul Hasler, von und in Rodersdorf SO. Ferner gehören dem Verwaltungsrat an: Dr. Jules Frei, von Zürich, in Bottmingen, als Präsident und Mitglied des Ausschusses; Dr. Karl Oehler, von und in Zürich, als Vizepräsident und Mitglied des Ausschusses, diese mit Kollektivunterschrift zu zweien; ferner ohne Zeichnungsberechtigung: Alfred Gschwind, von Bättwil SO, in Bättwil SO; Dr. Hugo Stöcklin, von Bottmingen, nun in Bottmingen; Erwin Burkholter, von Kyburg-Buchegg, in Therwil; Dr. Werner Schneider, von Rapperswil BE, in Binningen; Adolf Stöcklin, von und in Oberwil BL; Dr. Ralph Cramer, von Basel und Nusshof, in Therwil; Werner Bleile, von und in Basel; Richard Meyer, von Burgdorf, in Therwil; Dr. Eberhard Weiss, von und in Basel; Daniel Oertli, von St. Gallen, in Basel; Dr. Anton Weiss, von Basel, in Biel-Benken BL; Max Brodmann, von und in Ettingen und Dr. Fritz Bürki, von Langnau im Emmental, in Bern. Direktor ist Peter Matzinger, von Rüdlingen, in Arlesheim, und Zeichnungsberechtigter Rudolf Bünzli, von Maur, in Oberwil BL. Beide führen Kollektivunterschrift zu zweien, letzterer jedoch nur mit dem Präsidenten, oder dem Vizepräsidenten. Rechtsdomizil: Faissgärtli 15, bei der Birseckbahn AG. Verwaltungsdomizil: Weidenstrasse 27, in Münchenstein.

26. April 1974.
Intra-Schuh AG, in Gelterkinden, Handel mit Schuhen sowie Leder- und Gummiwaren aller Art sowie mit Artikeln verwandter Branchen (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1974, S. 124). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 23. April 1974 wurde das Aktienkapital von Fr. 100 000 um Fr. 100 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 100 voll einbezahlten Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

26. April 1974.
Circus Sarrasani GmbH, in Arlesheim, Dürrmattweg 9, neue Gesellschaft mit beschränkter Haftung gemäss öffentlicher Urkunde vom 9. April 1974 und Statuten vom 19. März 1974. Zweck: Veranstaltungen zur Unterhaltung, speziell Circusveranstaltungen. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind: Fritz Rudolf Mey-Sarrasani, in Mannheim, und Eynar Grabowsky,, in Arlesheim, beides deutsche Staatsangehörige, mit einer Stammeinlage von je Fr. 10 000. Die Bekanntmachungen erscheinen im SHAB. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Eynar Grabowsky.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

25. April 1974. Gasthaus.
E. Stottele, in Wilehingen (Neueintragung). Inhaber dieser Einzelfirma ist Eugen Stottele, von und in Wilchingen. Betrieb des Gasthauses und der Metzgerei zum Gemeindehaus.

25. April 1974. Sanitäre Anlagen usw.
Adolf Huber & Co., in Beringen, sanitäre Anlagen und Erstellung von Zentralheizungen (SHAB Nr. 203 vom 1. 9. 1969, S. 2005), Kommanditgesellschaft. Diese Gesellschaft ist infolge Todes des unbeschränkt haftenden Gesellschafters Adolf Huber aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

25. April 1974. Elektrische Anlagen.
E. Lang & Cie., in Schaffhausen, Erstellung von elektrischen Licht-, Kraft- und Telefonanlagen usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1966, S. 249). Der Kommanditär Max Schlatter ist ausgeschieden; seine Kommandite von Fr. 1000 ist erloschen. Neu ist Kommanditärin mit einer Kommandite von Fr. 1000 (Bareinlage aus Sondergut), Sophie genannt Martha Lang-Herzog, von und in Schaffhausen.

26. April 1974.
Emil Gysel, Kieswerk Enge, Inh. Frau Berta Gysel-Hallauer, in Neunkirch (SHAB Nr. 248 vom 23. 10. 1973, S. 2837). Die Prokura von Georg Gysel-Bögli ist infolge Todes erloschen.

26. April 1974.
Betonwerk Enge, Frau Berta Gysel-Hallauer, in Neunkirch, Herstellung und Vertrieb von Beton (SHAB Nr. 250 vom 25. 10. 1973, S. 2862). Die Prokura von Georg Gysel-Bögli ist infolge Todes erloschen.

26. April 1974. Schotterwerk.
Ernst Hablützel & Co., in Wilehingen, Schotterwerk, Kies- und Sandtransporte usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 77 vom 2. 4. 1971, S. 781). Der Kommanditär Hans Hablützel ist aus der Gesellschaft ausgeschieden; seine Kommandite von Fr. 7500 wird gelöscht.

Appenzell A.-Rh. – Appenzell Rh. ext. – Appenzello est.

25. April 1974.
Buchdruckerei R. Weber, Aktiengesellschaft, in Heiden (SHAB Nr. 142 vom 21. 6. 1967, S. 2116). Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Edwin Bruderer; er führt wie bisher Einzelprokura, und Peter Sonderegger, von Wolfhalden, in Heiden, ohne Zeichnungsberechtigung. Konrad Sonderegger, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident; er führt wie bisher Einzelunterschrift.

26. April 1974. Textilien usw.
Aktiengesellschaft Cilander, in Herisau, Veredlung von Textilien jeglicher Art usw. (SHAB Nr. 286 vom 6. 12. 1973, S. 3239). Die Prokura von Oskar Baumann ist erloschen.

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

25. April 1974.
Schmid A.-G., Möbelfabrik, Degersheim, in Degersheim SG (SHAB Nr. 298 vom 21. 12. 1970, S. 2898). Die Unterschriften von Federico Giussoni und Hans Fry sind erloschen.

25. April 1974.
Möbelfabrik Heiniger A.-G., in Degersheim SG (SHAB Nr. 68 vom 23. 3. 1971, S. 678). Die Unterschrift von Federico Giussoni ist erloschen.

25. April 1974.
Darlehenskasse Libingen, in Libingen, Gemeinde Mosnang, Genossenschaft (SHAB Nr. 68 vom 22. 3. 1974, S. 791). An der Generalversammlung vom 7 April 1974 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: **Raiffeisenkasse Libingen.** Zweck ist: Das Spar- und Kreditgeschäft und die damit verbundenen Geschäfte nach den Grundsätzen Raiffeisens zu pflegen und das materielle und soziale Wohl der Bevölkerung durch gemeinsame Selbsthilfe zu fördern durch Entgegennahme von verzinslichen Geldern, Gewährung von gedeckten Darlehen und Krediten an Mitglieder sowie Tätigung weiterer Bankgeschäfte. Die Genossenschafter sind nachschusspflichtig für Bilanzverluste bis höchstens zum vierzigfachen Betrage des Anteilscheines und haften ausserdem unbeschränkt und solidarisch für alle Verbindlichkeiten. Der Vorstand besteht nun aus mindestens 3 Mitgliedern. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv je zu zweien. Die übrigen Aenderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht. Verwalter ist Martin Loser, von Mosnang, in Dietfurt, Gemeinde Bütschwil.

25. April 1974.
Coop Zürichsee/Oberland, in Jona; Förderung der sozialen Wohlfahrt und Verbesserung der Lebenshaltung ihrer Mitglieder auf dem Weg genossenschaftlicher Selbsthilfe usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1974, S. 478). An der Delegiertenversammlung vom 10. Dezember 1973 wurden die Statuten teilweise geändert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen. An der gleichen Delegiertenversammlung wurde die Fusion mit der «Konsumgenossenschaft Einsiedeln», in Einsiedeln, beschlossen. Demnach übernimmt der «Coop Zürichsee/Oberland» die «Konsumgenossenschaft Einsiedeln» mit sämtlichen Aktiven und Passiven im Sinne von Art. 914 OR mit Wirkung per 1. Januar 1974 auf Grund der Fusionsbilanz per 31. Dezember 1973. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt August Kälin und Albert Birchler, beide von und in Einsiedeln; beide ohne Unterschrift.

25. April 1974.
Möbel Lehmann, in Rapperswil SG. Inhaber der Firma ist Walter Lehmann, von Schneisingen AG, in Rapperswil SG. Verkauf von Möbeln und Teppichen aller Art, Lampen, Wäsche, Vorhängen und ähnlichen Artikeln. Eichfeldstrasse 29.

25. April 1974.
Vereinigung Curling-Halle Lerchenfeld, in St. Gallen, Verein (SHAB Nr. 268 vom 16. 11. 1970, S. 2608). Die Unterschriften von Alfons Wick, Präsident, Rudolf Boppart, Kassier, und Ernst Mohler, Sekretär und Betriebsleiter, sind erloschen. Neu wurde in den Vorstand gewählt Fred Hummler, von Thun BE, in St. Gallen, Präsident; Trudy Fröhlich, von Brugg AG und Hauptwil TG, in Teufen AR, Kassierin, und Louis Maurer, von Eggersriet SG, in St. Gallen, Betriebsleiter. Präsident, Kassier, Sekretär und Betriebsleiter zeichnen kollektiv zu zweien. Neues Geschäftsdomizil: Lehnhaldenstrasse 12.

25. April 1974.
Stoffel Textil AG, in St. Gallen, Herstellung und Verwertung von und Handel mit Textilwaren aller Art usw. (SHAB Nr. 95 vom 25. 4. 1974, S. 1107). An der Generalversammlung vom 25. April 1974 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firmabezeichnung lautet nun **Stoffel AG.** Die bisherigen 50 Namenaktien zu Fr. 1000 wurden in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 umgewandelt. Gleichzeitig wurde das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 10 000 000 erhöht durch Ausgabe von 9950 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche durch Bareinzahlung voll liberiert sind. Das voll liberierte Grundkapital beträgt nun Fr. 10 000 000, eingeteilt in 10 000 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft wird von der bisherigen Stoffel AG, neu Endis AG, in St. Gallen, Fabriken in Mels, Netstal und Schmerikon, ein Verwaltungsgebäude in St. Gallen, die zugehörigen Maschinen und Einrichtungen, Warenlager, Marken, Handelsnamen, Patente

sowie Kundenguthaben zu einem 80 Millionen Franken nicht übersteigenden Preis übernehmen. Die übrigen Aenderungen berühren die publikationspflichtigen Tatsachen nicht. Einzelunterschrift wurde erteilt an Reinhard Schilling, von Deutschland, Generaldirektor, und Andreas Züst, von Wolfhalden AR, Direktor, beide in St. Gallen.

25. April 1974.
Klinik Blumenau A.G. St. Gallen, in St. Gallen (SHAB Nr. 64 vom 16. 3. 1972, S. 682). Neue Geschäftsadresse: Kugelgasse 8.

25. April 1974.
Textil-Discount GmbH, in Wil SG (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1974, S. 569). Weiteres Geschäftslokal in Kreuzlingen TG, Tellstrasse 13.

25. April 1974.
Darlehenskasse Amden, in Amden, Genossenschaft (SHAB Nr. 107 vom 9. 5. 1969, S. 1061). An der Generalversammlung vom 1. April 1974 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: **Raiffeisenkasse Amden.** Zweck ist: Das Spar- und Kreditgeschäft und die damit verbundenen Geschäfte nach den Grundsätzen Raiffeisens zu pflegen und das materielle und soziale Wohl der Bevölkerung durch gemeinsame Selbsthilfe zu fördern durch Entgegennahme von verzinslichen Geldern, Gewährung von gedeckten Darlehen und Krediten an Mitglieder sowie Tätigung weiterer Bankgeschäfte. Die Genossenschafter sind nachschusspflichtig für Bilanzverluste bis höchstens zum vierzigfachen Betrage des Anteilscheines und haften ausserdem unbeschränkt und solidarisch für alle Verbindlichkeiten. Der Vorstand besteht nun aus mindestens 3 Mitgliedern. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv je zu zweien. Die übrigen Aenderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht. Verwalter ist: Franz Thoma, von und in Amden. Franz Bachmann, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Das bisherige Vorstandsmitglied Robert Thoma, von und in Amden, ist nun Präsident.

26. April 1974.
Käsereigenossenschaft Agen, in Agen, Gemeinde Häggenschwil, Genossenschaft (SHAB Nr. 96 vom 27. 4. 1971, S. 992). Otto Zimmermann, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Johann Löpfe, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident. Neu wurden in den Vorstand gewählt, als Vizepräsident: Josef Stäger, von Aristau, in Häggenschwil. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Aktuar.

26. April 1974.
Berger & Fuchs, Architekturbüro, in Buchs SG, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 218 vom 18. 9. 1973, S. 2559). Neue Geschäftsadresse: Oberstüdtlistrasse 7.

26. April 1974. Restaurant.
Max Waltner, in Rorschach, Speiserestaurant «Zum Fuchsschwanz» (SHAB Nr. 251 vom 25. 10. 1956, S. 2703). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

26. April 1974. Restaurant.
Frau Waltner, in Rorschach. Inhaberin der Firma ist Maria Waltner-Brunner, von Schänis, in Rorschach. Betrieb des Speiserestaurants Fuchsschwanz. Promenadenstrasse 98.

26. April 1974.
Hotel-Restaurant Rorschacherhof AG, in Rorschach (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1974, S. 155). Hans Eduard Syz ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied in den Verwaltungsrat gewählt: Fritz Maurer, von Schmiedrued AG, in Zürich, mit Einzelunterschrift.

Graubünden – Grisons – Grigioni

17. April 1974. Jugendkurhaus.
Frau Dr. Ruth Lichtenhahn, in Arosa, Betrieb des Jugendkurhauses Prasura (SHAB Nr. 222 vom 22. 9. 1936, S. 2251). Diese Einzelfirma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden per 11. April 1974 von der nachstehend eingetragenen Aktiengesellschaft «Prasura AG», in Arosa, übernommen.

17. April 1974. Schulinternat usw.
Prasura AG, in Arosa. Neue Aktiengesellschaft gemäss öffentlicher Urkunde vom 11. April 1974. Zweck: Betrieb des Schulinternates, Ferien- und Erholungsheimes Prasura in Arosa, im speziellen die Führung von Kindergarten und Primarschule, die Durchführung von Sprachkursen für Schüler, der Betrieb eines Internates und die damit verbundene Erziehung und ärztliche Betreuung der Schüler. Die Gesellschaft kann sich an andeen Unternehmungen beteiligen und Liegenschaften erwerben. Grundkapital: Fr. 150 000, eingeteilt in 150 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 10. April 1974 übernimmt die Gesellschaft die Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Frau Dr. Ruth Lichtenhahn», in Arosa, auf Grund einer per 30. September 1973 erstellten Uebernahmebilanz, wonach die Aktiven Fr. 873 401.34 und die Passiven Fr. 494 248.55 betragen. Diese Uebernahme erfolgt zum Preis von Fr. 379 152.79, welcher durch die Ueberlassung von 150 voll liberierten Namenaktien zu Fr. 1000 sowie durch eine Kontokorrentgutschrift für die Sacheinlegerin von Fr. 229 152.79 getilgt wird. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Frau Dr. Ruth Lichtenhahn-Winnecke, von Basel, in Arosa. Domizil: Haus Prasura.

26. April 1974. Garage.
Auto-Mathis AG, in St. Moritz, Garagebetrieb (SHAB Nr. 256 vom 1. 11. 1973, S. 2932). Kollektivprokura zu zweien: Simon Manatschal, von Sta. Maria i. M., in St. Moritz.

26. April 1974.
Grob & Feltscher, Kabel-TV-Installationen, in Chur, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 193 vom 20. 8. 1973, S. 2324). Neue Domiziladresse: Aspermontstrasse 11.

26 aprile 1974. Partecipazione, ecc.
Fingroup S.A., in Mesocco. Nuova società anonima con statuti del 24 aprile 1974. Scopo: la partecipazione a società industriali, commerciali, finanziarie e immobiliari, la compra-vendita di titoli e valori. Nessuna attività verrà svolta nel cantone Grigioni. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: sul FUSC. Consiglio di amministrazione: da 1 a 5 membri. Amministratore unico con firma individuale è Rolf Weibel, da Erlenbach ZH, in Sorengo. Recapito: presso Rinaldo Ciocco.

26. April 1974. Beteiligungen.
Intertechna AG, in Rodels, Beteiligungen (SHAB Nr. 71 vom 24. 3. 1972, S. 761). Andreas Etter ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Ulrich Planta ist nicht mehr Präsident, verbleibt aber weiterhin als einziges Mitglied im Verwaltungsrat und zeichnet nun einzeln, statt wie bisher kollektiv zu zweien.

26. April 1974.
Procura-Treuhand, G. Hosang, in Chur (SHAB Nr. 260 vom 5. 11. 1968, S. 2391). Neues Domizil: Bahnhofstrasse 4.

26. April 1974. Partecipazioni, ecc.
Covexa Finanz A.G., in Chur, partecipazioni, ecc. (FUSC del 4. 12. 1972, Nº 285, p. 3112). Dr Guido Jörg, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione; la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Georg Hosang, da Mutten, in Coira. Nuovo recapito: c/o Procura-Treuhand, G. Hosang, Bahnhofstrasse 4.

26. April 1974. Café.
Ermina Cajochen, in Chur. Inhaberin: Ermina Cajochen, von Ruschein, in Chur. Betrieb des Café Cockpit. Poststr. 6.

26. April 1974. Partecipazioni.
Salinam A.G., in Coira, partecipazioni, ecc. (FUSC del 21. 2. 1974, Nº 43, p. 504). Nuovo recapito: c/o Procura-Treuhand, G. Hosang, Bahnhofstrasse 4.

26 aprile 1974. Immobili, ecc.
Bartolomeo S.A., in Pontresina, immobiliari, ecc. (FUSC del 18. 7. 1972, Nº 166, p. 1900). Con atto pubblico del 16. 4. 1974 la società ha deciso il suo scioglimento. La liquidazione è già terminata, ma la cancellazione non può avvenire mancando il consenso delle autorità fiscali federale e cantonale.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

24. April 1974.
Mode-Diskont AG, in Arbon, An- und Verkauf von Damenkonfektion en gros und en détail sowie Führung von Verkaufslokalen dieser Branche nach dem Diskontprinzip (SHAB Nr. 93 vom 21. 4. 1972, S. 1016). Hans Häberli, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Margrit Häberli, bisher Mitglied, ist nun Präsidentin; sie führt wie bisher Einzelunterschrift.

24. April 1974. Textilveredelung.
Raduner & Co. A.G., in Horn, Veredelung von Textilien aller Art (SHAB Nr. 146 vom 26. 6. 1973, S. 1827). An Kurt Oswald, von Sommeri, in St. Gallen, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt.

24. April 1974.
Käsereigenossenschaft Sommeri, in Sommeri (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1972, S. 391). Otto Schildknecht-Angehrn, von Gossau, in Sommeri, wurde als Kassier mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Vorstand gewählt.

25. April 1974.
M. Osterwalder A.G., Maschinenfabrik & Giesserei, in Frauenfeld (SHAB Nr. 126 vom 2. 6. 1954, S. 1414). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 22. April 1974 wurde die Firma geändert in **M. Osterwalder AG, Immobilien,** und der Zweck wie folgt neu festgesetzt: Erwerb, Verkauf und Betrieb von Liegenschaften jeglicher Art. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Max Osterwalder, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident; er führt wie bisher Einzelunterschrift. Neu wurden als Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt: Marianne Allan-Osterwalder, von und in Frauenfeld, und Rudolf Osterwalder, von Frauenfeld, in St. Gallen.

25. April 1974. Hotel.
Frau Rita Zuliani-Fischer, in Arbon. Firmainhaberin ist Rita Zuliani-Fischer, von Untervaz GR, in Arbon. Der Ehemann hat die Zustimmung zur Geschäftsführung erteilt. Hotel Altstadt. Schäfligasse 4.

25. April 1974.
Hch. Hutterli Heizungen-Lüftungen-Klimatisierungen, in Salenstein, Verkauf und Installation von Heizungen und Lüftungen (SHAB Nr. 210 vom 9. 9. 1971, S. 2216). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

26. April 1974.
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Kreuzlingen (SHAB Nr. 249 vom 24. 10. 1973, S. 2851), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die eingetragenen Titel von Dr. h. c. Fritz Richner, Ehrenpräsident; Bruno Saager, Philippe de Weck, Dr. Robert Holzach, Dr. Nikolaus Senn, Guido Hanselmann, Generaldirektoren; Dr. Gustav Tobler, stellvertretender Generaldirektor, sowie Wendelin Sonderegger, Verwalter der Zweigniederlassung, werden gelöscht. Sie führen wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Die Prokura von Urs Widmer ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien für die Zweigniederlassung wurde erteilt an Erwin Geisselhardt, von Wittenbach, in Tägerwilen.

26. April 1974. Metzgerei.
Hermann von Niederhäusern, in Neukirch-Egnach, Metzgerei (SHAB Nr. 46 vom 27. 2. 1964, S. 624). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

26. April 1974.
Bazar-Oriental Khorsandnejad, in Kreuzlingen. Import, Engros- und Detailverkauf von Orientteppichen (SHAB Nr. 168 vom 20. 7. 1972, S. 1925). Die Firma lautet nun **Bazar-Oriental Akhbari.** Der Familienname wurde nach persischem Recht geändert. Der Firmainhaber heisst nun Nasser Akhbari-Grütter.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Faido

25 aprile 1974. Mandati fiduciari, ecc.
Faifid S.A., in Faido, assunzione di mandati fiduciari ecc. (FUSC del 14. 8. 1970, Nº 188, p. 1845). Bruno Legobbe, dimissionario, non è più amministratore unico e la sua firma viene radiata. È sostituito da Alberto Stefani, da Prato Leventina, in Giornico, con diritto di firma individuale.

Ufficio di Locarno

24 aprile 1974. Costruzioni.
Fornera Mario, in Losone, costruzioni (FUSC del 13. 5. 1947, Nº 110, p. 1304). La ditta è cancellata per decesso del titolare.

24 aprile 1974. Latteria, ecc.
Reinhard Leibundgut, in Losone. Titolare: Reinhard Leibundgut, da Melchnau BE, in Losone. Latteria, panetteria, coloniali. Via Municipio.

24 aprile 1974. Ristorante.
Baratin Alessio, in Locarno. Titolare: Alessio Baratin, cittadino italiano, in Locarno. Ristorante «Capiler». Via Vallemaggia 3.

25 aprile 1974. Partecipazione.
Tecoda SA (Tecoda AG) (Tecoda Ltd.), precedentemente in Minusio, partecipazione (FUSC del 9. 1. 1974, Nº 6, p. 62). Con decisione assembleare del 3 aprile 1974, risultante da atto pubblico, la società ha deciso: il trasferimento della sede a Locarno; la modifica dello scopo in: la partecipazione, in qualsiasi forma, alla creazione e al finanziamento di imprese commerciali, industriali e finanziarie, rilevandone in tutto o in parte il capitale e la gestione; amministrare titoli e valori di qualsiasi genere di società. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Recapito: presso l'amministratore, c/o S.A. di Consulenza Economica e Aziendale, via della Pace 3.

25 aprile 1974. Albergo.
Walter Lehmann, in Losone. Titolare: Walter Lehmann, da Vechigen BE, in Losone. Albergo Garni Tiziana. Via Truscio.

25 aprile 1974. Costruzioni.
Bianchini Americo, precedentemente in Moghegno (FUSC del 24. 1. 1957, Nº 16, p. 201). La ditta ha trasferito la sede a Losone. Titolare: Americo Bianchini, da Campo Blenio, ora in Losone. Impresa costruzioni edili. Via Trisnera.

25 aprile 1974. Autotrasporti.
Erasmo Brogini, in Losone, autotrasporti (FUSC del 6. 6. 1950, Nº 129, p. 1471). La ditta è cancellata, su istanza del titolare, per cessazione del commercio.

25 aprile 1974. Ristorante.
Annunciata Brogini Ved. Gildo, in Losone, ristorante (FUSC dell'11. 11. 1930, Nº 264, p. 2306). La ditta è cancellata per decesso della titolare.

26 aprile 1974. Sviluppo e promozione turistica.
Comunità di montagna Indemini-Sciaga S.A., in Indemini. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 22 marzo 1974. Scopo: lo sviluppo e promozione turistica della zona di montagna di Indemini ed in particolare ristrutturazione e riattazione del Monte Sciaga, sistemazione urbanistica del villaggio di Indemini nonché promozione di altre iniziative analoghe nella regione ed in particolare l'acquisto delle particelle Nº 713, 465, 710, 471, 742, 455, 453, 447, 446, 443, 459, 450, 445, 466, 456, 469, 449, 468, 428, 433, 442, 448, 458, 426, 455, 461, 454, 463 RFP Indemini per il prezzo complessivo indicativo di fr. 58 000. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: da 1 a 7 membri, che sono: Massimo Pini, da Biasca, in Gerra Gambarogno, presidente, con firma collettiva a due; Claudio Borgnini, da Giubiasco, in Vira Gambarogno, membro, con firma individuale; Walter Balestra, da e in Gerra Gambarogno, membro, con firma collettiva a due. Recapito: presso amministrazione patriziale. Uffici: presso Condominio Miralago, Gerra Gambarogno.

26 aprile 1974. Banca.
Cornèr Banca S.A., succursale di Locarno (FUSC del 9. 4. 1974. Nº 83, p. 956), società anonima con sede principale a Lugano. La procura di Federico Taddei è estinta.

26 aprile 1974. Banca.
Cornèr Banca S.A., succursale di Ascona (FUSC del 9. 4. 1974, Nº 83, p. 956), società anonima con sede principale a Lugano. La procura di Federico Taddei è estinta.

26 aprile 1974.
Società Anonima Acqua Potabile Brissago, in liquidazione, in Brissago (FUSC del 21. 12. 1966, Nº 299, p. 4047), società anonima. La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è cancellata.

Ufficio di Lugano

24 aprile 1974. Partecipazione, ecc.
Hanem S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 24 aprile 1974. Scopo: la partecipazione sotto qualsiasi forma al finanziamento ed alla creazione di imprese commerciali, industriali e finanziarie, rilevandone in tutto od in parte il capitale e la gestione. La società potrà inoltre amministrare titoli e valori di qualsasi specie di società, acquistare e vendere, permutare ed amministrare immobili. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni e convocazioni: FUSC e Foglio ufficiale del cantone Ticino. Amministrazione: uno o più membri. Amministratore unico con firma individuale è Fiorenzo Perucchi, da Stabio, in Lugano. Recapito: Piazza Monte Ceneri 9, c/o studio legale Perucchi-Colombo-Baggi.

24 aprile 1974. Immobili, ecc.
Mantassi S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 22 aprile 1974. Scopo: l'acquisto e l'amministrazione di beni mobili ed immobili; la partecipazione ad imprese commerciali, industriali ed immobiliari nonché lo svolgimento di tutte le operazioni finanziarie. Capitale: fr. 80 000, diviso in 80 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: uno o più membri. Amministratore unico con firma individuale è Giuseppe Piazza, da Olivone, in Lugano. Recapito: via E. Bossi 6, c/o l'amministratore unico.

24 aprile 1974.
Cassa rurale di Torricella-Taverne, in Torricella-Taverne, fornire ai membri i fondi necessari ai loro affari, ecc., società cooperativa (FUSC del 18. 5. 1971, Nº 114, p. 1208). Con verbale dell'assemblea generale del 31 marzo 1974 la società ha modificato la ragione sociale in: **Cassa Raiffeisen di Torricella-Taverne** e lo scopo in: favorire il risparmio e il credito, come pure lo svolgimento di altre operazioni bancarie. Congiungendo gli sforzi dei suoi soci, essa intende promuovere il benessere materiale e sociale della popolazione e servire la comunità, in particolare: accettazione di denaro ad interesse su libretti di risparmio, libretti di deposito, conti correnti, dietro emissione di obbligazioni di cassa o in una delle altre forme precisate nel regolamento; concessione, dietro copertura, di prestiti e crediti ai soci per il soddisfacimento delle loro necessità economiche; esecuzione, tramite la Cassa centrale dell'Unione, d'ordini di compravendita di cartevalori per conto di terzi; operazioni di cambio, custodia e amministrazione di cartevalori e oggetti preziosi, come pure mediante altri servizi precisati nel regolamento; costituzione di un patrimonio cooperativo indivisibile che serva quale parte integrante del capitale prescritto dalla legge sulle banche e da garanzia per depositanti e soci. La società ha pure deciso di modificare le modalità di firma nel senso che la cooperativa è vincolata legalmente dalla firma collettiva a due del presidente, del vice-presidente, del segretario e del gerente e l'amministrazione è ora composta da un comitato di almeno 3 membri. Lo statuto è stato modificato di conseguenza, come pure su altri punti non soggetti a pubblicazione. Bruno Passardi, da ed in Torricella-Taverne, è gerente con firma collettiva a due.

24 aprile 1974.
Banca della Svizzera Italiana, in Lugano, attività di una banca, ecc., società anonima (FUSC del 4. 2. 1974, Nº 28, p. 330). Carlo Pernsch, già presidente; Dr Carlo Bombieri, Emilio Brusa e Dr Alfredo Hirs, già membri, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e le loro firme sono estinte. Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Dr Ettore Tenchio, da Verdabbio GR, in Coira, presidente; Dr Antonio Monti, di nazionalità italiana, in Milano (Italia), vice-presidente; Gianfranco Antognini, amministratore delegato; Giuseppe Bertola, da Vacallo, in Zurigo, membro; Nello Bottani, da Agra, in Zurigo, membro; Raoul Casella, membro; Dr Bruno Censi, membro; Francesco Cingano, membro, e Dr Guido Lepori, membro, tutti con firma collettiva a due. La firma di Marco Macchi, già procuratore, è estinta.

24 aprile 1974. Opere edili, ecc.
SASP S.A., in Lugano, l'esecuzione di opere edili, ecc. (FUSC del 3. 3. 1967, Nº 52, p. 778). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio del distretto di Lugano per trasferimento della sede a Zugo (FUSC del 16. 1. 1974, Nº 12, p. 144).

25 aprile 1974. Partecipazione, ecc.
Lendora S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 23 aprile 1974. Scopo: la partecipazione a imprese del ramo commerciale, industriale, immobiliare e finanziario. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 5 membri. Amministratore unico con firma individuale è Dr Arnaldo Pellegrini, da ed in Ponte Tresa. Recapito: Viale Franscini 1, c/o l'amministratore unico.

25 aprile 1974. Distributori, ecc.
Dab S.A., precedentemente a Chiasso, la vendita di apparecchi distributori, ecc. (FUSC del 7. 6. 1973, Nº 131, p. 1647). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 22 aprile 1974 la società ha deciso di trasferire la sede a Maroggia. Lo statuto originale del 14 luglio 1969 con modifica del 23 maggio 1973 è stato modificato di conseguenza. Scopo: la vendita di apparecchi distributori e prodotti automatici per bibite e prodotti alimentari di ogni genere; rappresentanze nel ramo. La società potrà inoltre compiere tutte le operazioni mobiliari ed immobiliari. Capitale: fr. 100 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Convocazioni: agli azionisti, se noti,

per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri. Amministratore unico con firma individuale è Marco Celoria, da ed in Chiasso. Recapito: uffici propri.

25 aprile 1974. Minuterie metalliche, ecc.
Electroform S.A., in Bioggio, la compra-vendita di minuterie metalliche, ecc. (FUSC del 30. 1. 1973, N° 24, p. 294). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 22 aprile 1974 la società ha deciso di modificare la composizione del consiglio d'amministrazione che è ora composto da uno o più membri. Lo statuto è stato modificato di conseguenza, come pure su un altro punto non soggetto a pubblicazione. Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Roger De Witt Wellington, di nazionalità americana, in Hammond Str. Newton (USA), presidente; Dr Sergio Filippini, già amministratore unico, ora vice-presidente e amministratore delegato; Gerald-Francis Barrett, di nazionalità americana, in Cumberland Rhode Island, membro; Dr Hans Ulrich Freimüller, da Berna e Humlikon ZH, in Zurigo, membro; Dr Severo Antonini, da Lugaggia, in Lugano, membro; Enrico Tettamanti, da ed in Grancia, membro e direttore, tutti con firma collettiva a due.

25 aprile 1974. Spettacoli, ecc.
Discofest S.A., in Lugano, l'organizzazione di spettacoli, ecc. (FUSC del 14. 12. 1973, N° 293, p. 3313). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio del distretto di Lugano per trasferimento della sede a Zugo (FUSC del 16. 1. 1974, N° 12, p. 145).

25 aprile 1974. Partecipazione, ecc.
Zima S.A., in Lugano, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 25. 2. 1974, N° 46, p. 530). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 17 aprile 1974 la società ha deciso di modificare la ragione sociale in: **Yurta S.A.** Lo statuto è stato modificato di conseguenza.

25 aprile 1974. Partecipazione, ecc.
Gipi Investitionen A.G., in Lugano, partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 12. 9. 1973, N° 213, p. 2515). Reto Kessler, dimissionario, non è più membro del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo membro del consiglio d'amministrazione con firma collettiva a tre è: Giovanni Colombo, da ed in Lugano.

25 aprile 1974. Cambio, ecc.
Banco di cambio di Gianluigi Marcoli, in Biogno Beride. Titolare: Gianluigi Marcoli, da ed in Biogno Beride. Cambio valute.

26 aprile 1974. Partecipazione, ecc.
Beasepe S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 25 aprile 1974. Scopo: la partecipazione sotto qualsiasi forma al finanziamento ed alla creazione di imprese commerciali, industriali e finanziarie, rilevandone in tutto od in parte il capitale e la gestione; la società potrà inoltre compiere operazioni similari; amministrare titoli e valori di qualsiasi specie di società; acquistare e vendere, permutare ed amministrare immobili. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni e convocazioni: FUSC e Foglio ufficiale del cantone Ticino. Amministrazione: 1 o più membri. Amministratore unico con firma individuale è Giovanni Colombo, da ed in Lugano, Recapito: Piazza Monte Ceneri 9, c/o studio legale Perucchi-Colombo-Baggi.

26 aprile 1974. Partecipazione, ecc.
Sepevicto S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 25 aprile 1974. Scopo: la partecipazione sotto qualsiasi forma al finanziamento ed alla creazione di imprese commerciali, industriali e finanziarie, rilevandono in tutto od in parte il capitale e la gestione; la società potrà inoltre compiere operazioni similari; amministrare titoli e valori di qualsiasi specie di società; acquistare e vendere, permutare ed amministrare immobili. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni e convocazioni: FUSC e Foglio ufficiale del cantone Ticino. Amministrazione: 1 o più membri. Amministratore unico con firma individuale è Giovanni Colombo, da ed in Lugano. Recapito: Piazza Monte Ceneri 9, c/o studio legale Perucchi-Colombo-Baggi.

26 aprile 1974. Operazioni fiduciarie, ecc.
Nuovo Fiore S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 25 aprile 1974. Scopo: l'esercizio di operazioni di carattere fiduciario all'estero, la sottoscrizione, l'acquisto e la vendita di azioni o di quote di società industriali, commerciali o immobiliari trovantisi all'estero. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 2 a 5 membri. Amministratore unico con firma individuale è Carlo Inaudi, da ed in Lugano. Recapito: Via G. B. Pioda 6, c/o avv. Pier Mario Creazzo.

26 aprile 1974.
Cassa rurale di Arogno, in Arogno, fornire ai membri i fondi necessari ai loro affari, ecc., società cooperativa (FUSC del 7. 7. 1972, N° 153, p. 1751). Con verbale dell'assemblea generale del 5 aprile 1974 la società ha modificato la ragione sociale in: **Cassa Raiffeisen di Arogno** e lo scopo in: favorire il risparmio e il credito, come pure lo svolgimento di altre operazioni bancarie. Congiungendo gli sforzi dei suoi soci, essa intende promuovere il benessere materiale e sociale della popolazione e servire la comunità, in particolare: accettazione di denaro ad interesse su libretti di risparmio, libretti di deposito, conti correnti, dietro emissione di obbligazioni di cassa o in una delle altre forme precisate nel regolamento; concessione, dietro copertura, di prestiti e crediti ai soci per il soddisfacimento delle loro necessità econimiche; esecuzione, tramite la Banca centrale dell'Unione, d'ordini di compravendita di cartevalori per conto di terzi; operazioni di cambio, custodia e amministrazione di cartevalori e oggetti preziosi, come pure mediante altri servizi precisati nel regolamento; costituzione di un patrimonio cooperativo indivisibile che serva quale parte integrante del capitale prescritto dalla legge sulle banche e da garanzia per depositanti e soci. La società ha pure deciso di modificare le modalità di firma nel senso che la cooperativa è vincolata legalmente dalla firma collettiva a due del presidente, del vice-presidente, del segretario e del gerente e l'amministrazione è ora composta da un comitato di almeno 3 membri. Lo statuto è stato modificato di conseguenza, come pure su altri non soggetti a pubblicazione. Amelio Deluocchi, da ed in Arogno, è gerente con firma collettiva a due.

26 aprile 1974. Riscaldamento, ecc.
Riccardo Fischer S.A., in Massagno, installazione di impianti di riscaldamento, ecc. (FUSC del 26. 1. 1973, N° 21, p. 259). Elena Pasquini, da Lugano, in Massagno, è stato nominata procuratrice con firma individuale.

26 aprile 1974. Bar, ecc.
Sulser e Blanc, in Carona. Sotto questa ragione sociale è stata costituita con inizio il 5 maggio 1974 una società in nome collettivo tra Flavio Sulser, da Wartau, in Lugano e Doriano Blanc, da Ginevra, in Lugano. Esercizio del Ristorante Bar San Grato.

26 aprile 1974.
General Design di José Eskenazi, architetto, studio d'architettura, in Lugano, studio d'architettura e rappresentazioni, ecc. (FUSC del 19. 2. 1973, N° 41, p. 477). La ditta viene cancellata per cessazione di attività.

26 aprile 1974.
Banca di credito e commercio S.A., in Lugano (FUSC del 23. 3. 1971, N° 68, p. 679). Nuovi membri del consiglio d'amministrazione senza diritto di firma sono: Dr Enrico Cedraschi, da Chiasso, in Lugano e Angelo Pesce, di nazionalità italiana, in Vezia.

26 aprile 1974. Prodotti tessili, ecc.
Scontomoda S.A., in Lugano, fabbricazione e commercio di prodotti tessili, ecc. (FUSC del 10. 9. 1973, N° 211, p. 2495). Franco Molo, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Dr Hans Trueb, da Berna e Horgen, in Certenago di Montagnola. Uffici in Montagnola: Certenago, presso l'amministratore uncio Dr Hans Trueb.

Distretto di Mendrisio

23 aprile 1974.
Cooperativa tempo libero dei lavoratori, in Balerna, creare e sostenere tutte quelle iniziative che danno la possibilità al lavoratore e alla sua famiglia di utilizzare il tempo libero (FUSC del 11. 5. 1971, N° 108, p. 1137). Egidio Bezzola, da Comologno, in Balerna, già membro, presidente. La società è impegnata dalla firma collettiva del presidente o del vice-presidente con il segretario.

25 aprile 1974. Partecipazioni.
Cormal Holding S.A., in Mendrisio. Società anonima con atto notarile e statuti in data 23 aprile 1974. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società, l'acquisto, la gestione e la vendita di titoli azionari, la assunzione di attività commissionarie e fiduciarie, compresa la compravendita di immobili. La società può partecipare mediante assunzione di titoli azionari o quote sociali ad altre imprese. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o 2 a 5 membri. Amministratore unico è Achille Borella, da e in Mendrisio, con firma individuale. Recapito: c/o avv. Achille Borella, via Gismonda 15.

25 aprile 1974. Operazioni commerciali.
Imga S.A., in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 24 aprile 1974. Scopo: operazioni commerciali in genere ed in particolare l'importazione e l'esportazione di generi assortiti. La società potrà operare anche a titolo fiduciario. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri. Amministratrice unica è Brigitte Caputo nata Wolf, da Epalinges VD, in Chiasso, con firma individuale. Recapito: c/o Fiam S.A., via Livio 5.

25 aprile 1974. Partecipazioni.
Rosefinanz A.G. Holding, in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 22 aprile 1974. Scopo: la partecipazione a società e imprese commerciali, industriali, finanziarie e immobiliari, l'acquisto e la vendita di azioni, di quote di società, qualunque né sia l'oggetto e l'amministrazione di beni. La società può partecipare a imprese similari. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 3 membri. Amministratore unico è Dr Ercole Doninelli, da Meride, in Mendrisio, con firma individuale. Recapito: c/o Studio legale avv. Ercole Doninelli, Corso San Gottardo 14.

25 aprile 1974. Consulenze.
Edilprogetti S.A., in Chiasso, consulenza nella compra-vendita di immobili, ecc. (FUSC del 30. 5. 1973, N° 125, p. 1575). Con decisione assembleare del 13 marzo 1974 la società ha aumentato il suo capitale sociale da fr. 60 000 a fr. 100 000 mediante emissione di 40 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Attualmente il capitale sociale è di fr. 100 000, suddiviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Inoltre è stato modificato l'art. 13 dello statuto nel senso che i membri del consiglio di amministrazione sono ora da: 1 a 11. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Marco Vescovi e Wolfango Solcà, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione: le loro firme sono estinte. Attualmente il consiglio di amministrazione è composto come segue: Dr Enrico Fracchia, presidente (confermato); Giorgio Gianola, da ed in Bissone, vice-presidente; Pier Giovanni Keller, segretario (confermato); Arnaldo Canova (confermato); Giovanni Barella, da Muggio, in Bruzella; Luca Beltrami, cittadino italiano, in Bodio-Lomnago (Prov. di Varese/Italia); Enzo Cavadini, da Pedrinate, in Taverne, membri e Hans Peter Jenni, da Ennenda GL. in Carona, amministratore delegato. La società è impegnata di fronte ai terzi dalla firma collettiva a due di tutti i membri del consiglio di amministrazione.

25 aprile 1974. Lavori di edilizia.
Edilnova S.A., in Mendrisio. tutti i lavori di edilizia in genere, ecc. (FUSC del 29. 7. 1969, N° 174, p. 1762). Il consiglio di amministrazione è composto come segue: Dr Carlo Dones, già amministratore unico, presidente; Olindo Ferrari, da Stabio, in Riva San Vitale, consigliere delegato: ambedue con firma individuale. La firma di Dr Carlo Dones, quale amministratore unico, è estinta.

25 aprile 1974. Biancheria.
Società Anonima Grazia, già Sorelle Tesi, in liquidazione, in Chiasso, vendita all'ingrosso e al dettaglio di biancheria, ecc. (FUSC del 25. 10. 1973, N° 250, p. 2862). La società è sciolta in seguito al fallimento dichiarato il 20 marzo 1974 dalla pretura di Mendrisio-Sud.

26 aprile 1974. Sorgenti solforose.
Terme S.A., in Stabio, lo sfruttamento di sorgenti solforose, ecc. (FUSC del 26. 2. 1974, N° 47, p. 543). Margarita Gsell, dimissionaria, non fa più parte del consiglio d'amministrazione: la sua firma è estinta. In sua vece è stata nominata Daniela Schlettwein, da San Gallo, in Basilea, membro, con firma collettiva a due.

26 aprile 1974. Immobili.
Serfontana S.A., in Morbio Inferiore, compra-vendita di proprietà immobiliari, ecc. (FUSC del 28. 12. 1972, N° 304, p. 3318). Nuovo recapito: c/o Studio fiduciario Elmo Gandolfi Palazzo Serfontana.

26 aprile 1974. Partecipazioni.
Gaspa Holding S.A., in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società (FUSC del 8. 4. 1974, N° 82, p. 943). Dr Gianfranco Mombelli, dimissionario, non è più amministratore unico, la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato Pier Fausto Giovanni detto Giampiero Zoppi, da Broglio, in Vacallo, con firma individuale.

26 aprile 1974. Partecipazioni.
Mediana Holding, in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società, società anonima (FUSC del 18. 12. 1973, N° 296, p. 3341). La società è cancellata d'ufficio per trasferimento della sede a Lugano (FUSC del 4. 4. 1974, N° 79, p. 910).

26 aprile 1974. Partecipazioni.
Acheti Holding, in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società, società anonima (FUSC del 18. 12. 1973, N° 296, p. 3341). La società è cancellata d'ufficio per trasferimento della sede a Lugano (FUSC del 4. 4. 1974, N° 79, p. 910).

26 aprile 1974. Partecipazioni.
Sufian Holding, in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società, società anonima (FUSC del 18. 12. 1973, N° 296, p. 3341). La società è cancellata d'ufficio per trasferimento della sede a Lugano (FUSC del 4. 4. 1974, N° 79, p. 910).

26 aprile 1974. Partecipazioni.
Namarco Holding, in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società, società anonima (FUSC del 18. 12. 1973, N° 296, p. 3341). La società è cancellata d'ufficio per trasferimento della sede a Lugano (FUSC del 4. 4. 1974, N° 79, p. 910).

26 aprile 1974. Ufficio di rappresentanza.
Ralimex S.A. in liquidazione, in Chiasso, la gestione di un ufficio di rappresentanza di ditte estere nel ramo alimentare (FUSC del 5. 4. 1974, N° 80, p. 922). La società è cancellata, avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau d'Aigle

25 avril 1974. Immeubles.
S.I. Les Pimprenelles, à Ollon, société anonyme (FOSC du 16. 7. 1970, p. 1632). L'administrateur Jean Francken a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Nouvel administrateur, avec signature individuelle, Maurice Turrian, de Château-d'Oex, à Villars sur Ollon. Domicile légal et bureau: c/o Fiduciaire Maurice Turrian S.A., à Villars sur Ollon, Immeuble le Muveran.

25 avril 1974. Bitumes.
Colas Société Anonyme, succursale de Villeneuve, succursale de Villeneuve, avec siège principal à Vernier (FOSC du 2. 4. 1974, p. 886), bitumes à froid, génie civil, etc. L'administrateur Hubert Testevuide est maintenant domicilié à Chevreuse (Yvelines, France). L'administrateur Jean-Claude Sauty est maintenant domicilié à Lausanne. Alain Deveaux, fondé de pouvoir, est maintenant domicilié à Grandvaux VD.

Bureau de Cossonay

19 avril 1974.
Bureau d'architecture Eyer et Choffet S.A., à Cossonay (nouvelle société anonyme). Date des statuts: 19 avril 1974. But: tous travaux d'architecture, achat et vente de terrains et de bâtiments, toutes gérances immobilières. Toutes opérations commerciales, financières, mobilières ou immobilières, en rapport avec son but. Montant du capital: fr. 50 000, entièrement libéré. Valeur nomale des actions: fr. 250; espèce des actions: nominatives. Apports en nature selon contrat d'apports du 19 avril 1974: la totalité des actifs et passifs de la société simple «Eyer et Choffet» selon bilan du 21 décembre 1973: Actifs: fr. 106 500, passifs: fr. 53 851.50, valeur actif net: fr. 52 648.50, prix: apports acceptés pour le prix de fr. 52 648.50 dont fr. 49 500 imputés sur le capital. Publications: FOSC. Mode de représentation: par la signature collective à deux des administrateurs. Conseil d'administration: un membre ou plusieurs. Président: Jean Choffet, de La Brévine NE, à Vufflens-la-Ville. Secrétaire: Yvette Ermel, d'Eggiwil BE, à Lausanne. Membre: Claude Eyer, de Homberg BE, à Cossonay. Adresse: chemin du Bosquet 1.

26 avril 1974. Travaux publics.
François Jaccoud, à Penthalaz. Le chef de la maison est François Jaccoud, de Sugnens, à Penthalaz, ch. Sauffaz 8. Entreprise de travaux publics, routes et génie civil.

Bureau de Cully

25 avril 1974.
S.I. Le Martinet Joli S.A., à Savigny, société anonyme dissoute et liquidée (FOSC du 29. 11. 1973, p. 3177). La raison est radiée avec l'accord des administrations fiscales.

Bureau de Grandson

26 avril 1974.
Madame Huguette Moraglia, à Fiez. Le chef de la maison est Huguette Moraglia, née Gaille, originaire de Provence VD, épouse autorisée de Jean-François Moraglia, à Fiez. Genre de commerce: Exploitation d'un hôtel-café-restaurant à l'enseigne «Hôtel de la Couronne».

26 avril 1974.
La Prévoyante, Société Mutuelle de Secours au décès, à Sainte-Croix. Société coopérative (FOSC du 25. 4. 1972, p. 1043). Jean Thorens n'est plus président. Il demeure membre du conseil (vice-président). Sa signature est radiée. Robert Jaques, inscrit précédemment comme vice-président, est actuellement président, avec signature collective à deux.

Bureau de Lausanne

22 avril 1974. Immeubles.
S.I. Chemin du Châtelard B S.A., à Lausanne, immeubles (FOSC du 14. 7. 1970, p. 1609)
Société Foncière de Saint-Pierre S.A., à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 5. 12. 1973, p. 3230)
Société Immobilière Avenue Jomini Beaulieu A., à Lausanne, société anonyme (FOSC du 14. 7. 1970, p. 1609)

L'administrateur Raymond Barbay est démissionnaire; sa signature et radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux; Georges Lombard, de et à Genève, vice-président; Max Ringger (vice-président inscrit), est nommé président; il continue à signer collectivement à deux.

22 avril 1974. Articles textiles, etc.
Duo S.A., à Lausanne, vente, importation et exportation de tous articles textiles, notamment d'articles de lingerie et de laine, etc. (FOSC du 2. 6. 1969, p. 1251). Date de la dissolution: 8 avril 1974. La société ne subsiste plus que pour sa liquidation, qui sera opérée sous la raison sociale **Duo S.A., en liquidation** par Jacques Koerfer, dont la procuration est éteinte, nommé liquidateur et qui continue à signer individuellement. L'administrateur Charles Vallotton est démissionnaire; sa signature est radiée. Adresse du bureau pour la liquidation: Pully, chemin des Anciens Moulins 2a (chez Chemtex S. à r. l.).

22 avril 1974. Opérations commerciales.
Firad S.A., à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 10 avril 1974. But: opérations commerciales, industrielles et immobilières, principalement à l'étranger, opérations fiduciaires, de conseil, d'engineering et de recherches de débouchés commerciaux. Capital: fr. 50 000, divisé en 500 actions au porteur de fr. 100, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Gustave Burnier, de Bière, à Lausanne. Procuration individuelle est conférée à Marie-José Tchilinguirian, de France, à Genève. Domicile: Rue du Petit-Chêne 18 (chez Gustave Burnier). Bureau: Genève, Rue du Vieux Collège 9 (chez Marie-José Tchilinguirian).

22 avril 1974.
Bétonfrais Lausanne S.A., à Crissier (FOSC du 26. 1. 1973, p. 260). Statuts modifiés le 14 mars 1974. Nouvelle raison: **Bétonfrais & Pompages S.A.** Nouveau but: fabrication de béton et livraison, en particulier, par pompage.

23 avril 1974. Produits cosmétiques.
Danaé S.A., à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 11 avril 1974. But: commerce et représentation de produits cosmétiques. Apport: oeuvres d'art pour un montant de fr. 24 502, accepté pour ce prix, dont fr. 24 000 imputés sur le capital. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 25 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Claude Tétaz, de Chamblon et Boudry, à Lausanne. Adresse: Chemin du Boisy 3 (chez Claude Tétaz).

23 avril 1974.
Applications électroniques industrielles S.A., à Lausanne (FOSC du 16. 7. 1973, p. 2006). Statuts modifiés le 19 avril 1974. Le capital social de fr. 50 000 est actuellement entièrement libéré. L'administrateur Georges Pellet est actuellement à Paudex.

23 avril 1974.
Gaznat S.A. Société pour l'approvisionnement et le transport du gaz naturel en Suisse romande, à Lausanne (FOSC du 28. 11. 1972, p. 3062). Statuts modifiés le 19 avril 1974. Les 13 500 actions nominatives de fr. 1000, formant l'entier du capital, sont actuellement libérées à concurrence de fr. 8 845 000. Capital porté de fr. 13 500 000 à fr. 20 250 000 par l'émission de 6750 actions nominatives de fr. 1000, libérées à concurrence de fr. 4 387 500. Capital: fr. 20 250 000, libéré à concurrence de fr. 13 232 500, divisé en 20 250 actions nominatives de fr. 1000. Les pouvoirs des administrateurs sans signature Jean-Charles Pesson et Roland Poletti sont éteints. Nouveaux administrateurs sans signature: Henri Cartier, de Meyrin, à Jussy, et Albert Rosselet, des Bayards, à Yverdon.

23 avril 1974. Gypserie, peinture.
A. Righini et fils, à Lausanne, entreprise de gypserie et peinture, société en nom collectif (FOSC du 17. 3. 1960, p. 877). La société est dissoute depuis le 31 décembre 1973. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée. Les actifs et passifs sont repris par la société anonyme «Righini S.A.», à Lausanne, inscrite ci-après.

23 avril 1974. Gypserie, peinture.
Righini S.A., à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 8 avril 1974. But: entreprise de gypserie-peinture. Apport: selon bilan au 31 décembre 1973, de l'entreprise de gypserie-peinture «A. Righini et fils», à Lausanne; actif: fr. 487 391.17; passif: fr. 57 441.20; actif net: fr. 429 949.97 accepté pour ce prix, dont fr. 99 000 imputés sur le capital. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil: un ou plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Roger Righini, de Bedigliora, à Lausanne. Adresse: Rue Pidou 2.

23 avril 1974. Instruments dentaires.
Etablissement Bourquin S.A., à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 19 avril 1974. But: commerce et représentation d'articles et instruments dentaires. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur: Gilbert Bourquin, de Corcelles-Cormondrèche, à Lausanne, avec signature individuelle. Adresse: Avenue des Bergières 29.

23 avril 1974. Constructions métalliques.
Alcotec S.A., à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 23 avril 1974. But: constructions métalliques. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Jacques Maury, de Vuibroye, à Pully. Adresse: Rue de la Tour 4.

23 avril 1974. Analyses médicals, etc.
Sogelab S.A., à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 22 avril 1974. But: analyses médicales, biologiques, biochimiques et anatomopathologiques. Reprise de biens: matériel de laboratoire, appareils et instruments de mesure, pour le prix global de fr. 112 171.20. Capital: fr. 150 000, entièrement libéré, divisé en 150 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle Pierre Modoux, de Promascns et Genève, à Genève. Signature individuelle est conférée à Pierre Christman, de Belgique, à Pully, nommé directeur. Adresse: Rue du Liseron 5.

24 avril 1974.
Promimmob S.A., à Lausanne (FOSC du 14. 6. 1973, p. 1712). La signature de l'administrateur Marcel Schmid, démissionnaire, est radiée. Robert Polla (inscrit) reste seul administrateur et signe désormais individuellement; ses pouvoirs sont modifiés en conséquence.

Bureau de Nyon

25 avril 1974.
Société Immobilière de l'Horizon Trélex S.A., à Trélex (FOSC du 7. 1. 1966, p. 61). Domicile légal: Villa l'Horizon, au lieu dit «Vers le Moulin».

25 avril 1974. Techniques modernes, etc.
André Matile & Cie, à Chavannes-de-Bogis, application de techniques modernes dans le cadre des travaux d'entreprise de construction, etc., société en commandite (FOSC du 17. 4. 1974, p. 1019). Le fondé de procuration Daniel Geneux (inscrit) peut aliéner ou grever des immeubles.

Bureau de Vevey

24 avril 1974. Station-service.
A. Demelais, à Montreux, station-service «Chevron», à Clarens (FOSC du 27. 1. 1971, p. 217). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

24 avril 1974. Participations.
Comptoir ABC S.A., à La Tour-de-Peilz (FOSC du 8. 1. 1970, p. 42), participations et investissements. La raison sociale est radiée par suite de transfert du siège à Genève (FOSC du 22. 4. 1974, p. 1066).

24 avril 1974. Cires pour chaussures.
Kaufmann et Cie, à Vevey. Société en nom collectif commencée le 23 avril 1974. Associés: Heinz Kaufmann, de Wauwil, à Cugy VD, et Roger Albanesi, de Le Crêt, à Montreux. Commerce de cires pour chaussures et autres produits d'entretien de la branche. Rue du Chablais 6.

Wallis – Valais – Vallese

Bureau de St-Maurice

25 avril 1974. Horlogerie.
Globex SA, à Leytron, horlogerie, etc. (FOSC du 2. 11. 1970, p. 2495). Par acte authentique du 1er mars 1974, l'assemblée générale de la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée par les administrateurs Max Finger et Raymond Chatelain, nommés liquidateurs, qui signeront dorénavant collectivement ensemble sous la raison sociale **Globex SA en liquidation.**

25 avril 1974. Fruits.
Marcel Carron-Carron, à Fully, commerce de fruits et légumes en gros (FOSC du 8. 5. 1953, p. 1130). Le titulaire étant décédé l'inscription est radiée.

25 avril 1974. Gravière.
Roger Roulin, à Collombey-Muraz. Titulaire: Roger Roulin, de Rueyres-les-Prés, à Collombey-Muraz. Exploitation d'une gravière à l'enseigne «Gravière des Chauderets». Illarsaz. (Inscription d'office selon l'article 57, al. 4 de l'ORC).

25 avril 1974. Café-restaurant.
Albine Spano, à Collombey-Muraz. Titulaire: Albine Spano, d'Italie, à Collombey-Muraz. Café-restaurant sous l'enseigne Café des Colombes. Collombey. (Inscription d'office selon l'article 57, al. 4 de l'ORC).

Bureau de Sion

Rectification.
Société Anonyme Conrad Zschokke, succursale de Sion, construction de toute nature (FOSC du 19. 4. 1974, N° 90, p. 1045). Le nom exact est: Bernard Koechlin, directeur.

24 avril 1974. Immeubles.
Résidence Albert 1er Montana S.A., à Montana, commune de Montana, acquisition d'immeubles (FOSC du 18. 12. 1968, N° 297, p. 2740). Les administrateurs: Adolphe Zingg et Charles-André Mudry, ne font plus partie du conseil d'administration; leurs signatures sont radiées. Christiane Gaulé-Wetzel, de Zurich, à Lens, a été nommé présidente du conseil; Pierre-Antoine Wenger, de Chalais, à Crans-sur-Sierre, membre, et Max Dubuis, jusqu'ici président, devient membre. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

24 avril 1974. Génie civil.
Tiefbau AG Siders, à Sierre, génie civil (FOSC du 7. 8. 1973, N° 182, p. 2214). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 20 avril 1974, la société a modifié ses statuts. Nouvelle raison sociale: **Tiefbau S.A. Sierre.** Nouveau but: la société a pour objet toutes entreprises et tous travaux de génie civil et du bâtiment. Elle peut assumer des participations à toutes entreprises et faire toutes transactions immobilières. Le direceur Louis Morand est actuellement domicilié à Conthey.

24 avril 1974. Immeubles.
Plein Sud S.A. Crans, à Crans, commune de Lens, acquisition, immeubles (FOSC du 20. 7. 1967, N° 167, p. 2482). L'administrateur unique, André Bacher, a démissionné; sa signature est radiée. Marius Rey, de Montana et Lens, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle.

24 avril 1974.
Robert Gilliard S.A. Vins, à Sion (FOSC du 8. 1. 1970, N° 5, p. 42). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 5 janvier 1974, la société a modifié ses statuts sur plusieurs points non soumis à publication. L'administrateur unique, François Gilliard, a été nommé administrateur-délégué; ses pouvoirs sont modifiés en ce sens. Il engage la société par sa signature individuelle. Suzanne Gilliard, du Locle, à Paris, et Jean-Claude de Haller, de Berne et Vulliens VD, à Lausanne, ont été nommés membres du conseil d'administration; ils engagent la société par leur signature collective à deux.

24 avril 1974.
Ystral SA, à Ardon. Suivant acte authentique et statuts du 10 décembre 1973 et 27 février 1974, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but, la fabrication, l'exploitation et la vente d'appareils destinés à mélanger, homogénéiser, émulsionner, disperser, suspendre et gazéfier des produits de toute nature. Le capital social de fr. 100 000 est divisé en 100 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libéré. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par le FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est actuellement composé de Dr Roland Karg, de et à Stuttgart, président; Albert Salz, de Rheinfelden AG, à Magden AG, vice-président; Marcel Chatton, de Romont, à Thônex GE, secrétaire. Signature individuelle du président ou collective à deux du vice-président et du secrétaire. Domicile légal et bureau: c/o Pierre Putallaz, professeur, à Ardon.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

24 avril 1974. Menuiserie.
Lanfranchi Frères S.A., à La Chaux-de-Fonds, exploitation d'une entreprise de menuiserie et d'ébénisterie, etc. (FOSC du 4. 11. 1970, N° 258, p. 2508). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 19 avril 1974, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Lanfranchi Frères S.A. en liquidation,** par Charles Auguste Lanfranchi, de Altstetten ZH, et Joseph Lanfranchi, de La Chaux-de-Fonds, tous deux à La Chaux-de-Fonds, jusqu'ici administrateurs, nommés liquidateurs, avec signature collective à deux. Adresse de la société en liquidation: Rue du Crêt 1.

Bureau de Neuchâtel

25 avril 1974.
Promoters In S.A., à Neuchâtel, promotion commerciale, diffusion et vente de produits cosmétiques (FOSC du 3. 4. 1974, N° 78, p. 901). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 22 avril 1974, la société a adopté de nouveaux statuts. Elle a transformé les 50 actions au porteur de fr. 1000 chacune, entièrement libérées formant son capital social en 500 actions au porteur de fr. 100 chacune, entièrement libérées. Elle a augmenté son capital social de fr. 50 000 à fr. 72 500 par l'émission de 150 actions nouvelles au porteur de fr. 150 chacune, entièrement libérées. Le capital social est actuellement de fr. 72 500, divisé en 500 actions, au porteur, de fr. 100 et en 150 actions au porteur de fr. 150, toutes entièrement libérées. Les statuts ont encore été modifiés sur d'autres points non soumis à publication. Ghislaine Bridy n'est plus administratrice. Le conseil d'administration est actuellement composé de Claude Voumard, de Courtelary, à Grolley, président; de Cemsit Vaziri, déjà inscrite comme administrateur, secrétaire; de Norbert Bridy (inscrit) et de Cédric Gern, de Lignières, à Genève. La société est uniquement engagée par la signature individuelle du président du conseil d'administration. La signature de l'administrateur Norbert Bridy est radiée. Nouveaux Locaux: Clos-Brochet 35.

25 avril 1974.
Société de la Salle des Concerts de Neuchâtel, à Neuchâtel, société anonyme (FOSC du 17. 7. 1962, N° 164, p. 2086). Philippe Mayor, Fernand Martin et Pierre Meylan, démissionnaires, ne font plus partie du conseil d'administration. La signature des deux premiers est radiée. Le conseil d'administration est actuellement composé de: Walther Zahnd, de Neuchâtel et Wahlern BE, à Neuchâtel, président; Rémy Allemann, de Neuchâtel et Kleinlützel SO, à Neuchâtel, vice-président; Henry DuPasquier, secrétaire (inscrit); Jean-Pierre Ghelfi, de Renan BE, à Neuchâtel, et Paul Eddy Martenet, (inscrit) membres. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président, du secrétaire et du gérant Roger Iseli, de Neuchâtel et Berne, à Neuchâtel.

25 avril 1974.
Ingénieurs-Conseils Scherler, Société anonyme pour des projets d'installations, succursale de St-Blaise. Sous cette raison sociale, la société «Beratende Ingenieure Scherler, Aktiengesellschaft für Installationsplanung (Ingénieurs-Conseils Scherler, Société anonyme pour des projets d'Installations)», à Berne, élaboration de projets d'installations électriques, sanitaires, de chauffage et de ventilation, exploitation d'un bureau technique et élaboration d'avis et d'expertise, etc., inscrite sur le registre du commerce de Berne le 9 novembre 1972 (FOSC du 20. 11. 1972, N° 273, p. 2989) a, suivant décision de son conseil d'administration du 6 avril 1973, créé une succursale à St-Blaise. La succursale est engagée par les signatures individuelles de Paul Kambly, de Zurich, à Trubschachen, administrateur-président; de Hermann Kambly, de Zurich, à Trubschachen, administrateur-délégué; par les signatures collectives à deux de Robert Felder, de Lucerne et Ruswil, à Muri BE, administrateur et directeur; de Franz Kurath, de Flums, à Berne, vice-directeur, et de Kurt Seewer, de Gsteig près Gstaad, à Ostermundigen, commune de Bolligen, fondé de pouvoir. Signature collective à deux limitée à la succursale a été conférée à Marcel Massonet, d'Ependes VD, à Lutry, gérant et à Erich Haunreiter, de Wittenbach SG, à Reinach BL.

Genf – Genève – Ginevra

24 avril 1974. Café-restaurant.
Jean Brönimann, à Genève. Chef de la maison: Jean Brönimann, de Zimmerwald BE, à Genève. Café-restaurant à l'enseigne «Café du Marché». 16, rue Henri-Dunant.

24 avril 1974. Produits pour l'industrie, etc.
«Dippic» Hans Lehmann, à Genève (FOSC du 20. 12. 1971, p. 3055). Nouvelle adresse: 5, rue des Vollandes. Objet modifié: importation et commerce de produits pour l'industrie et d'articles de diverses natures. Courtage et placements immobiliers.

24 avril 1974. Bijouterie-joaillerie.
J.-C. Schadt, à Genève, bijouterie-joaillerie (FOSC du 18. 7. 1952, p. 1829). Nouvelle adresse: 6, rue de la Rôtisserie.

24 avril 1974. Tabacs, journaux, etc.
Louis Zanolari, à Genève. Chef de la maison: Louis Zanolari, de Brusio GR, à Genève. Débit de tabacs, commerce de journaux et articles-souvenir. 2, rue des Eaux-Vives.

24 avril 1974. Bois africains, asiatiques, etc.
Dibad SA, à Genève, bois africains, asiatiques, etc. (FOSC du 11. 1. 1974, p. 88). Procuration individuelle a été conférée à Christiane Didion, de Cazis GR, à Genève.

24 avril 1974.
Institut d'Etudes professionnelles et familiales SA, à Genève (FOSC du 17. 9. 1973, p. 2253). Raymond-Claude Foëx n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Louis Jentel, de France, à Saint-Cloud (Hauts-de-Seine, France), président; Marguerite Bossel, de Saint-Martin FR, à Genève, secrétaire, et Egon Kiss-Borlase, de Genève, à Collonge-Bellerive, lesquels signent collectivement à deux.

24 avril 1974. Marchandises.
Ferrometal SA, à Genève, toutes marchandises ou produits, notamment de minerais, etc. (FOSC du 18. 1. 1974, p. 170). René Aubert n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Gérald Berclaz, de Mollens VS, à Corsier, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

24 avril 1974. Matières premières.
Gegobert SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 10 avril 1974. But: commerce international de matières premières et de produits finis; prise de représentations et gérance d'intérêts de tiers; activité de consultant en matière financière et commerciale. La société a la faculté de prendre et de gérer des participations dans d'autres sociétés à l'étranger. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Pierre Jomini, de Payerne VD, à Lausanne, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 54, quai Gustave-Ador, chez Raquel Goberman.

24 avril 1974. Articles de sports.
Humbel Sports SA, à Genève, tous articles de sports, etc. (FOSC du 2. 6. 1965, p. 1740). Hans Jenny (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Roger-Pierre Humbel, jusqu'ici président, reste seul administrateur et signe désormais individuellement.

24 avril 1974. Marchandises diverses.
Coex SA, à Lausanne (FOSC du 17. 2. 1971, p. 381). Nouveau siège: Genève. Nouvelle raison de commerce: **Interoti SA.** But: commerce, exportation et importation de toute sorte de marchandises; financement d'opérations commerciales; toutes opérations tendant à favoriser le développement des affaires des personnes physiques ou morales avec les pays en voie de développement et de susciter des contacts humains au sein de ces pays; promotion, financement et réalisations d'affaires industrielles et immobilières. Capital: fr. 50 000, maintenant entièrement versé, divisé en 500 actions de fr. 100 au porteur. Statuts originaires du 25 janvier 1971. Nouveaux statuts du 5 avril 1974. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Francisco Paesa, de Madrid, à Paris, président; Robert Liron, de Donatyre VD, à Yverdon VD, (inscrit), nommé secrétaire; Marco-Antonio Odermatt, de Dallenwil NW, à Zurich, et François Storrer, de Neuchâtel, à Genève, lesquels signent collectivement à deux. François Dupont et Joaquin Ruiz ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Adresse: 15, rue Pierre-Fatio, chez Unibe Holding SA.

24 avril 1974. Participations.
Spiridon SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 18 avril 1974. But: prise de participations dans toutes entreprises ainsi que toutes opérations commerciales et immobilières. La société n'aura pas d'autre activité en Suisse que celle strictement nécessaire à son administration. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Georges de Montenach, de Fribourg, à Genève, administrateur unique, avec signature individuelle. Adresse: 16, rue du Marché, chez la Fiduciaire Nouvelle SA.

24 avril 1974.
Terre Air Mer Transports SA, à Chêne-Bougeries (FOSC du 11. 3. 1974, p. 669). Les administrateurs Gérard Schlogel, Luc Baechler et Gilbert Muller signent désormais individuellement.

24 avril 1974.
Banque Suisse de Crédit et de Dépôts, succursale de Genève (FOSC du 31. 1. 1974, p. 304). Signature collective à deux a été conférée à Charles Guillaume-Gentil, nommé sous-directeur de la société; sa procuration est radiée.

Andere gesetzliche Publikationen

Autres publications légales

Altre pubblicazioni legali

Rechnungsruf und öffentliches Inventar

Erblasser: Dr. ing. Carl G. Keel-Bircher, geboren 1911, von Basel und Rebstein SG, gestorben am 26. Februar 1974, wohnhaft gewesen Fritz Fleinerweg 2, 8044 Zürich.
Gerichtliche Anordnung des Inventars: 21. März 1974.
Anmeldefrist für Forderungen und Schulden: bis 10. Juni 1974.

Die Gläubiger werden auf die in Art. 590 ZGB genannten Folgen der Nichtanmeldung ihrer Forderungen aufmerksam gemacht. Schuldner und die im Besitze von Faustpfändern befindlichen Gläubiger, die unterlassen eine Eingabe zu machen, werden mit Ordnungsbusse bestraft.

(A361²)

8028 Zürich, den 3. Mai 1974

Notariat Fluntern-Zürich
Postfach, 8028 Zürich

Konflikt mit bereits eingetragenen
— Fabrik- und Handelsmarken bzw.
— Geschäftsfirmen

Wir erinnern Sie daran, dass gegen 320 000 Marken und gegen 230 000 Geschäftsfirmen in der Schweiz eingetragen sind. Verlangen Sie daher bei den unten angegebenen Aemtern eine Abklärung darüber, ob die von Ihnen zur Kennzeichnung Ihrer Waren oder Ihres Unternehmens gewählte Bezeichnung mit bereits eingetragenen Marken oder Firmen bzw. -Zusätzen in Konflikt kommen könnte oder nicht. Unter Umständen bewahren Sie sich dadurch vor grossem finanziellen Schaden.

Eidg. Amt für das Handelsregister 3003 Bern

Eidg. Amt für geistiges Eigentum 3003 Bern

Conflit avec
— des marques de fabrique et de commerce, respect.
— des raisons de commerce déjà enregistrées

Sachez qu'environ 320 000 marques et 230 000 raisons de commerce sont déjà enregistrées en Suisse. Demandez alors aux offices sous-mentionnés, si la désignation que vous avez choisie pour distinguer vos produits ou votre entreprise entre ou non en conflit avec des marques, des raisons de commerce ou respectivement des éléments de celles-ci qui sont déjà enregistrées. C'est là une mesure de prudence qui pourra, selon les circonstances, vous éviter de gros dommages financiers.

Office fédéral du registre du commerce 3003 Berne

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle 3003 Berne

Collisione con
— marchi di fabbrica e di commercio o con
— nomi di ditte già registrati

Sappiate che in Svizzera sono registrati circa 320 000 marchi e 230 000 ragioni sociali. Domandate quindi agli uffici sottoscritti di informarvi se la designazione da voi scelta per contraddistinguere i vostri prodotti o la vostra ditta entra in collisione o no con dei marchi o con delle ditte e loro complementi già registrati. È questa una misura di prudenza che, secondo le circostanze, può preservarvi da gravi danni finanziari.

Ufficio federale del registro di commercio 3003 Berna

Ufficio federale della proprietà intellettuale 3003 Berna

Marken Marques Marche

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

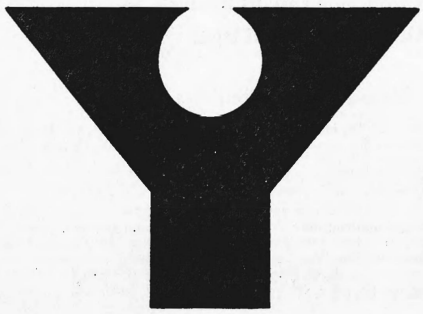
269618. Date de dépôt: 20 février 1974, 18 h.
Heuer-Léonidas S.A., 18, rue Veresius, **Bienne** (Berne). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° **150107.** Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 17 février 1974.

Montres et mouvements d'horlogerie, leurs accessoires et pièces détachées. (Cl. int. 14)

AUTO-GRAPH
HEUER

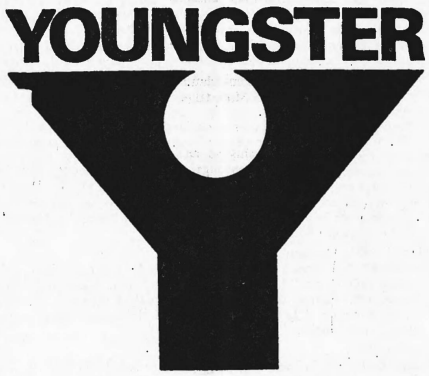
269619. Hinterlegungsdatum: 21. Februar 1974, 17 Uhr.
Société d'utilisation industrielle S.A. (Industrial Utilization Company Ltd.) (Gesellschaft für Industrie-Verwertung AG), 3, place du Molard, **Genf.** – Fabrikation und Handel.

Bekleidungsstücke. (Int. Kl. 25)



269620. Hinterlegungsdatum: 21. Februar 1974, 17 Uhr.
Société d'utilisation industrielle S.A. (Industrial Utilization Company Ltd.) (Gesellschaft für Industrie-Verwertung AG), 3, place du Molard, **Genf.** – Fabrikation und Handel.

Bekleidungsstücke. (Int. Kl. 25)



269621. Hinterlegungsdatum: 21. Februar 1974, 18 Uhr.
Interdent Holding AG, Giesshübelstrasse 62, **Zürich 3.** – Fabrikation und Handel.

Reinigungs-, Pflege- und Schmiermittel für zahnärztliche Instrumente und Geräte; Schnellfrequenz-Elektrowerkzeuge, Elektromotoren (ausgenommen für Fahrzeuge), Generatoren; elektrotechnische Instrumente und Geräte, Umformer, Frequenzumformer und deren Teile; zahnärztliche Instrumente, insbesondere zahnärztliche Hand- und Winkelstücke, zahnärztliche Apparate und Geräte, zahnärztliche Werkzeuge, zahnärztliche Motorstühle, Labormöbel für Zahnärzte und Zahntechniker, zahnärztliche Operationslampen, zahnärztliche Absauganlagen, zahnärztliche Bohrmaschinen und deren Antriebe. (Int. Kl. 3, 4, 7, 9, 10, 20)

KaVo

269622. Hinterlegungsdatum: 21. Februar 1974, 18 Uhr.
H. Wortmann KG Schuh-Import-Export, Klingenbergstrasse, **Detmold 1** (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Stiefel, Schuhe, Hausschuhe. (Int. Kl. 25)

tamaris

269623. Date de dépôt: 22 février 1974, 10 h.
René Wuillemin, 1, chemin des Bleuets, **Pully** (Vaud). – Fabrication.

Fondue au fromage. (Cl. int. 29)

Le Boveron

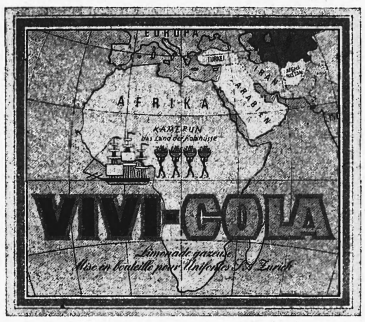
269624. Hinterlegungsdatum: 22. Februar 1974, 17 Uhr.
The J.B. Williams Company, Inc., 767 Fifth Avenue, **New York** (New York, USA). – Fabrikation und Handel.

Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Toilettenpräparate; Geruchverhinderungs- und -beseitigungsmittel, Körperdesodorants. (Int. Kl. 3, 5)

MON TRIOMPHE

269625. Hinterlegungsdatum: 22. Februar 1974, 20 Uhr.
Unifontes AG (Unifontes S.A.) (Unifontes Ltd.), Schulhausstrasse 12, **Zürich 2.** – Fabrikation und Handel.

Kola- und kohlensäurehaltige alkoholfreie Getränke. (Int. Kl. 32)



Die Marke wird rot, blau, grün, gelb, weiss, schwarz und golden ausgeführt.

269626. Hinterlegungsdatum: 25. Februar 1974, 8 Uhr.
Wewerka AG, Eggbühlstrasse 28, **Zürich.** – Handel.

Kompressoren, Vakuumpumpen, Gebläse, Druckluftanlagen, Druckluftarmaturen und Zubehör, pneumatische Werkzeuge und Maschinen. (Int. Kl. 6, 7, 17)

wewerka

Die Marke wird hellblau ausgeführt.

269627. Hinterlegungsdatum: 25. Februar 1974, 15 Uhr.
Drogerie Nidau, Christian Kipfer, Hauptstrasse 40, **Nidau** (Bern). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **149581.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. Dezember 1973 an.

Arnika enthaltende Erzeugnisse, nämlich chemisch-technische, pharmazeutische und kosmetische Präparate, Hautpflegemittel. (Int. Kl. 1 bis 5)

ARNICOL

269628. Date de dépôt: 25 février 1974, 19 h.
Nicolet Watch S.A., Tramelan (Berne). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° **150272.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 25 février 1974.

Montres, parties de montres, toutes pièces d'horlogerie. (Cl. int. 14)

Silex

269629. Hinterlegungsdatum: 26. Februar 1974, 18 Uhr.
Viaca AG, Geuensee (Luzern). – Fabrikation und Handel.

Wurst- und Fleischwaren. (Int. Kl. 29)

269630. Hinterlegungsdatum: 28. September 1973, 17 Uhr.
Burroughs Corporation, Second Avenue 6071, **Detroit** (Michigan, USA). – Fabrikation und Handel.

Elektronische Anzeigetafeln für die Anzeige von graphischen und symbolischen Darstellungen von Datenzeichen. (Int. Kl. 9)

SELF-SCAN

269631. Date de dépôt: 22 octobre 1973, 18 h. **Weetabix Limited,** Weetabix Mills, **Burton Latimer near Kettering** (Northamptonshire, Grande-Bretagne). – Fabrication et commerce. – Renouvellement avec extension de l'indication des produits des marques N°s **165279** et **264424.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 22 octobre 1973.

Substances employées comme aliments ou ingrédients d'aliments ainsi que des biscuits de froment et autres préparations faites de céréales. (Cl. int. 30)

WEETABIX

269632. Hinterlegungsdatum: 13. März 1974, 17 Uhr. **Intrafin S.A.,** Spielhof 3, **Glarus.** – Fabrikation und Handel.

Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Seifen; Parfümerien, ätherische Oele, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer; Zahnputzmittel. (Int. Kl. 3)

VIDALIS

269633. Hinterlegungsdatum: 5. November 1973, 17 Uhr. **Parke, Davis & Company,** Joseph Campau Avenue, **Detroit 32** (Michigan, USA). – Fabrikation und Handel.

Medizinische und pharmazeutische Präparate für Human- und Veterinärzwecke. (Int. Kl. 5)

ARQUEL

269634. Date de dépôt: 19 février 1974, 17 h. **ICN Pharmaceuticals S.A.,** 9, rue Boissonnas, **Genève.** – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° **150015.** Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 19 février 1974.

Produits préparés avec du citron, à savoir produits de beauté, crèmes, poudres, parfums. (Cl. int. 3)

OCITRON

269635. Date de dépôt: 30 novembre 1973, 20 h. **Svedala-Arbrå Aktiebolag, Svedala** (Suède). – Fabrication et commerce.

Machines à broyer et à meuler, tamis, cribles, monte-charges et appareils transporteurs, trémies de chargement, machines spécialement adaptées pour la construction et l'entretien des routes, rouleaux compresseurs, machines à niveler, machines à charger mécaniques, machines à remplir des sacs, machines spécialement adaptées à l'usage de l'industrie du caoutchouc et des plastiques, machines malaxeuses-mélangeuses; tous ces produits de provenance suédoise. (Cl. int. 7, 21)

SVEDALAARBRA

269636. Hinterlegungsdatum: 4. Dezember 1973, 18 Uhr. **Interoc Aktiebolag, Lomma** (Schweden); Geschäftsadresse: Fack, S-201 10 Malmö 1 (Schweden). – Fabrikation und Handel.

Dachdeckungsfolie, Belagmaterialien für Gebäudeinnenwände. (Int. Kl. 6, 17, 19, 27)

SPANOFLEX

269637. Hinterlegungsdatum: 18. Dezember 1973, 19 Uhr. **Clean AG,** Baarerstrasse 43, **Zug.** – Fabrikation und Handel.

Chemisch-technische Produkte. (Int. Kl. 1 bis 4)

TECCO

269638. Hinterlegungsdatum: 19. Dezember 1973, 18 Uhr. **Taylor, Law and Company, Limited,** Tala Works, Rufford Road, **Stourbridge** (Worcestershire, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **150501.** Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. Dezember 1973 an.

Kleine Hausgeräte, Koch- und Küchengeräte, tragbare Behälter für Haushalt und Küche, Reinigungsgeräte und Putzzeug, Gestelle, insbesondere Drahtgestelle für Küche und Haushalt, Metallfittings, Geldschränke und Kassetten, garten- und landwirtschaftliche Geräte, Werkzeuge. (Int. Kl. 6, 7, 8, 11, 21)

TALA

269639. Hinterlegungsdatum: 19. Dezember 1973, 18 Uhr. **Deutsche Gold- und Silber-Scheideanstalt vormals Roessler,** Weissfrauenstrasse 9, **Frankfurt am Main** (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Edelmetall-Dentallegierungen. (Int. Kl. 5)

DURALLOY

269640. Hinterlegungsdatum: 19. Dezember 1973, 20 Uhr. **Ortofon Manufacturing A/S** Mosedalvej 11 B, **Valby** (Dänemark). – Fabrikation und Handel.

Wissenschaftliche, photographische und optische Apparate und Instrumente; Schiffahrts-, Vermessungs-, Film-, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; elektrische (auch solche für drahtlose Telegraphie und Telephonie) und elektronische Apparate und Instrumente, nämlich Radio- und Fernsehempfangsgeräte, Verstärker, Tonaufnahme- und Tonwiedergabeapparate, einschliesslich Tonaufnahmeköpfe, Maschinen für Plattenaufnahme und dazugehörige elektronische Geräte, elektrische Phonographen, Plattenspieler, Hi-Fi-Stereoanlagen, Tonwiedergabegeräte, Tonbandgeräte und dazugehörige Wiedergabegeräte, Auto-Stereoanlagen; Schallplatten, bespielte Bänder, automatische Telefonbeantworter und Geräte zur Aufnahme von Telefongesprächen, Lautsprecher, Mehrfach-Lautsprechersysteme, Mikrophone, Tonabnehmer, Phonomotoren sowie Teile zu den vorerwähnten Waren; Automaten, die durch Einwurf von Münzen oder Jetons betätigt werden; Registrierkassen, Rechenmaschinen; Feuerlöschgeräte, Musikinstrumente. (Int. Kl. 9, 15)

ORTOFON

269641. Hinterlegungsdatum: 3. Januar 1974, 17 Uhr. **The Procter & Gamble Company,** 301 East Sixth Street, **Cincinnati** (Ohio, USA). – Fabrikation und Handel.

Kaffee und Kaffeesurrogate. (Int. Kl. 30)

EPIC

269642. Hinterlegungsdatum: 4. Januar 1974, 11 Uhr. **Spray Pak GmbH,** Industriestrasse 20, **Affoltern am Albis** (Zürich). – Fabrikation und Handel. – Uebertragung und Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **147450** von Hübscher & Morf, Zürich. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. August 1973 an.

Mittel zur Körper- und Haarpflege, Seifen, Parfümerien, Schönheitsmittel, Zahnputzmittel sowie sämtliche kosmetische Produkte. (Int. Kl. 3)

LANOBEN

269643. Hinterlegungsdatum: 8. Januar 1974, 20 Uhr. **Incentra AG,** Bellariastrasse 47, **Zürich 2.** – Fabrikation und Handel.

Lüftungsanlagen, Luftfilter aller Art, Wasseraufbereitungsanlagen und Teile davon, Wasserfilter; Reinraumanlagen, Reinraumkabinen; elektronische Geräte zur Aufbereitung und Ueberwachung von elektrostatischer Energie. (Int. Kl. 9, 11, 19)

INCENTRA

269644. Date de dépôt: 9 janvier 1974, 11 h. **Gaumont Watch Co. (Importers) Limited,** Chronicle Building, 74, Corporation Street, **Manchester 4** (Grande-Bretagne). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° **152258.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 9 janvier 1974.

Horlogerie en tous genres et autres instruments chronométriques, ainsi que leurs parties (y compris les mouvements électriques); fournitures d'horlogerie; bijouterie. (Cl. int. 14)

MAJOREX

269645. Hinterlegungsdatum: 11. Januar 1974, 17 Uhr. **Tore Georg Palmaer,** Smultronvägen 28, **Värnamo** (Schweden). – Fabrikation und Handel.

Wissenschaftliche, Schiffahrts-, Vermessungs-, photographische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; akustische Geräte, einschliesslich Tonempfänger, Gehörschutzeinrichtungen mit Tonempfänger, Kopfhörer, Tonverstärker, Funksprechgeräte, Mikrophone; Automaten, die durch Einwurf von Münzen oder Jetons betätigt werden; Sprechmaschinen; Registrierkassen, Rechenmaschinen; Feuerlöschgeräte. (Int. Kl. 9)

PELTOR

269646. Hinterlegungsdatum: 15. Januar 1974, 20 Uhr. **Haering & Co. Odol-Fabrik, Kosmetische Produkte,** St. Gallerstrasse 25, **Goldach** (St. Gallen). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **151636.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. Januar 1974 an.

Toilettengeräte; auf pflanzlicher Basis hergestellte kosmetische Produkte, wie zum Beispiel Hautcreme, Puder, Lippenstifte, Lotions, Teintmilch, Nagellack, Seife, Badezusätze, Haarpflegemittel, sowie Arzneimittel, pharmazeutische Drogen und Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 3, 5, 8, 21)

BOTANA

269647. Hinterlegungsdatum: 15. Januar 1974, 17 Uhr. **Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft, Winterthur 1** (Zürich). – Fabrikation und Handel.

Wärme- bzw. Kälteübertragungsmittel, insbesondere für chemische und physikalische Apparate. (Int. Kl. 1, 17)

PARACRYOL

269648. Date de dépôt: 15 janvier 1974, 18 h. **Modular Systems, Inc.,** 169 Park Street, **Fruitport** (Michigan, USA). – Fabrication et commerce.

Rayonnage; rayons mobiles; dispositif de fixation de rayons en métal ou matière plastique. (Cl. int. 6, 20)

MOD-EEZ

269649. Hinterlegungsdatum: 17. Januar 1974, 19 Uhr. **Playgirl Key Club, Inc.,** 12831 Harbor Boulevard, **Garden Grove** (Kalifornien, USA). – Fabrikation und Handel.

Zeitschriften. (Int. Kl. 16)

PLAYGIRL

269650. Hinterlegungsdatum: 16. Januar 1974, 19 Uhr. **Pfizer AG,** Militärstrasse 84, **Zürich 4.** – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. (Int. Kl. 5)

COMBANTRIN

269651. Hinterlegungsdatum: 16. Januar 1974, 19 Uhr. **Pfizer AG,** Militärstrasse 84, **Zürich 4.** – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. (Int. Kl. 5)

MECADOX

269652. Hinterlegungsdatum: 16. Januar 1974, 19 Uhr. **Pfizer AG,** Militärstrasse 84, **Zürich 4.** – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. (Int. Kl. 5)

NAVANE

269653. Hinterlegungsdatum: 16. Januar 1974, 19 Uhr. **Pfizer AG,** Militärstrasse 84, **Zürich 4.** – Fabrikation und Handel.

Antibiotika, antibiotische Präparate und Substanzen. (Int. Kl. 5)

RONDOMYCIN

Privat Kredit Bank, Zürich

Aktiven — **Bilanz per 31. Dezember 1973** — **Passiven**

	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		12 008 715.14
Bankendebitoren auf Sicht		15 869 216.77
Bankendebitoren auf Zeit		5 069 063.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	4 369 063.—	
Wechsel und Geldmarktpapiere		1 162 123.22
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		11 215 800.12
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		13 212 629.28
– davon mit hypothekarischer Deckung	3 270 949.96	
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		2 919 760.—
– davon mit hypothekarischer Deckung	562 440.—	
Wertschriften		922 338.—
Dauernde Beteiligungen		1 322 150.—
Bankgebäude		13 253 952.20
Sonstige Aktiven		1 484 579.39
		78 440 327.12

	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		1 131 329.64
Kreditoren auf Sicht		37 913 828.06
Kreditoren auf Zeit		5 582 518.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	4 882 518.—	
Depositen- und Einlagehefte		5 516 893.06
Kassenobligationen		282 000.—
Sonstige Passiven		6 343 282.26
Aktienkapital		16 000 000.—
Gesetzliche Reserven		1 300 000.—
Freie Reserven		2 400 000.—
Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung:		
Saldovortrag	63 354.07	
Gewinn	1 907 122.03	1 970 476.10
		78 440 327.12

Wertschriften per 31. Dezember 1973	Fr.
Schweizerische Obligationen:	
Banken	18 950.—
Ausländische Obligationen	49 500.—
Ausländische Aktien	853 888.—
	922 338.—

Dauernde Beteiligungen per 31. Dezember 1973	Fr.
Schweizerische Aktien:	
Finanzgesellschaften	1 250 000.—
Andere Aktien	13 500.—
Ausländische Aktien:	
Andere	58 650.—
	1 322 150.—

	Fr.	Fr.
Gesamtbetrag der Auslandaktiven		33 132 000.—
– davon Bankendebitoren mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	15 539 000.—	
– längerfristige	700 000.—	

	Fr.
Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen sowie Verpflichtungen aus Akkreditiven	3 413 703.—
Forderungen aus festen Termingeschäften in Wertpapieren und Edelmetallen	64 542 094.—
Verpflichtungen aus festen Termingeschäften in Wertpapieren und Edelmetallen	64 743 449.—

Aufwand — **Gewinn- und Verlustrechnung** — **Ertrag**

	Fr.
Passivzinsen	533 464.66
Bankbehörden und Personal	2 227 100.25
Beiträge an Personal-Wohlfahrtseinrichtungen	230 397.60
Geschäfts- und Bürokosten	1 340 967.49
Steuern	806 352.70
Abschreibungen und Rückstellungen	1 081 028.75
Reingewinn	1 907 122.03
	8 126 433.48

	Fr.
Aktivzinsen	1 917 912.67
Ertrag der Wechsel und Geldmarktpapiere	12 545.40
Kommissionsertrag	3 556 903.40
Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen	2 344 905.65
Wertschriftenertrag	—.—
Verschiedenes	294 166.36
	8 126 433.48

Bank Leu AG, Zürich

Aktiven — **Bilanz per 31. März 1974** — **Passiven**

	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		133 790 944.43
Bankendebitoren auf Sicht		127 900 527.54
Bankendebitoren auf Zeit		261 402 233.73
– davon Laufzeit bis zu 90 Tagen	197 517 233.73	
Wechsel und Geldmarktpapiere		45 622 908.10
– davon Reskriptions Schatzscheine	9 000 000.—	
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		127 314 716.03
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		191 226 868.22
– davon mit hypothekarischer Deckung	126 505 726.66	
– wovon Bau- und Landkredite	97 176 466.80	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		88 456 166.23
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		111 996 750.31
– davon mit hypothekarischer Deckung	95 249 200.41	
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		36 305 595.12
Total Debitoren und Vorschüsse	555 300 095.91	
Hypothekaranlagen		507 452 530.—
Wertschriften		247 496 875.85
Dauernde Beteiligungen		50 389 339.20
Bankgebäude		15 366 153.70
Andere Liegenschaften		6 405 000.—
Sonstige Aktiven		59 126 305.86
		2 010 252 914.32

	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		122 037 153.06
Bankenkreditoren auf Zeit		31 837 624.25
– davon Laufzeit bis zu 90 Tagen	22 837 624.25	
Kreditoren auf Sicht		247 962 737.86
Kreditoren auf Zeit		394 036 191.60
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	266 967 996.85	
Spareinlagen		404 258 674.15
Depositen-, Einlage- und Anlagehefte		308 184 001.58
Kassenobligationen		154 757 000.—
Obligationen-Anleihen		20 000 000.—
– davon Wandelanleihen	—.—	
Pfandbriefdarlehen		65 000 000.—
Akzepte und Eigenwechsel		—.—
Sonstige Passiven		104 818 796.18
Kapital		50 000 000.—
Gesetzliche Reserve		41 000 000.—
Andere Reserven		63 000 000.—
Vortrag vom Vorjahr		3 360 735.64
		2 010 252 914.32

	Fr.
Kautionsdebitoren	31 999 608.40

	Fr.
Kautionsverpflichtungen	31 999 608.40

Arab Bank (Overseas) Ltd., Zürich

Aktiven — **Zwischenbilanz per 31. März 1974** — **Passiven**

	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		6 704 426.70
Bankendebitoren auf Sicht		24 850 857.18
Bankendebitoren auf Zeit		645 110 541.65
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	337 808 940.—	
Wechsel und Geldmarktpapiere		50 590 337.15
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		1 464 000.55
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		16 718 899.67
– davon mit hypothekarischer Deckung	6 500 000.—	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		6 500 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		24 992 415.51
– davon mit hypothekarischer Deckung	2 247 500.—	
Wertschriften		30 327 845.20
Dauernde Beteiligungen		1 462 750.—
Sonstige Aktiven		9 493 720.85
		818 215 794.46

	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		39 284 382.21
Bankenkreditoren auf Zeit		496 201 047.90
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	240 426 772.65	
Kreditoren auf Sicht		7 935 111.33
Kreditoren auf Zeit		215 736 976.45
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	99 465 950.—	
Depositen- und Einlagekonti		3 966 784.20
Sonstige Passiven		10 102 887.09
Aktienkapital		26 400 000.—
Gesetzliche Reserve		4 500 000.—
Spezial Reserve		13 500 000.—
Gewinnvortrag 1973		588 605.28
		818 215 794.46

Banque de Commerce et de Placements SA, Genève

Bilan intermédiaire au 31 mars 1974

Actifs

	Fr.	Fr.
Caisse et compte de chèques postaux		10 341 325.98
Avoirs en banque à vue		31 958 270.29
Avoirs en banque à terme		37 357 443.90
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	37 128 443.90	
Effets de change		17 630 474.55
Compte-courants débiteurs en blanc		11 321 962.21
Compte-courants débiteurs gagés		4 073 721.97
– dont garantis par hypothèque	237 649.05	
Avances et prêts à terme fixe en blanc		31 830 356.50
Avances et prêts à terme fixe gagés		64 539 194.50
– dont garantis par hypothèque	63 436.10	
Titres		10 889 367.70
Participations permanentes		1 900 000.—
Autres actifs		1 874 629.65
		223 716 747.25

Passifs

	Fr.	Fr.
Engagements en banque à vue		1 513 415.08
Engagements en banque à terme		137 220 141.65
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	104 907 641.65	
Créanciers à vue		41 804 752.90
Créanciers à terme		1 764 425.25
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	1 764 425.25	
Livrets de dépôts		527 361.85
Autres passifs		10 644 048.48
Capital		20 000 000.—
Réserve légale		6 000 000.—
Autres réserves		4 100 000.—
Solde du compte de profits et pertes:		
Solde reporté au 1er janvier 1974		142 602.04
		223 716 747.25

Société Bancaire Barclays (Suisse) SA, Genève

Bilan au 31 mars 1974

Actif

	Fr.	Fr.
Caisse, comptes de virements et de chèques postaux		13 254 464.77
Avoirs en banque à vue		36 874 738.20
Avoirs en banque à terme		20 400 684.10
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	13 616 033.25	
Effets de change et papiers monétaires		12 719 017.11
– dont rescriptions et bons du trésor	250 000.—	
Comptes courants débiteurs en blanc		11 055 010.82
Comptes courants débiteurs gagés		44 740 240.30
– dont garantis par hypothèques	2 222 773.72	
Avances et prêts à terme fixe en blanc		8 200 000.—
Avances et prêts à terme fixe gagés		24 472 383.02
– dont garantis par hypothèques	100 558.85	
Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public		900 003.20
Titres		13 692 296.40
Participations permanentes		5 635 906.—
Immeubles à l'usage de la banque		6 106 390.40
Autres immeubles		583 600.55
Autres actifs		2 610 410.26
		201 245 145.13
	Fr.	Fr.
Montant des actifs à l'étranger		133 850 946.55
– dont avoirs en banque jusqu'à 90 jours d'échéance	42 607 771.45	
– dont avoirs en banque à plus de 90 jours d'échéance	3 677 125.10	

Passif

	Fr.	Fr.
Engagements en banque à vue		8 443 760.51
Engagements en banque à terme		64 773 515.39
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	36 273 310.47	
Créanciers à vue		68 960 898.64
Créanciers à terme		5 470 944.51
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	3 650 400.—	
Livrets de dépôt		9 141 891.11
Obligations de caisse		1 963 000.—
Autres passifs		4 859 352.06
Capital-actions		20 000 000.—
Réserve légale		1 600 000.—
Autres réserves		15 900 000.—
Solde reporté de l'exercice précédent		131 782.91
		201 245 145.13
		Fr.
Engagements par avals, cautionnements et accréditifs		22 452 310.89
Engagements de versements sur actions et autres titres de participation		820 900.—
Créances résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux		186 473.35
Engagements par opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux		203 505.85

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Italien

Einfuhrdepot

Mit Dekret Nr. 115 vom 4. Mai 1974, das am 7. Mai in Kraft getreten ist, hat die italienische Regierung Erschwerungen bei der Einfuhr in Italien verfügt. Sie bestehen darin, dass die definitive Einfuhrverzollung gewisser Waren erst auf Grund der Vorlage einer Bescheinigung der «Banca d'Italia» oder einer ermächtigten Bank erfolgen kann, wonach eine Barhinterlage von 50 % des Cif-Warenwertes, der aus dem «denuncia e benestare bancario» hervorgeht, geleistet worden ist. Falls dieses Dokument einen anderen Warenwert ausweisen sollte als den Cif-Warenwert, so wird jener um 7 % erhöht. Das Einfuhrdepot, das eine Verbesserung der italienischen Zahlungsbilanz bezweckt, ist für die Dauer von 6 Monaten zinslos auf ein Konto der «Banca d'Italia» zu erlegen.

Die neuen Massnahmen finden keine Anwendung auf Warensendungen, die den Wert von einer Million Lire nicht übersteigen.

Für folgende Waren, die unter die genannten italienischen Zolltarifpositionen (bzw. Kapitel oder Abschnitte) fallen, ist bei der Einfuhr in Italien ein Depot zu leisten:

Italie

Dépôt à l'importation

Par décret N° 115 du 4 mai 1974, entré en vigueur le 7 mai, le gouvernement italien a pris des mesures visant à freiner les importations en Italie. Elles consistent à subordonner le dédouanement définitif de certaines marchandises importées à la présentation d'un certificat de la «Banca d'Italia» ou d'une banque habilitée attestant le dépôt d'une somme égale à 50 % de la valeur «caf» indiquée dans le «denuncia e benestare bancario». Si ce document fait état d'une autre valeur que la valeur «caf», le montant indiqué sera majoré de 7 %. Le dépôt à l'importation, qui a été instauré dans le but d'améliorer la balance italienne des paiements, doit être versé pour une durée de 6 mois sur un compte sans intérêts de la «Banca d'Italia».

Les nouvelles mesures ne s'appliquent pas aux envois de marchandises dont la valeur n'excède pas un million de lires.

Pour les marchandises suivantes, qui relèvent des positions (respectivement chapitres ou sections) mentionnées du tarif douanier italien, l'importation en Italie est soumise au versement d'un dépôt:

Capitolo 1. Animali vivi.

Capitolo 2. Carni e frattaglie commestibili.

Posizioni: 03.01 / 03.02 / 03.03 / 04.01 / 04.02 / 04.03 / 04.04 / 04.05 / 04.06 / 04.07 / 05.01 / 06.01 / 06.02 / 06.03 / 06.04.

Capitolo 7. Legumi, ortaggi, piante, radici e tuberi, mangerecci.

Posizioni: 08.01 / 08.02 / 08.03 / 08.04 / 08.05 / 08.06 / 08.07 / 08.08 / 08.09 / 08.10 / 08.11 / 08.12 / 08.13 / 09.01 / 09.02 / 09.03 / 09.04 / 09.05 / 09.06 / 09.07 / 09.08 / 09.10 / 10.06.

Capitolo 11. Prodotti della macinacione, malto, amidi e fecole, glutine, insulina.

Posizioni: 12.04 / 12.05 / 12.06 / 12.08 / 12.09 / 14.01 / 15.01.

Capitolo 16. Preparazioni di carni, di pesci, di crostacei e di molluschi.

Posizioni: 17.04 / 18.03 / 18.04 / 18.05 / 18.06 / 19.02 / 19.03 / 19.04 / 19.05 / 19.06 / 19.07 / 19.08.

Capitolo 20. Preparazioni di ortaggi, di piante mangerecce, di frutta e di altre piante o parti di piante.

Posizioni: 21.01 / 21.02 / 21.03 / 21.04 / 21.05 / 21.07.

Capitolo 22. Bevande, liquidi alcolici ed aceti.

Posizioni: 25.15 / 25.16 / 25.20 / 25.23 / 28.05 / 32.09 / 32.10 / 32.13 / 33.01 / 33.04 / 33.05 / 33.06 / 34.01 / 34.05 / 34.06 / 34.07 / 36.05 / 36.08 / 37.01 / 37.02 / 37.03 / 37.04 / 37.05 / 37.06 / 37.07 / 37.08 / 38.11 / 39.01 / 39.02 / 39.03 / 39.07 / 40.06 / 40.07 / 40.08 / 40.09 / 40.10 / 40.11 / 40.12 / 40.13 / 40.14 / 40.15 / 40.16 / 41.10.

Capitolo 42. Lavori di cuoio o di pelli, oggetti da correggiaio e da sellaio, oggetti da viaggio, borse da donna e simili contenitori, lavori di budella.

Capitolo 43. Pelli da pellicceria e loro lavori, pellicce artificiali.

Posizioni: 44.06 / 44.13 / 44.15 / 44.16 / 44.17 / 44.18 / 44.19 / 44.20 / 44.21 / 44.22 / 44.23 / 44.24 / 44.25 / 44.26 / 44.27 / 44.28 / 45.02 / 45.03 / 45.04.

Capitolo 46. Lavori di intreccio, da panieraio e da stuoiaio.

Posizioni: 48.03 / 48.05 / 48.06 / 48.07 / 48.11 / 48.13 / 48.14 / 48.15 / 48.16 / 48.17 / 48.18 / 48.19 / 48.21 / 49.03 / 49.05 / 49.07 / 49.08 / 49.09 / 49.10 / 49.11 / 50.02 / 50.03 / 50.04 / 50.05 / 50.06 / 50.07 / 50.08 / 50.09 / 50.10.

Capitolo 51. Materie tessili sintetiche ed artificiali continue.

Capitolo 52. Filati metallici.

Posizioni: 53.06 / 53.07 / 53.08 / 53.09 / 53.10 / 53.11 / 53.12 / 53.13 / 54.03 / 54.04 / 54.05 / 55.06 / 55.07 / 55.08 / 55.09 / 56.02 / 56.05 / 56.06 / 56.07 / 57.05 / 57.09 / 57.10 / 57.11 / 57.12.

Capitolo 58. Tappetti ed arazzi, velluti, felpe, tessuti ricci e tessuti di ciniglia, nastri passamaneria, tulli e tessuti a maglie annodate (reti) pizzi e guipures, ricami.

Capitolo 59. Ovatte e feltri, corde e manufatti di corderia, tessuti speciali, tessuti impregnati o spalmati, manufatti tecnici di materie tessili.

Capitolo 60. Maglierie.

Capitolo 61. Oggetti di vestiario ed accessori per oggetti di vestiario, di tessuto.

Capitolo 62. Altri manufatti confezionati di tessuti.

Posizione: 63.01.

Sezione XII. Calzature, cappelli, corpicapi ed altre acconciature, ombrelli (da pioggia e da sole), piume preparate e oggetti di piume, fiori artificiali, lavori di capelli, ventagli.

Capitolo 68. Lavori di pietre, gesso, cemento, amianto, mica e materie simili.

Capitolo 69. Prodotti ceramici.

Posizioni: 70.02 / 70.03 / 70.04 / 70.05 / 70.06 / 70.07 / 70.08 / 70.09 / 70.10 / 70.11 / 70.12 / 70.13 / 70.14 / 70.15 / 70.16 / 70.17 / 70.18 / 70.19 / 70.20 / 70.21 / 71.01 / 71.02 / 71.03 / 71.12 / 71.13 / 71.14 / 71.15 / 71.16 / 72.01 / 73.21 / 73.22 / 73.23 / 73.24 / 73.25 / 73.26 / 73.27 / 73.28 / 73.29 / 73.30 / 73.31 / 73.32 / 73.33 / 73.34 / 73.35 / 73.36 / 73.37 / 73.38 / 73.39 / 73.40 / 74.17 / 74.18 / 74.19 / 76.08 / 76.15 / 76.16 / 79.06 / 80.06.

Capitolo 82. Utensileria, oggetti di coltelleria e posateria da tavola, di metalli comuni.

Posizioni: 83.01 / 83.02 / 83.03 / 83.04 / 83.05 / 83.06 / 83.07 / 83.08 / 83.09 / 83.10 / 83.11 / 83.12 / 83.13 / 83.14 / 84.02 / 84.06 / 84.07 / 84.09 / 84.10 / 84.11 / 84.12 / 84.13 / 84.14 / 84.15 / 84.16 / 84.17 / 84.19 / 84.20 / 84.21 / 84.22 / 84.30 / 84.31 / 84.34 / 84.35 / 84.39 / 84.40 / 84.41 / 84.42 / 84.43 / 84.49 / 84.50 / 84.51 / 84.52 / 84.54 / 84.55 / 84.56 / 84.57 / 84.58 / 84.59 / 84.60 / 84.61 / 84.62 / 84.63 / 84.64 / 85.01 / 85.02 / 85.03 / 85.04 / 85.06 / 85.07 / 85.08 / 85.09 / 85.10 / 85.11 / 85.12 / 85.13 / 85.14 / 85.15 / 85.16 / 85.17 / 85.18 / 85.19 / 85.20 / 85.22 / 85.23 / 85.24 / 85.25 / 85.26.

Capitolo 86. Veicoli e materiale per strade ferrate, apparecchi di segnalazione non elettrici per vie di comunicazione.

Capitolo 87. Vetture automobili, trattori, velocipedi ed altri veicoli terrestri.

Posizioni: 88.04 / 88.05 / 89.01 / 89.02 / 89.03.

Sezione XVIII. Strumenti e apparecchi d'ottica, per fotografia e per cinematografia, di misura, di verifica, di precisione, strumenti e apparecchi medico-chirurgici, orologeria, strumenti musicali, apparecchi di registrazione e di riproduzione del suono o per la registrazione e la riproduzione delle immagini e del suono in televisione, mediante processo magnetico.

Sezione XIX. Armi e munizioni.

Sezione XX. Merci e prodotti diversi, non nominati né compresi altrove.

Sezione XXI. Oggetti d'arte, da collezione e di antichità.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland

Service international des virements postaux

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 8. Mai 1974

Cours de conversion sans engagement, dès le 8 mai 1974

Algerien/Algérie	100 Dinars	= Fr. 68.—
Belgien/Luxemburg		
Belgique/Luxembourg	100 Fr. belg.	= Fr. 7.82
Dänemark/Danemark	100 Kronen	= Fr. 50.45
Deutschland/Allemagne	100 DM	= Fr. 120.75
Frankreich/France	100 FF	= Fr. 60.45
Grossbritannien und Nordirland/ Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1 £ Sterl.	= Fr. 7.19½
Italien/Italie	100 Lire	= Fr. —.4740
Japan/Japon	100 Yen	= Fr. 1.11
Marokko/Maroc	100 DH	= Fr. 72.30
Niederlande/Pays-Bas	100 Florins	= Fr. 114.20
Norwegen/Norvège	100 Kronen	= Fr. 55.65
Oesterreich/Autriche	100 Schilling	= Fr. 16.25
Schweden/Suède	100 Kronen	= Fr. 69.40

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern

Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

CKW

Centralschweizerische Kraftwerke Luzern

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Montag, den 20. Mai 1974, 10.30 Uhr, im Rathaus Luzern, Kornmarkt 3, Luzern.

Traktanden:

1. Entgegennahme des Geschäftsberichtes und des Berichtes der Kontrollstelle; Genehmigung der Jahresrechnung 1973.
2. Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahlen in die Kontrollstelle.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht und Antrag der Kontrollstelle liegen innert gesetzlicher Frist am Sitz der Gesellschaft den Aktionären zur Einsicht auf.
Die Eintrittskarten für die Generalversammlung können gegen Vorweisung der Aktien oder gegen genügenden Ausweis über deren Besitz bis Donnerstag, den 16. Mai 1974, am Sitz der Gesellschaft oder bei folgenden Banken bezogen werden:

Schweizerische Kreditanstalt Luzern und Zürich, Luzerner Kantonalbank, Luzern, und Bank Leu AG, Zürich.

Luzern, den 19. April 1974

Namens des Verwaltungsrates
Der Präsident: F. W. Schulthess

EWA

Elektrizitätswerk Altdorf

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Mittwoch, den 22. Mai 1974, 16.30 Uhr, im Rathaus in Altdorf.

Traktanden:

1. Entgegennahme des Geschäftsberichtes und des Berichtes der Kontrollstelle; Genehmigung der Jahresrechnung 1973.
2. Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.

Die Eintrittskarten, auf den Namen lautend, können bis Montag, den 20. Mai 1974, auf unseren Büros in Altdorf und Luzern bezogen werden. Für die Stimmberechtigung der Namenaktien ist die Eintragung im Aktienbuch massgebend. Handänderungen von Aktien, die für diese Generalversammlung berücksichtigt werden sollen, sind ebenfalls bis zum obigen Termin in unseren Gesellschaftsbüros Altdorf oder Luzern anzuzeigen, und die Titel sind zur Vormerkung vorzuweisen.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht und Antrag der Kontrollstelle liegen innert gesetzlicher Frist am Sitz der Gesellschaft in Altdorf den Aktionären zur Einsicht auf.

Altdorf, den 17. April 1974

Namens des Verwaltungsrates
Der Präsident: W. Huber

EWS

Elektrizitätswerk Schwyz

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Mittwoch, den 22. Mai 1974, 11 Uhr, im Rathaus in Schwyz.

Traktanden:

1. Entgegennahme des Geschäftsberichtes und des Berichtes der Kontrollstelle; Genehmigung der Jahresrechnung 1973.
2. Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Beschlussfassung über die Erhöhung des Aktienkapitals; Feststellung der Zeichnung und Volleinzahlung der neuen Aktien.
5. Aenderung der Statuten (Erhöhung des Aktienkapitals, Art. 3).

Die Eintrittskarten, auf den Namen lautend, können bis Montag, den 20. Mai 1974, auf unseren Büros in Schwyz und Luzern bezogen werden. Für die Stimmberechtigung der Namenaktien ist die Eintragung im Aktienbuch massgebend. Handänderungen von Aktien, die für diese Generalversammlung berücksichtigt werden sollen, sind ebenfalls bis zum obigen Termin in unseren Gesellschaftsbüros Schwyz oder Luzern anzuzeigen, und die Titel sind zur Vormerkung vorzuweisen.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Bericht und Antrag der Kontrollstelle sowie der Antrag auf Aenderung der Statuten liegen innert gesetzlicher Frist am Sitze der Gesellschaft in Schwyz den Aktionären zur Einsicht auf.

Schwyz, den 17. April 1974

Namens des Verwaltungsrates
Der Präsident: P. Weber

Schweizerische Gesellschaft für Metallwerte Zürich

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zu der am Mittwoch, den 29. Mai 1974, 15.30 Uhr, im Bangebäude der Schweizerischen Bankgesellschaft (Sitzungssaal 4. Stock), Bahnhofstrasse 45, Zürich, stattfindenden

64. ordentlichen Generalversammlung

eingeladen.

Tagesordnung:

1. Bericht und Rechnungsablegung des Verwaltungsrates über das Geschäftsjahr vom 1. Februar 1973 bis 31. Januar 1974.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung betreffend:
   a) Abnahme des Geschäftsberichtes, der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz;
   b) Entlastung der Verwaltung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Festsetzung der Entschädigung des Verwaltungsrates.
6. Verschiedenes.

Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz mit dem Bericht der Kontrollstelle, der Geschäftsbericht und die Anträge über die Verwendung des Reingewinnes liegen ab 20. Mai 1974 beim Sitz unserer Gesellschaft an der Augustinergasse 21, Zürich, zur Einsicht auf.
Die Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen oder sich an dieser vertreten lassen wollen, haben ihre Aktien bis spätestens 24. Mai 1974 bei der Schweizerischen Bankgesellschaft in Zürich oder Basel bis nach Schluss der Generalversammlung zu hinterlegen, wogegen ihnen eine Empfangsbescheinigung und die Eintrittskarte ausgehändigt werden.

Zürich, den 7. Mai 1974

Der Verwaltungsrat

Scobalit AG

Einladung zur 24. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 20. Mai 1974, 10 Uhr, im Bahnhofbuffet Zürich, Konferenzzimmer 1. Stock.

Traktanden:

1. Genehmigung der Protokolle der ordentlichen Generalversammlung vom 16. Mai 1973 und der ausserordentlichen Generalversammlung vom 30. Juli 1973.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung per 31. Dezember 1973 nach Kenntnisnahme des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Kontrollstellbericht liegen an der Geschäftsniederlassung der Gesellschaft in Nürensdorf ab 8. Mai 1974 zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.
Zugang zur Generalversammlung haben nur solche Personen, die sich über ihren Aktienbesitz ausweisen können.

Nürensdorf, den 8. Mai 1974

Der Verwaltungsrat

«AGRUNA»

Aktiengesellschaft für Grundbesitz, Zug

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

auf Dienstag, den 28. Mai 1974, 11.15 Uhr, im Hotel Ochsen, Kolinplatz, Zug.

Traktanden:

1. Beschlussfassung über eine Kapitalerhöhung von Fr. 13 000 000.– auf Fr. 15 000 000.– und Feststellung über die Zeichnung und Einzahlung der Fr. 2 000 000.– nom. neue Aktien.
2. Aenderung des Art. 3 der Statuten gemäss Beschlussfassung unter Traktandum 1.

Die beantragte Statutenänderung liegt zur Einsichtnahme durch die Aktionäre im Büro der Gesellschaft sowie bei der Privatbank & Verwaltungsgesellschaft, Zürich, und bei den Herren Lombard, Odier & Cie., Genf, auf. Bei diesen Banken sind auch die Eintrittskarten zur ausserordentlichen Generalversammlung bis und mit 25. Mai 1974 erhältlich.

Zug, den 23. April 1974

Der Verwaltungsrat

Kongress + Kursaal Bern AG

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, den 24. Mai 1974, um 17 Uhr, in der Konzerthalle des Kursaals, Schänzlistrasse 71.

Traktanden:

1. Begrüssung durch den Präsidenten.
2. Jahresbericht und Jahresrechnung 1973, Revisionsbericht.
3. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bericht der Rechnungsrevisoren liegen ab 8. Mai 1974 im Büro des Sekretärs Notar H. R. Steck, Amthausgasse in Bern, zur Einsicht der Aktionäre auf.
Als Legitimation zur Teilnahme an der Generalversammlung gilt die den Aktionären vermittels eingeschriebenem Brief gesandte Zutrittskarte.

Bern, den 8. Mai 1974

Der Verwaltungsrat

Gondelbahn Hasliberg-Käserstatt AG

EINLADUNG

Die Aktionäre der Gondelbahn Hasliberg-Käserstatt AG werden höflich eingeladen zur

ordentlichen Generalversammlung

Samstag, den 25. Mai 1974, 14.30 Uhr, im Hotel Alpenruhe in Hohfluh, zur Behandlung folgender Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 23. Juni 1973.
2. Entgegennahme Jahresbericht, Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle.
3. Entlastung der Verwaltungsorgane.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahlen:
   a) Verwaltungsrat
   b) Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Die Gewinn- und Verlustrechnung, Bilanz sowie Geschäftsbericht können am Sitze der Verwaltung, Gemeindeschreiberei Hasliberg in Reuti, eingesehen werden.

Stimmausweise können vor Beginn der Versammlung und gegen genügenden Ausweis beim Eingang bezogen werden.

Hasliberg, im April 1974

Namens des Verwaltungsrates:
Der Präsident: Hans Wiegand
Der Sekretär: Hch. Steudler

Société Suisse pour Valeurs de Métaux, Zurich

Les actionnaires de notre société sont invités par la présente à assister le mercredi 29 mai 1974, 15 h. 30, à notre

64e assemblée générale ordinaire

qui aura lieu dans le bâtiment de l'Union de Banques Suisses (salle de conférence au 4e étage), Bahnhofstrasse 45, Zurich.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration et présentation des comptes pour l'exercice du 1er février 1973 au 31 janvier 1974.
2. Rapport des contrôleurs.
3. Résolution concernant:
   a) Ratification de la teneur du rapport de gestion, du compte de profits et pertes et du bilan;
   b) Décharge à l'administration.
4. Affectation du bénéfice net.
5. Rémunération du conseil d'administration.
6. Divers.

Le compte de profits et pertes, le bilan, le rapport des contrôleurs, ainsi que le rapport de gestion annuel et les propositions concernant l'affectation du bénéfice net seront disponibles à partir du 20 mai 1974 au siège de notre société, Augustingergasse 21, Zurich.
Les actionnaires qui assisteront à l'assemblée générale ou qui désirent s'y faire représenter sont priés de déposer leurs actions jusqu'au 24 mai 1974 au plus tard aux guichets de l'Union de Banques Suisses à Zurich ou Bâle jusqu'en clôture de l'assemblée générale. Une quittance leur sera délivrée ainsi qu'une carte d'entrée.

Zurich, le 7 mai 1974

Le conseil d'administration

WASSERWERKE ZUG

Wasser-, Gas- und Elektrizitätswerke

Die heutige Generalversammlung unserer Gesellschaft hat die Dividendenzahlung für das Geschäftsjahr 1973 festgelegt:

Der Coupon Nr. 19 unserer Aktien wird ab heute bei der Zuger Kantonalbank und bei der Schweizerischen Kreditanstalt sowie bei deren Niederlassungen spesenfrei wie folgt eingelöst:

Dividende	Fr. 45.—
abzüglich 30% eidgenössische Steuern	Fr. 13.50
Netto	Fr. 31.50

Zug, den 2. Mai 1974

Amor AG Immobiliengesellschaft, Bern

Dividendenzahlung

Die Generalversammlung vom 7. Mai 1974 hat beschlossen, für das Geschäftsjahr 1973 gegen Coupon Nr. 42 eine Brutto-Dividende von Fr. 10.– pro Aktie, abzüglich 30% Verrechnungssteuer, netto insgesamt Fr. 7.– auszuzahlen.

Die Dividende kann ab 8. Mai 1974 bei den nachgenannten Zahlungsstellen erhoben werden:

- beim Sitz der Gesellschaft, Länggassstrasse 51, Bern
- bei der Spar- und Leihkasse, Bern

Bern, den 7. Mai 1974 Der Verwaltungsrat

Genossenschaft Hotelplan

Dividenden-Zahlung

Die Dividende für 1973 beträgt nach Abzug der Verrechnungssteuer von 30%

Fr. 3.50 pro Anteilschein zu Fr. 100.–
Fr. –.35 pro Anteilschein zu Fr. 10.–

Sie kann ab sofort gegen Abgabe des Coupons Nr. 27 bei folgenden Zahlstellen bezogen werden:

Schweizerischer Bankverein
Migros Bank
Hotelplan-Büros

Zürich, den 2. Mai 1974 Die Verwaltung

Etablissements Sarina SA, Fribourg

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le samedi 18 mai 1974, à 10 h. 30, au siège social.

Ordre du jour:

1. Procès-verbal de l'assemblée du 22 mai 1973.
2. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1973.
3. Comptes de l'exercice 1973; rapport de l'organe de contrôle, délibération sur les comptes et sur le rapport de l'organe de contrôle.
4. Décharge au conseil d'administration, à la direction et à l'organe de contrôle.
5. Délibération sur l'utilisation du solde du compte de pertes et profits.
6. Nomination de l'organe de contrôle.
7. Elections d'administrateurs par suite d'expiration de mandats.
8. Divers.

Le rapport de gestion contenant les propositions du conseil d'administration, ainsi que le rapport de l'organe de contrôle, sont déposés au bureau de la société où les actionnaires peuvent en prendre connaissance.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées par la société, jusqu'au 17 mai 1974, à 12 h., contre dépôt des titres au siège social ou un certificat bancaire attestant le dépôt des actions.

Fribourg, le 4 mai 1974 Le conseil d'administration

GIRARD-PERREGAUX SA

La Chaux-de-Fonds

Paiement du dividende

Lors de l'assemblée générale du 7 mai 1974 les actionnaires ont approuvé la répartition d'un dividende pour l'exercice 1973 de

fr. 47.50

sur les actions au porteur de fr. 250.– nominal.
Il sera payable, après déduction de 30% impôt fédéral anticipé, soit

fr. 33.25 net

à partir du 8 mai 1974 contre remise du coupon N° 5 auprès des banques suivantes:

- Société de Banque Suisse, Bâle et La Chaux-de-Fonds et tous leurs sièges, succursales et agences en Suisse
- Union de Banques Suisses, Zurich et La Chaux-de-Fonds et tous leurs sièges, succursales et agences en Suisse
- Banque Cantonale Neuchâteloise, Neuchâtel et La Chaux-de-Fonds
- La Roche & Cie, Bâle
- Pictet & Cie, Genève

La Chaux-de-Fonds, le 8 mai 1974 Le conseil d'administration

Wie kann man seinen Mitarbeitern für wenig Geld eine Erfrischung bieten?

NATIONAL VENDORS
Generalvertretung Getränke- und Verpflegungsautomaten
Ein ausgebautes Servicenetz bietet Gewähr für einwandfreien Kundendienst.
Multipatent 8152 Glattbrugg
Kanalstrasse 27, Tel. 01/810 42 42/43/44

Für unsere Inkasso-Abteilung suchen wir

INKASSO-Sachbearbeiter(in)

Erfordernisse sind Rechtskenntnisse im Betreibungs- und Inkassowesen.
Wir sind ein kleines Team und bieten Ihnen angenehme Arbeitsbedingungen, zeitgemässes Salär sowie gute Sozialleistungen.
Wir freuen uns auf Ihren Anruf.

Trevin AG
Treuhand + Inkasso
Steinstrasse 37
8036 Zürich
Tel. 33 19 33 / 70

Zu verkaufen:
2 neuwertige

STESA-Firesafe-Kontoschränke

passend zu NCR-Buchungsmaschine Klasse 31/32
Masse: Höhe 68 cm, Breite 42 cm, Tiefe 75 cm
Ausgerüstet mit 2 Vollauszugstablaren (Sichtmass 2 x 28 cm).
Preis: Fr. 2200.– pro Stück
Gebr. Meier AG
Fabr. elektr. Maschinen und Apparate
Zypressenstrasse 71, 8040 Zürich
Tel. 01 / 39 72 30 (intern 37 oder 38)

AWG

Neue finanzielle Dimensionen:

ALF-Leasing

Mit beiden Füssen auf dem Boden stehen. Auf klare Grundlagen bauen. Ruhig überlegen. Nüchtern berechnen. Mut haben zum kalkulierten Risiko. Dann aber entscheiden – und entschlossen sein Ziel anstreben.

Wir helfen Ihnen dabei. Indem wir Ihnen neue finanzielle Dimensionen eröffnen, neue geschäftliche Horizonte erschliessen. Mit der Finanzierungsform, die Ihre Liquidität nicht strapaziert und Ihre Bilanz nicht belastet.
Mit ALF-Leasing. Für die Finanzierung Ihrer Investitionen und Anschaffungen: Fördermittel, Maschinen, Produktionsanlagen, Einrichtungen, Geräte, Computer...

Besprechen Sie Ihre geplanten Anschaffungen und Entwicklungsprojekte mit uns. Erörtern Sie die Probleme der Finanzierung mit einem unserer Finanzierungs-Fachleute. Unverbindlich.

ALF

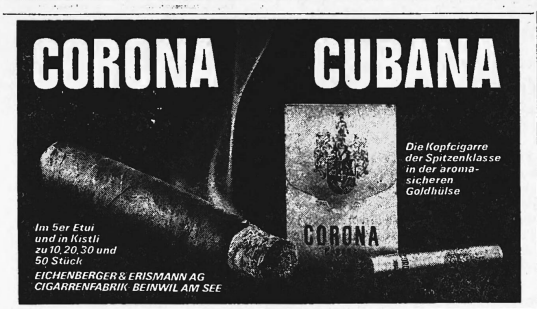
AUFINA LEASING + FACTORING AG

ALF ist ein Tochterunternehmen der Schweiz. Bankgesellschaft

☐ **Bitte mehr Information** 56
über neue finanzielle Dimensionen mit ALF-Leasing.
☐ **Bitte Kontakt aufnehmen**
zwecks unverbindlicher Besprechung.

Name/Vorname
Firma
Adresse/Telefon
Funktion im Geschäft

An Aufina Leasing + Factoring AG, Badenerstrasse 11, 5200 Brugg, Telefon 056 414 64



Warenumsatzsteuer — Broschüre

Neue Ausgabe, enthaltend die ab 1. Januar 1974 geltenden Erlasse.

Die Broschüre kann gegen Voreinzahlung von Fr. 4.– auf unser Postcheckkonto 30-520 bezogen werden.

Schweizerisches Handelsamtsblatt, 3011 Bern

Grossflächen

mähen, düngen, wischen, abfall- und laubsaugen, schneeschleudern, schneepflügen; Transporte ausführen mit 6 Vorwärts- und 2 Rückwärtsgängen (7 PS 4-Takt-Industriemotor)

mit einer einzigen Schweizer Mehrzweckmaschine:

UNITRAC COMBI + von UNIVERSAL

Zusatzaggregate zum mähen → düngen → wischen → abfall- und laubsaugen → schneeschleudern, schneepflügen →

Der Umbau erfolgt minutenschnell, ohne Werkzeuge. Alles sofort lieferbar.

Robust für Dauereinsatz

Probleme der Grossflächenwartung löst UNIVERSAL universell und optimal. 40 Jahre Erfahrung mit Motoren. UNIVERSAL AG, 8942 Oberrieden, Tel. 01/720 14 43

BON UNIVERSAL AG, Motorenfabrik 8942 Oberrieden Telefon 01-7 20 14 43

Bitte senden Sie mir den ausführlichen Prospekt über den UNITRAC-COMBI, sowie Bezugsquellen-Angaben. H

Name:

Adresse:

Denken Sie bei Ihrer Unternehmungsplanung an eine Auswärtsproduktion in Singapore?
Wir sind in der Lage, in modernem Fabrikationsgebäude (für ruhiges, sauberes Gewerbe)

ca. 900 m² Räumlichkeiten

anbieten zu können. Die zu vermietenden Räume befinden sich in zentralem Wohn- und Leichtindustriegebiet und sind versehen mit:
Air Condition, Stromversorgung, Gas, Wasser, Druck-Luft, guter Beleuchtung sowie Büroraumeinteilungen.
Anfragen unter Chiffre Nr. 369, Alfred Bertschi Annoncen, Schoffelgasse 7, 8001 Zürich.

TELEPRONT®

NANOTRONIC

Magnetkonten- und Klein-Computer der mittleren Datentechnik
Rebuma Suter AG
Uetlibergstrasse 350
8045 Zürich Tel. 01-336636/37

Fakturier- und Buchungsmaschine
Olivetti-Mercador, wegen Nichtgebrauch günstig zu verkaufen.
Hautle & Co., Dubsstr. 45, 8003 Zürich
Telefon 01 / 35 74 10

Zu verkaufen infolge Umstellung

Olivetti P 203

Kleincomputer, sehr guter Zustand, günstiger Preis.
Tel. (071) 75 28 10

Zu verkaufen oder zu vermieten in der Nähe von Yverdon

älteres Bauernhaus

Stil Herrschaftshaus, vollständig renoviert, jeder Komfort, Aussicht und Ruhe. Sofort frei.

Offerten unter Chiffre 22-471 410 an Publicitas, 1401 Yverdon.

Buchdruck
Offset
Formulare
Lineaturen

E. Keller AG
Formulardruckerei
8610 Uster
Tel. 01 87 10 51

HABEN SIE SCHON EINMAL DARAN GEDACHT, MIT UNSEREM KAPITAL GELD ZU VERDIENEN?

(Indem Sie beispielsweise Ihren Wagenpark ganz auf Leasing umstellen!)

Niemand würde die Seriosität einer Firma in Frage stellen, bloss weil sie mit Bankkrediten arbeitet.
Im Gegenteil: je höher der Bankkredit, um so solventer muss die Firma sein.

Im LEASING verhält es sich nicht anders. Unsere Kunden gehören zu den angesehensten Firmen der Schweiz. Aber sie haben die Vorteile dieser **100prozentigen Fremdfinanzierung** erkannt. Sie wollen liquid bleiben für betriebliche Investitionen. Deshalb haben sie sich entschlossen, ihren Wagenpark ganz auf Leasing umzustellen.

Die Vorteile sind einleuchtend:
- blockiertes Kapital wird sofort frei,
- der bestehende Wagenpark wird von uns zu Höchstpreisen übernommen,
- der ganze Papierkrieg und die Umtriebe mit Versicherungen, Steuern, Reparaturen und Spesenabrechnungen fallen weg (im Full-Maintenance-Leasing),
- Arbeitskraft im Dienstleistungsbereich (Buchhaltung, Betriebsgaragen) wird frei,
- die Leasing-Raten können von der Steuer abgesetzt werden, und zwar ohne grosse Formalitäten, weil Sie von uns klare Monatsrechnungen erhalten.

Leasing hat Zukunft. Auto-Leasing löst Probleme, die Ihnen bisher viel zu schaffen machten. AMAG Leasing ist die Lösung der Vernunft.

Lassen Sie sich eingehend durch unsere Leasing-Dokumentation orientieren. Sie erhalten sie kostenlos mit dem untenstehenden Coupon.

Gutschein für eine Dokumentation

Senden Sie mir kostenlos und unverbindlich Ihre Dokumentation AUTO-LEASING:

Firma:

Sachbearbeiter:

Bitte ausschneiden und einsenden an AMAG LEASING, 5116 Schinznach-Bad BB

LEASING AMAG

AMAG LEASING, 5116 Schinznach-Bad, Telefon 056 43 01 01

GRATIS BENZIN-

Zuschlag bis zum 9. Juni. Benützen Sie die Möglichkeit, bis und mit Abflug vom 2. Juni ohne Zuschlag ins sommerliche

MALLORCA

zu fliegen mit dem hochspezialisierten preisgünstigen Reiseunternehmen

UNIVERSAL FLUGREISEN

Generalagentur SUAC AG
Steinenbachgässlein 34 BASEL Telefon 061 / 22 15 44

Für unsere Treuhand- und Steuerrechtspraxis suchen wir einen

BUCHHALTER

als Leiter der Abteilung für Kundenbuchhaltungen.

Das Aufgabengebiet umfasst die selbständige Betreuung eines vielseitigen Kundenkreises für Buchhaltungs-, Bilanz- und Steuerfragen. Die Einarbeitung in weitere Sachgebiete des Treuhandwesens ist vorgesehen.

Die anspruchsvolle Position erfordert einschlägige Berufsbildung, Verhandlungsgeschick und die Fähigkeit, einen kleinen Mitarbeiterstab zu leiten.

Einem initiativen Bewerber bieten wir einen weitgehend selbständigen Aufgabenbereich mit den erforderlichen Kompetenzen, den Anforderungen entsprechenden Entlöhnung, zeitgemässe Sozialleistungen, Gelegenheit zur Weiterbildung.

Jakob Aeberli + Sohn, 8008 Zürich
Treuhand-, Revisions- und Steuerrechtspraxis
Zimmergasse 17, Telefon 01 / 35 86 23

Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»